prix benois de la danse

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ЦЕНТР БЕНУА
БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
РГКК «СОДРУЖЕСТВО»

benois de la danse

МОСКВА
БОЛЬШОЙ ТЕАТР
27-28 мая
2014

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ЦЕНТР БЕНУА
БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
РГКК «СОДРУЖЕСТВО»

XXII ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО БАЛЕТНОГО ПРИЗА BENOIS DE LA DANSE

БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЙ ГАЛА-КОНЦЕРТ ЗВЕЗД МИРОВОГО БАЛЕТА – НОМИНАНТОВ 2014

ГАЛА-КОНЦЕРТ «ЗВЕЗДЫ BENOIS DE LA DANSE – ЛАУРЕАТЫ РАЗНЫХ ЛЕТ»

UNESCO
Под патронажем ЮНЕСКО

ECP European Cultural Parliament

benois de la danse

MINISTRY OF CULTURE OF THE RUSSIAN FEDERATION
CENTRE BENOIS
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA
RSCC «SODRUZHESTVO»

XXII BENOIS DE LA DANSE AWARDS CEREMONY

CHARITY GALA OF NOMINEES 2014

GALA STARS OF THE BENOIS DE LA DANSE – LAUREATES OF DIFFERENT YEARS

МОСКВА, 27–28 МАЯ, 2014

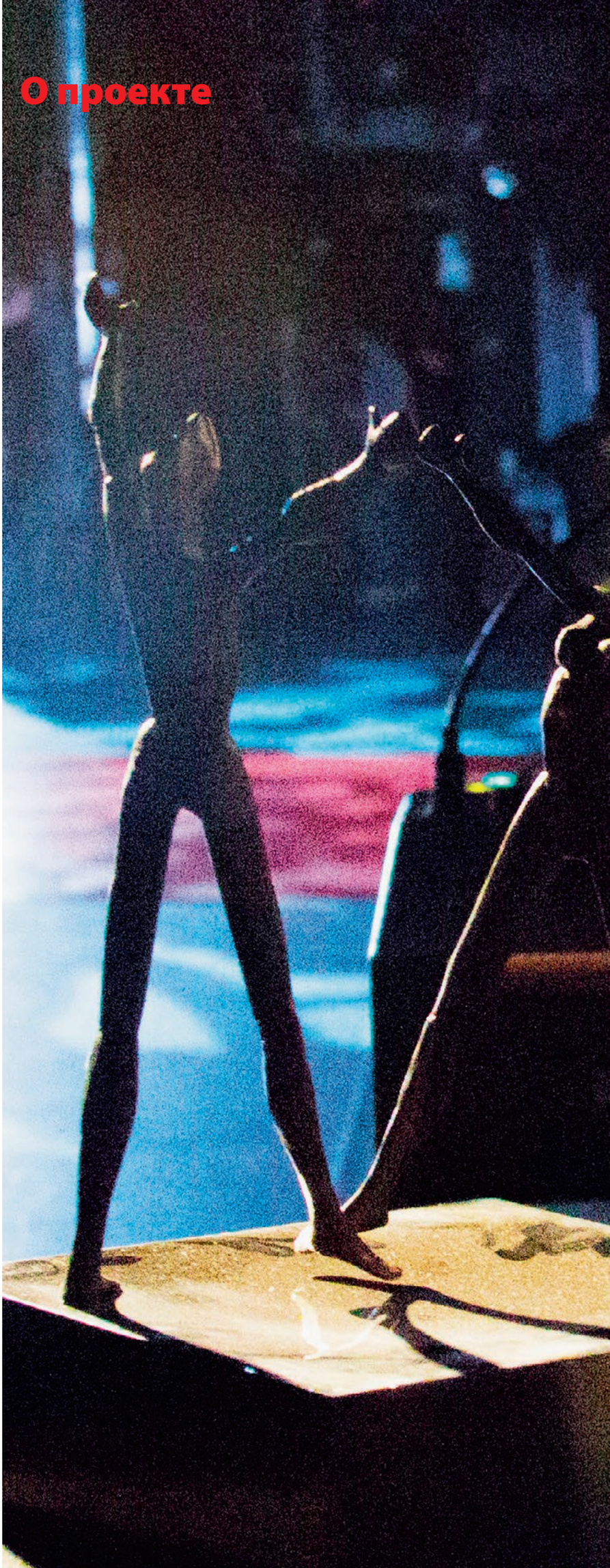
ENOIS
DANSE

О проекте

Международный балетный Приз *Benois de la Danse* – Балетный Бенуа, известный в мире как «Балетный Оскар», присуждается ежегодно создателям наиболее выдающихся работ в области хореографии за минувший год.

Ежегодно сменяемое международное жюри, состоящее из авторитетных деятелей мировой хореографии – руководителей знаменитых балетных трупп, видных хореографов, известных педагогов, звёзд мирового балета, – выдвигает номинантов (хореографов, танцовщиков, композиторов, сценографов) за определенную работу, созданную в минувшем году, и из их числа в итоге определяет лучших.
Приз *Benois de la Danse* учрежден в 1991 году в Москве Международной Ассоциацией деятелей хореографии, ныне Международный Союз деятелей хореографии, и в том же году впервые представлен на сцене Большого театра России.
С тех пор Приз вручается ежегодно на церемонии, предшествующей Гала-концерту звёзд балета – номинантов текущего года.
С первого дня существования Проекта его художественным руководителем и, по должности, председателем жюри является президент Международного Союза деятелей хореографии, выдающийся русский хореограф **Юрий Григорович**.
Дирекция и организатор Проекта – общественная некоммерческая организация **Центр Бенуа**.
Автор статуэтки Приза – известный скульптор **Игорь Устинов**, представитель прославленного семейства Бенуа.

1991, Москва – приз *Benois de la Danse* учрежден и вручен на сцене Большого театра России
1992, Париж – ЮНЕСКО принимает приз *Benois de la Danse* под свой патронаж
1992 – 1995, Москва – вручение Приза проходит на сцене Большого театра России
1996, Париж – пятилетний юбилей Проекта отмечен вручением Приза и Гала-концертом во Дворце ЮНЕСКО. Приз *Benois de la Danse* включен в программу ЮНЕСКО «Всемирное десятилетие культуры»
1997, Варшава – вручение Приза на сцене Национального Театра в Варшаве
1998, Москва – вручение Приза на сцене Государственного Кремлевского Дворца в Москве
1999, Берлин – Приз принимает приглашение Немецкой государственной Оперы (Deutsche Staatsoper Unter der Linden)
2000, Штутгарт – Приз вручается на сцене Штутгартского государственного театра
2002, Москва – Министерство культуры РФ включает Проект в Федеральную программу «Культурное наследие России»
2002 – 2008, Москва – акции *Benois de la Danse* проходят в Большом театре России
2004, Москва – Проект расширяется до рамок Фестиваля, в ходе которого проводится благотворительный Гала-концерт «Звёзды *Benois de la Danse* – лауреаты разных лет»
2004, Лондон – в театре Седлерс Уэллс (Sadler's Wells) проходит Гала-концерт «Звёзды *Benois de la Danse* – лауреаты разных лет»
2006, Москва – Проект становится участником Федеральной целевой программы Министерства культуры РФ «Культура России (2006 – 2011 годы)»
2008, Париж – Центр Бенуа становится членом Международного Совета Танца при ЮНЕСКО
2009, Виченца (Италия) – Гала-концерт «Звёзды *Benois de la Danse* – лауреаты разных лет» проходит на сцене нового театрального комплекса Театро Коммунале
2009, Берлин – Европейский Культурный Парламент предоставляет проекту *Benois de la Danse* свой патронаж и право использования логотипа
2010–2013 – акции *Benois de la Danse* вновь проходят в Большом театре России
2013, Леньяго, Италия – Запуск молодёжного проекта «Будущие звёзды *Benois de la Danse*» с молодёжью Большого театра.



About the Project

The International Ballet Prize *Benois de la Danse* is awarded annually for the most outstanding choreographic productions created in the previous year. Since 1991 this Ballet Prize the only one of its kind was dubbed by the press *Oscar of Dance*.

The international jury, relieving annually and consisting of the most competent representatives of the world choreography: the heads of the largest ballet companies, the outstanding choreographers, famous ballet teachers and world ballet stars, nominates the candidates for the Prize and during the year choose the best from them.
This Ballet Prize was established in Moscow by the International Dance Association, now the International Dance Union, and for the first time was presented to the public on the stage of the Bolshoi Theatre on April 29, 1991.
The outstanding choreographer **Yuri Grigorovich** is the Head of *Benois de la Danse* Project and the Chairman of the jury.
"Center Benois", a public non-profit organization is Benois de la Danse Project organizer.
Igor Ustinov, the famous sculptor, a representative of Benois family, created the statuette of *Benois de la Danse* award.

1991, Moscow – Establishment of the *Benois de la Danse* prize
1992, Paris – UNESCO adopts *Benois de la Danse* under its patronage
1992 – 1995, Moscow – *Benois de la Danse* prize is awarded at the Bolshoi Theater.
1996, Paris – UNESCO includes *Benois de la Danse* into World Culture Decade program
1997, Warsaw – *Benois de la Danse* Award ceremony at the National Theater.
1998, Moscow – *Benois de la Danse* Award ceremony on the stage of the State Kremlin Palace
1999, Berlin – *Benois de la Danse* Award ceremony in German State Opera (Deutsche Staatsoper Unter der Linden)
2000, **Stutgart** – The Prize is awarded on the stage of Stuttgart State Theatre
2002, Moscow – Ministry of Culture of Russia includes the Project in the federal program «Cultural Heritage of Russia»
2002–2008, Moscow – *Benois de la Danse* at the Bolshoi Theater of Russia.
2004, Moscow – *Benois de la Danse* Festival, with charity gala Stars of the *Benois de la Danse* – laureates of previous years
2004, London – Stars of the *Benois de la Danse* Gala at Sadler's Wells
2006, Moscow – The Project becomes a part of «Culture of Russia (2006 – 2011)» Federal Program of the Ministry of Culture of Russia
2008, Paris – Center Benois becomes a member of the International Dance Council of UNESCO
2009, Vicenza (Italy) – Stars of the *Benois de la Danse* Gala on the stage of Teatro Communale
2009, Berlin – The European Cultural Parliament adopts *Benois de la Danse* under its patronage
2013, Legnago, Italy – The new youth project Future Stars of *Benois de la Danse* has been launched. This time featuring the young soloist of the Bolshoi theatre.

жюри jury 2014

Юрий ГРИГОРОВИЧ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

БЕВЕРЛИ Д'АНН
Директор Хореографических программ при Комитете по искусству штата Нью Йорк (США) с 1980 по 2011

Габриэла КОМЛЕВА
Балетмейстер-репетитор Балета Мариинского театра, профессор Санкт-Петербургской Консерватории

АНА ЛАГУНА
Международная звезда, репетитор, педагог

АНЬЕС ЛЁТЕСТЮ
Звезда Балета Парижской Оперы, репетитор, художник по костюмам

МАДЛЕН ОННЕ
Художественный руководитель Балета Гонконга

ЛИДИЯ СЕНЬИ
Художественный руководитель Балета театра Колон в Буэнос-Айресе

КАРЛА ФРАЧЧИ
Звезда итальянского балета, актриса, директор

YURI GRIGOROVICH
PRESIDENT

BEVERLY D'ANNE
The Head of the Dance Department of the State of New York's Art Council (1991–2011)

GABRIELA KOMLEVA
Ballet Mistress of the Mariinsky Theatre, professor of the St. Petersburg's Conservatory

ANA LAGUNA
International Star, coach, teacher

AGNES LETESTU
Etoile of the Paris Opera Ballet, coach, costume designer

MADELEINE ONNE
Artistic Director of the Hong Kong Ballet

LIDIA SEGNI
Artistic Director of Teatro Colon Ballet Company (Buenos Aires)

CARLA FRACCI
Star of the Italian Ballet

Юрий ГРИГОРОВИЧ Yuri GRIGOROVICH

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЖЮРИ
CHAIRMAN OF THE JURY

© ДМИТРИЙ КУЛИКОВ

жюри / jury

Выдающийся русский хореограф, воспитанник Петербургской школы русского балета, начинал как солист Мариинского театра, затем осуществил на его сцене свои первые хореографические работы – «Каменный цветок» С. Прокофьева (1957) и «Легенду о любви» А. Меликова (1959). Они открыли Григоровича-балетмейстера и на десятилетия вперед определили художественные поиски русского балетного искусства.

В 1964–1995 – Юрий Григорович – главный балетмейстер Большого театра России. Это время наивысшего художественного расцвета труппы, завоевания ею мирового признания и авторитета. Под его руководством труппа Большого балета более 90 раз совершала международные турне, выдвинув на мировую сцену ярчайшую артистическую плеяду.

В Москве Григоровичем созданы балеты, принесшие ему мировую славу: «Щелкунчик» П. Чайковского (1966), «Спартак» А. Хачатуряна (1968), «Иван Грозный» на музыку С. Прокофьева, (1975, 2012), «Ангара» А. Эшпая (1976), «Ромео и Джульетта» С. Прокофьева (1979, 2010), «Золотой век» Д. Шостаковича (1982, 2006). На сцене Большого театра им созданы новые хореографические редакции шедевров прошлого: «Спящая красавица» (1963, 1973, 2011) и «Лебединое озеро» (1969, 2001) П. Чайковского, «Раймонда» А. Глазунова (1984, 2003), «Баядерка» (1991) и «Дон Кихот» (1994) Л. Минкуса, «Жизель» (1987) и «Корсар» (1994) А. Адана.

Юрий Григорович осуществил также постановки в театрах Стокгольма, Рима, Парижа, Копенгагена, Вены, Милана, Хельсинки, Анкары, Праги, Софии, Генуи, Варшавы, Стамбула, Сеула. Он автор крупных балетных проектов на открытой сцене в исторических декорациях Цирка Массимо и Римского Колизея, лондонском Альберт-холле, античных театрах Греции, на площади Сан Марко в Венеции, спортивной арене Лужников.

Длительное время Юрий Григорович возглавляет жюри международных балетных конкурсов в России, Японии, Болгарии, Украине, Финляндии, США, Швейцарии, Австрии, а также Приза *Benois de la Danse*. В 1975–1989 – президент Комитета танца Международного института театра, в настоящее время его почетный президент. Отмечен правительственными наградами, творческими премиями и отличиями в области искусства и культуры разных стран (около 50).

С 1995 года по настоящее время возглавляет Театр балета Юрия Григоровича, базирующийся в Краснодаре (Россия) и активно гастролирующий во многих странах мира: Ливан, Испания, Португалия, Япония, Италия, Турция, США, Германия, Великобритания, Австрия, Норвегия.

С 2008 – постоянный хореограф Большого театра России.

Yuri Grigorovich, the outstanding Russian choreographer, graduate of the Petersburg school of Russian ballet, began his career as soloist at the Maryinsky Theatre where he was later to mount his first important choreographic works *Stone Flower* by S. Prokofiev and *Legend of Love* by A. Melikov. These productions made Grigorovich's name as a choreographer and started new trends that, for many years, determined the development of the Russian ballet.

For over 30 years (1964–1995), Yuri Grigorovich was chief choreographer of the Bolshoi Theatre. These were the years of the company's greatest artistic achievements when it won a world-wide reputation. Under Grigorovich the Bolshoi Ballet Company performed in over 90 foreign tours, bringing world fame to the company's brilliant galaxy of soloists.

The ballets Grigorovich created at the Bolshoi made him world famous. They include: Tchaikovsky's *Nutcracker* (1966), *Spartacus* by A. Khachaturyan (1968), *Ivan The Terrible* by S. Prokofiev (1975, 2012), *Angara* by A. Eshpai (1976), *Romeo and Juliet* by S. Prokofiev (1979, 2010), *The Golden Age* by D. Shostakovich (1982, 2006).

He also choreographed new versions of such masterpieces of the past as *The Sleeping Beauty* (1963,1973, 2011) and *Swan Lake* (1969, 2001), *Raymonda* (1984, 2003), *Giselle* (1987), *La Bayadere* (1991), *Don Quixote* and *Le Corsaire* (1994).

Yuri Grigorovich has staged his ballets in Stockholm, Rome, Paris, Copenhagen, Vienna, Milano, Helsinki, Ankara, Prague, Sofia, Genova, Warsaw, Seul. In 1990 he founded a new company Grigirovich-Ballet. From 1996 on he choreographed for different companies in Ufa, Krasnodar, Omsk, Ekaterinbourg, Kishinev, Kiev, Minsk.

Grigorovich was the chairman of the juries at international ballet competitions in Russia, Finland, the USA, Switzerland, Japan, Bulgaria and the Ukraine and he is the Chairman of the *Benois de la Danse* award. He is also a Member of the Vienna Music Society, the Honorable Chairman of the International Theatre Institute, Chairman of the International Dance Union and honorable Chairman of the Ukrainian Dance Academy.

In 1996 Grigorovich became the Artistic director of The Yuri Grigorovich Theatre of Ballet in Krasnodar (Russia). This company toured in many countries: Lebanon, Spain, Portugal, Japan, Italy, Turkey, USA, Germany, Great Britain, Austria, Norwey.

In 2008 he came back at the Bolshoi Theatre of Russia as a residence Choreograph.

Беверли Д'АНН
Beverly d'ANNE

ДИРЕКТОР ХОРЕОГРАФИЧЕСКИХ ПРОГРАММ ПРИ КОМИТЕТЕ ПО ИСКУССТВУ ШТАТА НЬЮ ЙОРК (США) С 1980 ПО 2011

THE HEAD OF THE DANCE DEPARTMENT OF THE STATE OF NEW YORK'S ART COUNCIL (1980–2011)

жюри / jury

©K. HATT

БЕВЕРЛИ Д'АНН вошла в состав Комитета по искусству штата Нью-Йорк (США) в октябре 1977 и занимала позицию Директора танцевальных программ этого комитета в 1980–2011. Перед тем она была шесть лет Заместителем Администратора и Директором специальных проектов Национальной Ассоциации регионального балета.

Любовь к танцу и приверженность высоким стандартам искусства с ранних лет и посейчас стали содержанием её жизни. Как Директор танцевальных программ Комитета по искусству штата Нью-Йорк она взяла на себя роль защитника танца, отстаивая его интересы через развитие новых фондов поддержки инициатив, возникающих в ответ на нужды профессионального сообщества. Среди них: программа по долгосрочной аренде жилья для артистов; субсидии для аренды репетиционных помещений; развитие танца в штате Нью-Йорк; программа в поддержку заказов новых произведений и программа помощи в освоении балетного репертуара. Эти нововведения способствовали поддержке и укреплению состояния танцевального искусства в штате Нью-Йорк.

Беверли Д'Анн начала балетное образование в трёхлетнем возрасте в Денвере (Колорадо, США) у Лилиан Кашинг, одной из пионерок американского танцевального образования. Позже в Нью-Йорке она занималась в Школе Американского балета у таких хорошо известных педагогов как Валентина Переяславец, Вера Немчинова, Игорь Швецов и Владимир Докудовский. Из-за травмы она рано прекратила карьеру в Американском театре балета.

Беверли Д'Анн отмечена наградой Distinguished Service (1990) Колледжа Сары Лоуренс. Награждена Премией Бесси (2002) за выдающиеся заслуги на ниве танцевального искусства.

Беверли Д'Анн постоянный член Консультативных комитетов организации «Танец в Нью-Йорк Сити» и Танцевального центра «92-я Y». Она также член Консультативного совета искусства в Нью-Йорке. Она входит в Совет Школы Американского балета, Совет по регламенту премии Бесси (Нью-Йоркской премии по танцу и сценическому искусству) и Совет директоров Госпиталя по болезням суставов/ Центр Харкнесс для пациентов-танцовщиков с профессиональными травмами.

BEVERLY D'ANNE joined the staff of the New York State Council on the Arts (NYSCA) in 1977 and served as director of the NYSCA Dance Program from 1980 until 2011. Prior to that, she was administrative associate at the National Association for Regional Ballet and project director of its Craft of Choreography Conferences.

As director of the NYSCA Dance Program, D'Anne assumed the role of dance advocate, striving to help quality dance continue to flourish through the development of new funding initiatives. Among these initiatives were the Long- Term Residencies Program, subsidies for rehearsal spaces, the New York State Dance Force (for reinvigorating statewide activity), the Commissions Program, and the Building Ballet Repertory Program. These innovations have been instrumental in sustaining and elevating the landscape of dance in the State of New York.

D'Anne began ballet training at the age of three and studied in Denver, Colorado, with Lillian Cushing, one of the American pioneer dance teachers. Later, she came to New York City, where she studied at the School of American Ballet, as with such well-known teachers as Valentina Pereyslavec, Vera Nemtchinova, Igor Schwezoff, and Vladimir Dokoudovsky. An injury brought an end to a brief performing career with American Ballet Theater.

D'Anne was a recipient of the Dance Notation Bureau's Distinguished Service Award in 1990 and of a 2002 Bessie Award for Outstanding Service to the Field of Dance in 2002.

D'Anne currently serves on the Advisory Committees of Dance/NYC and the 92nd St. Y Dance Center and on the Advisory Council of New York Live Arts. She is an Advisory Council member at the School of American Ballet and also serves on the Steering Committee of the New York Dance and Performance Awards (The Bessies) and the Advisory Board of Trustees of the Hospital for Joint Diseases/Harkness Center for Dance Injuries.

Габриэла КОМЛЕВА
Gabriela KOMLEVA

БАЛЕТМЕЙСТЕР-РЕПЕТИТОР
БАЛЕТА МАРИИНСКОГО ТЕАТРА

BALLET MISTRESS OF THE MARIINSKY THEATRE

жюри / jury

Родилась в Ленинграде в 1938. В 1948 поступила в Ленинградское хореографическое училище и окончила его с отличием в 1957 (педагоги В.С. Костровицкая и В.П Мей). В 1984 с отличием закончила Ленинградскую консерваторию им. Н.А. Римского-Корсакова как балетмейстер-репетитор (мастерская П.А. Гусева).

В 1957–1988 ведущая классическая танцовщица, прима-балерина Ленинградского театра оперы и балета имени С.М. Кирова. Принадлежит к лидерам своего поколения. Исполняла весь классический репертуар. Участвовала в новаторских произведениях современных хореографов: «Берег надежды» и «Ленинградская симфония» (балетмейстер И. Бельский), «Горянка» (О. Виноградов), «Легенда о любви» (Ю. Григорович), «Жар-птица» (Б. Эйфман), «Ковбои» (Л. Якобсон), «Романс Свиридова» (Д. Брянцев).

Лауреат Международного конкурса артистов балета в Варне (1966), Всесоюзного конкурса новых хореографических номеров (как исполнитель, 1967). Лауреат Государственной премии им. М.И. Глинки (1970). Народная артистка СССР (1983). Удостоена званий: «Лучший актер года» (1968), «Лучший актер года в телефильме» (1982), «Лучший репетитор» (1993), «Мэтр танца» (2005). Международным биографическим центром неоднократно признавалась «Женщиной года». Избрана Президентом Английского общества «Русского стиля балета» (1996). Удостоена Приза зрительских симпатий Общества любителей театра, Санкт-Петербург (2006).

Вела педагогическую деятельность в Ленинградском хореографическом училище (1971–1973), Театре им. С.М. Кирова (с 1980) и Санкт-Петербургской консерватории (с 1987). Организатор Третьего открытого конкурса молодых хореографов имени Ф.В. Лопухова (Санкт-Петербург, 2010).

В качестве балетмейстера-репетитора работала с С. Гилем, Дж. Мун, Л. Макухой, К. Кырб, Г. Мезенцевой, М. Куллик, Э. Тарасовой, Л. Лежниной, Е. Мартинсон, М. Чирковой, А. Волочковой, В. Парт, С. Гумеровой, Д. Павленко, И. Голуб, Т. Амосовой, Е. Осмолкиной и др.

Осуществила постановки: «Лебединое озеро» и «Спящая красавица» (Новосибирск, 1986 и 1987; Улан-Удэ, 1990; Самара, 2011); Гран па из «Пахиты» и картина «Тени» из «Баядерки» (вместе с Н.С. Янанис, Штаатсопера, Берлин, 1990), «Сильфида» (под руководством О.М. Виноградова, Москва, Большой театр, 1994), «Щелкунчик» В.И. Вайнонена (Новый Национальный театр, Токио, 1997), «Па де катр» (Театр им. Мусоргского, 2002), «Раймонда» (Театр им. М.П. Мусоргского, 2006), «Баядерка» (Белград, 2011; Самара, 2012; Алмата, 2013), «Шопениана» (Самара, 2011; Красноярск, 2012), «Лебединое озеро» (Ростов-на-Дону, 2013).

Снялась во многих фильмах и видеопрограммах: «Дон Кихот» с М.Н. Барышниковым (1971, Япония), «Па де катр» (1975, 1981), «Образы танца» (1975), «Ковбои» (1976), «Жар-птица» (1977), «Баядерка» (1979, BBC: «Лучший музыкальный фильм года»), «Спящая красавица» (1979, Япония), «Ленинградская симфония» (1982), «Золушка» и «Павана мавра» (1983), «Неистовая Айседора» (1988) и др. Вела телевизионные и радио программы.

Член жюри международных конкурсов артистов балета (Лозанна, Пермь, Красноярск). Председатель жюри II конкурса им. А.Я. Вагановой для хореографических училищ, конкурса молодых хореографов «Мария» (Москва, ГИТИС, 2009, 2010, 2012, 2013).

Gabriela Komleva was born in Leningrad in 1938 and graduated with honors from the Leningrad Choreographic School in 1957 (classes of Vera Kostrovitskaya and Varvara Mey). In 1984, she graduated with honors as a ballet master/coach from the Leningrad Conservatory (class/workshop of Pyotr Gusev).

From 1957 to1988, Komleva was a leading dancer and prima ballerina of the Kirov (now Mariinsky) Theater, where she danced the entire classical repertoire and took part in innovative works by contemporary choreographers, such as *The Shore of Hope* and *Leningrad Symphony* (Igor Belsky), *Goryanka* (Oleg Vinogradov), *Legend of Love* (Yury Grigorovich), *The Firebird* (Boris Eifman), *Cowboy* (Leonid Yakobson) and Sviridov *Romance* (Dmitry Bryantsev).

Komleva was a prize winner at the 1966 International Ballet Competition in Varna and the 1967 All-Union Competition of New Choreography (as a performer) and was recipient of the Glinka State Prize in 1970. In 1983, she received the title People's Artist of the USSR. She was chosen as Best Actor of the Year in 1968, Best Actor in a Television Film in 1982, Best Coach of the Year in 1993 and Master of Dance in 2005. In 1996, she was elected president of the English society Russian Ballet Style.

She has taught at the Leningrad Choreographic School (1971-1973), the Mariinsky Theater (since 1980) and the St. Petersburg Conservatory (since 1987). She was also organizer of the 3rd Lopukhov Open Competition of Young Choreographers (St. Petersburg, 2010).

Among the many dancers with whom Komleva has worked as a ballet master and coach are Sylvie Guillem, Anastasia Volochkova, Darya Pavlenko, Irina Golub, Sofia Gumerova, Tatyana Amosova and Yekaterina Osmolkina.

Komleva has staged *Swan Lake* and *The Sleeping Beauty* (Novosibirsk, 1986 and 1987; Ulan-Ude, 1990; Samara, 1990), Grand Pas from *Paquita* and "Kingdom of the Shades" from *La Bayadere* (Staatsoper Berlin, 1990), *La Sylphide* (under the direction of Oleg Vinogradov, Bolshoi Theatre, 1994), Vasily Vainonen's *The Nutcracker* (New National Theater, Tokyo, 1997), *Pas de Quatre* (Mussorgsky Theater, St. Petersburg, 2002), *Raymonda* (Mussorgsky Theater, 2006), *La Bayadere* (Belgrade, 2011; Samara, 2012; Alma Ata, 2013) and *Chopiniana* (Samara, 2011; Krasnoyarsk, 2012).

Among Komleva's many films and video recordings are *Don Quixote*, with Mikhail Baryshnikov (Japan, 1971), *Pas de Quatre* (1975, 1981), *Examples of Dance* (1975), *The Firebird* (1975), *La Bayadere* (named Best Musical Film of the Year by the BBC, 1979), *The Sleeping Beauty* (Japan, 1979), *Leningrad Symphony* (1982), and *Cinderella* and The Moor's Pavane (1983).

Ана ЛАГУНА
Ana LAGUNA

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЗВЕЗДА,
РЕПЕТИТОР, ПЕДАГОГ

INTERNATIONAL STAR,
COACH, TEACHER

жюри / jury

Родилась в Сарагосе (Испания) и получила танцевальное образование у Марии де Авилы. В 1974, в 19 лет была принята в труппу «Кульберг балет» в Стокгольме под руководством Биргит Кульберг и Матса Эка. В дальнейшем, после исполнения сочинений Кульберг и Эка, она выступает в балетах других хореографов, среди которых: Мэрс Каннигем, Лар Любович, Иржи Килиан, Кристофер Брюс, Морис Бежар, Начо Дуато, Жан-Пьер Перро, Охад Нахарин и Уильям Форсайт.
В 1980–1981 работала в Нидерландском театре танца.
В 1981 исполнила заглавную партию в балете Биргит Кульберг «Фрекен Юлия», партнер Рудольф Нуриев. Ана возвращается в «Кульберг-балет», где продолжает создавать главные партии в большинстве постановок Матса Эка: «Святой Георгий и дракон» (1976), «Жизель» (1982), «Дом Бернарды Альбы» (1982), «Лебединое озеро» (1987), «Кармен» (1992). С этими и другими работами появляется практически на всех главных сценах мира.
В 1993 она вслед за Матсом Эком решает покинуть «Кульберг-балет» с тем, чтобы передавать и репетировать его сочинения в Парижской Опере, Лионской опере, Национальной компании танца в Мадриде, Большом канадском балете в Монреале и др.
Она дважды работала с Пиной Бауш, сотрудничала с Рудольфом Нуриевым. Для неё и Михаила Барышникова Матс Эк поставил балет «Место» (2008). Барышников также исполнял с Лагуной «Соло для двоих». Среди недавних премьер балеты Эка «Память» (2005) дуэт самого хореографа и его жены и Ickea (2009), в этой постановке трое исполнителей: Лагуна, Матс Эк и его брат, известный танцовщик Никлас Эк. Помимо партий, составивших ее танцевальную карьеру, Лагуна исполнила роли в драматических спектаклях, например, «Андромаху» в постановке Эка.
За свои артистические достижения Ана Лагуна была награждена множеством призов: *Premio Nacional de Danza* (Испания), «За лучшую интерпретацию партии Жизели» (Видео-данс, Франция), Золотая медаль *Carina Ari* (Швеция), Кавалер орден Франции «За заслуги в области искусства и литературы»; «Эмми» за интерпретацию заглавной партии в телебалете «Кармен»; Почетный доктор города Сарагосы (2000) и Почетный профессор Министерства культуры Швеции.

Ana Laguna was born and educated in Zaragoza, Spain, and received her dance training from Maria de Avila. In 1974, she joined the Cullberg Ballet in Stockholm under the direction of Birgit Cullberg and Mats Ek. In addition to performing works created by Cullberg and Ek, Laguna Jiri Kylian, Christopher Bruce, Merce Cunningham, Lar Lubovitch, Ohad Naharin, Maurice Bejart, Nacho Duato, Jean-Pierre Perrault, Ohad Naharin and William Forsythe.
After a year with Nederlands Dans Theater (1980-1981), Laguna returned to the Cullberg Ballet, where she continued to create major roles in dance productions by Mats Ek, including, among many, *Giselle, Carmen, Swan Lake* and *The House of Bernarda Alba*. With these and other works of the Cullberg Ballet, she appeared on practically every major dance stage of the world.
In 1993, she left the Cullberg Ballet in order primarily to teach and coach works by Mats Ek, which brought her to the Paris Opera, the Lyon Opera, Compania Nacional de Danza in Madrid and other dance companies.
Laguna twice worked with Pina Bausch and collaborated with Rudolf Nureyev. In 2008, Mats Ek created the ballet *Place* for her and Mikhail Baryshnikov. She also danced with Baryshnikov in the choreographer's *Solo for Two*. In Ek's 2009 ballet *Ickea,* its three roles were performed by Laguna, Ek himself and his brother, the dancer and actor Niklas Ek.
For her artistic achievements, Laguna has been awarded numerous prizes, including Premio Nacional de Danza (Spain), Best Interpretation of 'Giselle' (Video Danse – France), Golden Carina Ari Medal (Sweden), an Honorary Doctorate by the City of Zaragoza, Medaille al Merito Cultural, Le Prix Ballet International (Lodz), Prix Culturel Rio Grande (Brazil), Medaille de la Monnaie (France), Chevalier des Arts et Lettres (France), an Emmy Award for interpretation of Carmen, and the title of an Honorary Professor by the Swedish Ministry of Culture (2000).
In addition to her career as a dancer, Laguna has performed in spoken drama, such as Racine's *Andromaque*, as directed by Mats Ek.

Аньес ЛЁТЕСТЮ
Agnès LETESTU

ЗВЕЗДА БАЛЕТА ПАРИЖСКОЙ ОПЕРЫ,
РЕПЕТИТОР, ХУДОЖНИК ПО КОСТЮМАМ

ETOILE OF THE PARIS OPERA BALLET,
COACH, COSTUME DESIGNER

жюри / jury

Родилась в Париже и в 1983 пришла в Школу Парижской Оперы. В 1987 при Рудольфе Нуриеве была принята в труппу, через год выдвинулась в корифейки, еще через год в солистки, затем завоевала золотую медаль конкурса Евровидения для молодых танцовщиков. В 1990 получила золотую медаль на международном конкурсе артистов балета в Варне, Болгария. Оставаясь артисткой кордебалета, она была выбрана блестящими хореографами на главные партии: Джеромом Роббинсом в «Осколки» и «Танцы на вечеринке», Уильямом Форсайтом в «Посредине, там, на возвышении», Роланом Пети в «Юношу и смерть» и Нуриевым на партию Гамзатти в «Баядерку».
В 1993 она становится первой солисткой и в 1997 – «этуалью», звездой.
Ее талант раскрылся в интерпретации больших классических балетов: «Лебединое озеро», «Спящая красавица», «Раймонда», «Дон Кихот», «Баядерка», «Золушка» и «Ромео и Джульетта» (все в постановке Нуреева).
Ее физические данные и стиль также идеально подходят к сочинениям Джорджа Баланчина: «Серенада», «Хрустальный дворец», «Агон», «Каприччио», «Скрипичный концерт», «Аполлон», «Тема с вариациями», «Сильвия – па де де», «Драгоценности», «Блудный сын», «Симфония до мажор», «Па де де Чайковского».
Ее классический репертуар также включает «Жизель», «Пахиту», «Сильфиду» (П. Лакотта), «Этюды» (Х. Ландера), «Классическое гран па» (В. Гзовского), «Сюиту в белом» и «Миражи» (С. Лифаря).
Она исполняет и многие значительные современные сочинения, такие как «Арлезианка» (Р. Пети), «Весна священная» (Л. Мясин по В. Нижинскому), «Симфониетта» (И. Килиан), «Магнификат», «Вацлав», «Дама с камелиями» (Дж. Ноймайер), «Жизель» (М. Эк), «Вариации в стиле Улисса» (Ж.-К. Галотта), «Искушения луны» (М. Грэм), Woundwork 1 (У. Форсайт), Non, Rien de Rien (И. Фавье).
Аньес Летестю обладательница ряда наград: Призы общества Carpeaux (1991) и зрительских симпатий l'AROP (Ассоциации друзей Парижской Оперы) (1992), DANZA & DANZA – вместе с Хосе Мартинесом, как лучшей паре (1998), Приз в Позитано Леонида Мясина (2004), Бенуа де ла Данс (2007), Кавалер Ордена искусства и литературы и Кавалер Ордена за Заслуги.
Как приглашенная балерина выступала с Национальным балетом Кубы, Голландским Национальным балетом, балетом Ницы, Флоренции, в Мариинском театре, с Датским Королевским балетом и Гамбургским балетом (Нижинский-гала, 2005, 2008). Она выступала на балетном фестивале в Японии (1997, 2000, 2003, 2006, 2009, 2012). В 2009 она поставила представление с участием 20 танцовщиков и музыкантов под названием Carte Blanche à Agnès Letestu.
С ее участием записаны и демонстрировались по телевидению фильмы-балеты: «Пахита», «Лебединое озеро», «Блудный сын», «Бриллианты», вскоре выходит «Лебединое озеро». О ней сняты три документальных фильма режиссёров Марлен Ионеско и Жан-Мари Давида.
Она автор костюмов для нескольких балетов, поставленных Жозе Мартинесом, Раулем Хименесом, Пьером Лакоттом, Хайнцем Шпёрли. Самюэлем Мюресом и оперы «Риголетто» на открытой сцене.
Она также педагог-репетитор Балета Парижской оперы.

Born in Paris, Agnes Letestu entered the Paris Opera Ballet School in 1983. Four years later, she joined the Paris Opera Ballet and in 1988 was promoted to Coryphée. In 1989, she was promoted to Sujet and won a gold medal at the Eurovision Competition for Young Dancers. In 1990, she won a gold medal at the International Varna Competition. In 1993, she was promoted to Premiere Danseuse and in 1997 was named Danseuse Étoile.
Letestu's repertoire includes Rudolf Nureyev's versions of *Swan Lake, The Sleeping Beauty, Raymonda, Don Quixote, La Bayadère, Cinderella* and *Romeo and Juliet* and George Balanchine's *Serenade, Palais de Cristal, Agon, Capriccio, Violin Concerto, Apollo, Theme and Variations, Sylvia Pas de Deux, Jewels, Prodigal Son, Symphony in C* and *Tchaikovsky Pas de Deux*, as well as *Giselle* (Patrice Bart, after Perrot and Coralli), Pierre Lacotte's *Paquita* and *La Sylphide*, Harald Lander's *Etudes*, Gsovsky's *Grand Pas Classique* and Serge Lifar's *Suite en Blanc* and *Les Mirages*.
She has interpreted roles in many important contemporary ballets, such as *l'Arlésienne* (Roland Petit), *Rites of Spring* (Massine version, after Nijinsky), *Sinfonietta, Stepping Stones* and *Kaguyahime* (Jiri Kylian), *Magnificat, Vaslaw* and *The Lady of the Camellias* (John Neumeier), *Giselle* and *The House of Bernarda Alba* (Mats Ek), *Les Variations d'Ulysse* (Jean-Claude Gallota), *Temptations of the Moon* (Martha Graham), *Woundwork 1* and *Slingerland* (William Forsythe) and *Non, Rien de Rien* (Ivan Favier).
Letestu has also appeared with the Paris Opera Ballet in the world premieres of *Debussy pour sept Danseurs* and *Passacaille* (Roland Petit), *Attentat Poetique* (Daniel Larrieu), *Eja Mater* (Jean Grand Maitre), *Pas/Parts* (William Forsythe), *Le Rire de la Lyre* (José Montalvo) , *Sheherazade* (Blanca Li), *La Septième Lune* (Davide Bombana), *Le songe de Médée* (Angelin Preljocaj) and *Genus* (Wayne McGregor).
Letestu has received the Cercle Carpeaux Prize (1991), AROP (Association of Friends of the Paris Opera) Prize (1992), the Danza & Danza Prize (1998), the Positano Leonid Massine Prize (2004) and a Benois de la Danse award (2007). She has also been appointed an Officier de l'Ordre des Arts et Lettres, Chevalier de l'Ordre du Merite and a Chevalier de la Legion d'Honneur.
As a guest artist, Letestu has danced with the National Ballet de Cuba, Dutch National Ballet, Nice Opera Ballet, Ballet of Teatro Communale in Florence, the Tokyo Ballet, the English National Ballet, the Mariinsky Theatre and the Royal Danish Ballet and took part in John Neumeier's *Nijinsky Galas* of 2005 and 2008 with the Hamburg Ballet. She performed six times at the World Ballet Festival in Japan.
Letestu has been filmed for the official Paris Opera Ballet versions of *The Lady of the Camellias*, *Paquita, Swan Lake, Cinderella, Prodigal Son*, and *Diamonds* from *Jewels* and has designed the costumes for ballets by José Martinez, Pierre Lacotte, Hans Spoerli and Patrick de Bana. She also works as a coach for soloists of the Paris Opera Ballet.

© UNN TIBA

Мадлен ОННЕ
Madeleine ONNE

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
БАЛЕТА ГОНКОНГА

ARTISTIC DIRECTOR
OF THE HONG KONG BALLET

жюри / jury

Одна из шведских балерин-лидеров, Мадлен Онне родилась в Стокгольме и, благодаря своему обаятельному стилю и драматическому таланту, приобрела международную известность как значительная артистическая индивидуальность. Ведущая балерина Королевского шведского балета с 1984 по 2002, она танцевала главные партии почти во всем классическом репертуаре; а также: Юлию в «Ромео и Юлии» и Манон в одноименном балете (оба – балетм. К. Макмиллана), Катарину в «Укрощении строптивой» и Ольгу в «Онегине» (оба – Д. Кранко), Елену в «Сне в летнюю ночь» (Д. Ноймайера), а также хореографию Дж. Баланчина, Б. Кульберг, И. Килиана, Дж. Роббинса, Э. Тюдора и М. Бежара.

Мадлен Онне влюблена в танец во всех его проявлениях – на сцене и вне ее. За свою артистическую карьеру она состояла во многих шведских правительственных комитетах и была ответственна за распределение творческих грантов. Она также представляла Фонд Карины Арии, который присуждал стипендии молодым шведским танцовщикам для обучения за границей.

В 1996 она основала ответвление от Шведского королевского балета – гастролирующую труппу 59 Degrees North, которая выступала во время летнего перерыва основной труппы. 15 лучших солистов представляли современную шведскую хореографию. Они заслужили признание критики уже во время дебюта на престижном фестивале Jacob's Pillow Dance в Массачусетсе в 1997. С этого времени сама Мадлен Онне прекратила танцевать. Она посвящала себя работе в жюри международных балетных конкурсов в Европе, а также в СССР, США, Канаде, Южной Америке, Японии, Корее и Китае.

В период ее художественного руководства Шведским королевским балетом в 2002–2008 труппа исполняла балеты ярких современных хореографов, таких как Кристин Шпук, Пёр Исберг, Патрис Барт, Кшиштоф Пастор, Алексей Ратманский и Матс Эк. С 2009, когда она возглавила Балет Гонконга, она продолжала привлекать к постановкам новых балетов Фей Бо, Кинсун Чана, Ванг Ксин Пенга, Петера Кванца, Юрии Энг, Синтию Харви, Теренса Кёхлера и Йорму Эло.

В длинном наградном листе Мадлен Онне престижная Королевская медаль (1999), Почётная Золотая медаль Шведской оперы. Она одна из пяти женщин, обладающих титулом «Танцовщица Шведского королевского двора», присуждаемого королем Карлом XVI Густавом.

Born in Stockholm, Madeleine Onne became one of Sweden's leading ballerinas. As a principal dancer of the Royal Swedish Ballet from 1984 to 2002, she danced major roles in almost all of the classical repertoire, as well as in Kenneth MacMillan's *Romeo and Juliet* and Manon, John Cranko's The Taming of the Shrew and Onegin, John Neumeier's A Midsummer Night's Dream and ballets by George Balanchine, Birgit Cullberg, Jiri Kylián, Jerome Robbins, Anthony Tudor and Maurice Béjart.

In 1996, Onne founded an off-shoot of the Royal Swedish Ballet, Stockholm 59 Degrees North, which toured during the Royal Swedish Ballet's summer break.

The company, featuring 15 of the company's best soloists, presents Swedish and international contemporary choreography and has won critical acclaim ever since its highly successful debut at the Jacob's Pillow Dance Festival in Massachusetts in 1997.

Since she retired from dancing, Onne has been much in demand as a jury member for international ballet competitions throughout Europe, as well as in Russia, the USA, Cuba, Canada, South America, Japan, Korea and China.

During Onne's tenure as artistic director of the Royal Swedish Ballet — the world's fourth oldest ballet company — from 2002 to 2008, the company danced commissioned ballets from a number of the world's leading choreographers, among them Christian Spuck, Pär Isberg, Patrice Bart, Krzysztof Pastor, Alexei Ratmansky and Mats Ek.

In 2009, Onne became artistic director of the Hong Kong Ballet, where she has continued to commission new ballets from choreographers such as Fei Bo, Kinsun Chan, Wang Xin Peng, Peter Quanz, Yuri Ng, Cynthia Harvey, Terence Kohler and Jorma Elo.

Madeleine has been the recipient of numerous awards, including the prestigious royal medal Litteris et Artibus and the Royal Swedish Opera's Gold Medal of Honor. She is one of only five women to have received the title of Dancer of the Swedish Royal Court.

Лидия СЕНЬИ
Lidia SEGNI

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ
БАЛЕТА ТЕАТРА КОЛОН
В БУЭНОС-АЙРЕСЕ

ARTISTIC DIRECTOR
OF TEATRO COLON BALLET COMPANY
(BUENOS AIRES)

жюри / jury

Родилась в Кордобе, Аргентина, там же начала балетное обучение в 5 лет у Женевьевы Сагуэс. В детском возрасте её приняли в Высший институт искусств при Театре Колон в Буэнос-Айресе, где она занималась с Михаилом Боровским. Она начала танцевать в Театре Арджентино. В 1977 стала прима-балериной Театра Колон. Известные хореографы Ж. Скибин, А. Лоцано, А. Плисецкий, П. Лакотт, О. Арайс, Дж. Картер и З. Превиль назначали её на главные роли.

Несмотря на большую занятость в Театре Колон, она организовала собственную компанию в 1977 и гастролировала по странам Латинской Америки. Периодически танцевала с большим успехом в Японии, а также в Городском Балете Далласа. Она появлялась на гала в Оттаве, принимала участие в VIII международном балетном фестивале в Гаване. Участвовала в гастрольном туре звезд балета Парижской Оперы.

В 1985, продолжая активную танцевальную карьеру в Театре Колон и других компаниях, она проявила интерес к репетиторству и балетной педагогике. В 1989 она начала заниматься с Элеонорой Кассано и Хулио Бокка. Танцовщик пригласил ее в свою труппу Балет Аргентины. С ним она гастролировала на пяти континентах.

В 1998 она решила покинуть Балет Аргентины и заняться обучением танцу в собственной студии. В 2001 она возвращается в труппу Бокки и ставит «Жизель». Она также получает значительный грант от Министерства культуры.

В 2002–2010 работает как педагог в разных компаниях: Театре Арджентино, Аргентинском балете Хулио Бокка, Современном балете при Театре Сан-Мартин в Буэнос-Айресе, на факультете танцевального искусства в Мичиганском университете в США; компании Viña del Mar в Чили. Приглашается как эксперт балетного конкурса в Рио-де-Жанейро, Бразилия.

Она также была содиректором Балета Театра Арджентино (Ла Плата). В родной Кордобе поставила «Щелкунчика (2008).

В 2009 была назначена Директором балета Театра Колон.

Lidia Segni was born in Cordoba City, Argentina, where she began her classical ballet training at the age of five with Genoveva Sagues. Admitted to the exclusive Instituto Superior des Artes of the Teatro Colon in Buenos Aires, she continued her training with Michel Borowsky. Simultaneously, she began dancing at the Teatro Argentino and, in 1977, became a prima ballerina of the Teatro Colon. A number of well-known choreographers, such as George Skibine, Alexander Plissetsky, Pierre Lacotte and Oscar Araiz, selected her for the leading roles in their works.

Despite her intense activity at the Teatro Colon, Segni formed her own company in 1977 to tour Argentina and several other Latin American countries. She also danced with great success in Japan, as well as with the Dallas Civic Ballet in USA. She appeared in gala performances in Ottawa, Canada, participated in the 8th International Ballet Festival Havana and toured Latin America with Les Etoiles of the Paris Opera.

In 1985, while continuing her own performing career at the Teatro Colon and in other countries, Segni developed a strong personal interest to teach young dancers. In 1989, she began coaching Eleonora Cassano and Julio Bocca. The same year she was appointed general and artistic director of the Julio Bocca's Ballet Argentino, with which she went on extensive tours of five continents.

In 1998, she left Julio Bocca's company to dedicate herself to teaching full time at her own ballet studio, but returned to Teatro Argentino three years later to stage *Giselle*.

From 2002 to 2010, she worked as a teacher with many companies, including Ballet Argentino and Contemporary Ballet of the Teatro San Martin in Buenos Aires, at the Dance Department of the University of Michigan's Dance Department in the USA and in Viña del Mar, Chile. She was also the co-director of ballet at Teatro Argentino in La Plata, Argentina.

In 2009, Segni was named director of the Teatro Colon Ballet.

Карла ФРАЧЧИ
Carla FRACCI

ЗВЕЗДА ИТАЛЬЯНСКОГО БАЛЕТА, АКТРИСА, ДИРЕКТОР

STAR OF THE ITALIAN BALLET

©FALSINI TEATRO DELL'OPERA

жюри / jury

В мире танца Карла Фраччи известна как великая балерина своего времени. Её интерпретации заглавных партий в «Сильфиде» и «Жизели» принесли ей титул «Тальони XX столетия». Родилась в Милане и училась в Школе при Театре Ла Скала у Эсме Бульнес и Веры Волковой. После учебы триумфально дебютировала в «Золушке» в 1956. Быстро приобрела популярность при поддержке Антона Долина, который поручил ей партию Фани Черито в «Па де катре» (*Pas de Quatre*) в Нерви и заглавную партию в «Жизели» на Лондонском балетном фестивале. Эта партия, а также исполненная в 1982 году «Сильфида» создали ей репутацию романтической балерины. В 1967 благодаря партнерству с Эриком Бруном балерина привлекла внимание Лючии Чейзи, что привело к дебюту Фраччи в Американском театре балет в «Жизели». Партнерами Фраччи были Нуриев (в поставленной им для неё «Спящей красавице»), Владимир Васильев, Михаил Барышников, Паоло Бартолуччи, Андрис Лиепа, Джордже Янку, который был директором балета Театра Арена ди Верона и Римской оперы.

Как великая итальянская балерина XX столетия Фраччи была удостоена звания Кавалера Большого Креста Итальянской Республики. Она также награждена Премией журнала Dance Magazine, Призом Нижинского в Гамбурге и Призом Стравинского-Дягилева в Нью-Йорке.

При поддержке своего мужа и директора Беппе Менегатти Карла Фраччи неустанно занимается пропагандой и продвижением балета в Италии.

Carla Fracci is renowned throughout the dance world as one of the greatest ballerinas of our time. Her interpretations of the Romantic repertoire, in roles such as *La Sylphide* and *Giselle*, earned her the title of The Taglioni of the 20th Century.

Born in Milan, she began her studies at the ballet school of La Scala under the tutelage of Esmée Bulnes and Vera Volkova. After making a triumphant debut in *Cinderella* in 1956, Fracci quickly entered the international ballet world with the help of Anton Dolin, who casted her as Fanny Cerrito in his *Pas de Quatre* in Nervi and in the title role in *Giselle* with the London Festival Ballet. It was *Giselle*, and later, in 1962, *La Sylphide*, that defined Fracci's image as the quintessential Romantic ballerina. In 1967, her partnership with Erik Bruhn brought her to the attention of Lucia Chase and that same year Fracci made her debut in *Giselle* with American Ballet Theater.

Fracci has been partnered by such great male dancers as Rudolf Nureyev (who created his Sleeping Beauty for her), Vladimir Vasilyev, Mikhail Baryshnikov, Paolo Bortoluzzi and Andris Liepa, and has been director of ballet of the Arena di Verona and the Rome Opera. Fracci is a Commendatore, Grande Ufficiale and Cavaliere di Gran Croce of the Italian Republic and has been honored with the Dance Magazine Award, the Nijinsky Prize in Hamburg and the Stravinsky-Diaghilev Award in New York.

Aided by her husband and stage director Beppe Menegatti, Fracci is tireless in her effort to popularize ballet throughout Italy.

AEG И БАЛЕТНОЕ ИСКУССТВО:

ОБЩЕЕ В СТРЕМЛЕНИИ К СОВЕРШЕНСТВУ!

В искусстве балета нет компромиссов — только лучшие выходят на большую сцену. Техника AEG представляет все самое лучшее в дизайне и технологиях.

В 2014 году AEG вновь стала официальным спонсором Международного балетного фестиваля «Бенуа де ля Данс» (Benois de la danse). Стремление к эстетическому совершенству — это то, что объединяет высокое искусство балета и технику AEG.

www.aeg.ru

номинанты

ХОРЕОГРАФЫ

ПАТРИК ДЕ БАНА –
Windspiel, Пётр Чайковский.
Венский государственный балет

БО ФЭЙ –
«Болеро», Морис Равель.
Национальный балет Китая

МАУРИСИО ВАЙНРОТ –
«Песнь земли», Густав Малер.
Балет контемпора́нео театра
Сан-Мартин (Буэнос-Айрес)

АЛЕКСЕЙ РАТМАНСКИЙ –
Трилогия на музыку Дмитрия
Шостаковича; «Буря», Ян Сибелиус.
Американский театр балета.
«Опера», Леонид Десятников.
Балет театра Ла Скала

ТАНЦОВЩИЦЫ

ЭШЛИ БОУДЕР –
Ведущая партия, «Симфония
Запада» (Четвёртая часть),
Х. Кей/Дж. Баланчин;
ведущая партия,
«Тема с вариациями» (Холерик),
П. Хиндемит/Дж. Баланчин;
ведущая партия, «Веспро»,
Б. Моретти/М. Бигонцетти;
Сигаретта, «Намуна»,
Э. Лало/А. Ратманский.
Нью-Йорк Сити Балет

ЯО ЛЮ-ЮЙ –
Валансьен, «Весёлая вдова»,
Ф. Легар/Р. Хайнд.
Балет Гонконга

МАРИКО КИДА –
Джульетта, «Джульетта и Ромео»,
П. Чайковский/М. Эк.
Шведский Королевский балет

НАДЯ МЮЗИКА –
Грета, «Золушка»,
И. Штраус/Р. Занелла.
Балет театра Колон
(Буэнос-Айрес).

ПОЛИНА СЕМИОНОВА –
Ведущая партия, «Симфония № 9»,
Д. Шостакович/А. Ратманский;
ведущая партия, «Партита Баха»
И.-С. Бах/Т. Тарп;
ведущая партия,
«Тема с вариациями»,
П. Чайковский/Дж. Баланчин;
Мазурка и Седьмой Вальс,
«Сильфиды», Ф. Шопен/М. Фокин.
Американский театр балета

ВИКТОРИЯ ТЕРЁШКИНА –
Заглавная роль, «Кармен-сюита»,
Ж. Бизе-Р. Щедрин/А. Алонсо.
Мариинский театр

ЛОРА ЭКЕ –
Принцесса Аврора,
«Спящая красавица»,
П. Чайковский/Р. Нуриев.
Парижская Национальная Опера

ТАНЦОВЩИКИ

ТИМУР АСКЕРОВ –
Базиль, «Дон Кихот»,
Л. Минкус/М. Петипа;
Принц Дезире,
«Спящая красавица»,
П. Чайковский/М. Петипа.
Мариинский театр

ОДРИК БЕЗАР –
Принц Дезире,
«Спящая красавица»,
П. Чайковский/Р. Нуриев.
Парижская Национальная Опера

ЦЗЕ ШЭНЬ –
Пао Йю, «Сон о красной комнате»,
М. Наймен/Ван Синь Пен.
Балет Гонконга

КЛАУДИО КОВЬЕЛЛО –
Квазимодо,
«Собор Парижской Богоматери»,
М. Жар/Р. Пети.
Балет театра Ла Скала

ГЕРМАН КОРНЕХО –
Ведущая партия, «Симфония № 9»,
Д. Шостакович/А. Ратманский;
Аминта, «Сильвия»,
Л. Делиб/Ф. Аштон; Калибан,
«Буря», Я. Сибелиус/А. Ратманский;
заглавная партия, «Шери»,
К. Дебюсси и другие
композиторы/М. Кларк.
Театр Signature (Нью-Йорк)

ХУАН ПАБЛО ЛЕДО –
Зигфрид, «Лебединое озеро»,
П. Чайковский/П. Райт.
Балет театра Колон
(Буэнос-Айрес)

НИКЛАС ЭК –
Принц Фюрстен,
«Джульетта и Ромео»,
П. Чайковский/М. Эк.
Шведский королевский балет

nominees 2014

CHOREOGRAPHERS

PATRICK DE BANA –
Windspiel, Piotr Tchaikovsky.
Vienna State Ballet

BO FEI –
Bolero, Maurice Ravel.
National Ballet of China

MAURICIO WAINROT –
Song of the Earth, Gustav Mahler.
Ballet Contemporaneo
del Teatro San-Martin
(Buenos Aires)

ALEXEY RATMANSKY –
Shostakovich Trilogy;
Tempest, Jean Sibelius.
American Ballet Theatre
Opera. L. Desiatnikov
La Scala

BALLERINAS

ASHLEY BOUDER –
Western Symphony (Fourth
movement), H.Kay/G.Balanchine;
Four Temperaments (Choleric),
P. Hindemith/G.Balanchine;
Principal in *Vespro*,
B. Moretti/M.Bigonzetti;
Cigarette, *Namouna*,
E.Lalo/A.Ratmansky.
New York City Ballet

LIU YU YAO –
Valancienne, *Merry Widow*,
F. Lehar/R. Hynd.
The Hong Kong Ballet

MARIKO KIDA –
Juliet, *Juliet and Romeo*,
P. Tchaikovsky/M. Ek.
Royal Swedish Ballet

NADIA MUSIKA –
Grete, *Cinderella*,
J. Strauss/R. Zanella.
Teatro Colon (Buenos Aires)

POLINA SEMIONOVA –
Principal in *Bach Partita*,
J.S. Bach/T. Tharp;
Principal in *Theme and Variations*,
P. Tchaikovsky/G. Balanchine;
Mazurka and Pas de deux,
Les Sylphides, F. Chopin/M. Fokin;
Symphony № 9
D. Shostakovich/A. Ratmansky.
American Ballet Theatre

VICTORIA TERESHKINA –
Title role, *Carmen*,
G. Bizet- R. Schedrin/A. Alonso.
Mariinsky Theatre

LAURA HECQUET –
Princesse Aurore, *Sleeping Beauty*,
P. Tchaikovsky/R. Nureyev
after M. Petipa.
National Paris Opera

DANCERS

TIMUR ASKEROV –
Basile, *Don Quichotte*,
L. Minkus/M. Petipa;
Prince Désiré,
Sleeping Beauty,
P. Tchaikovsky/M. Petipa.
Mariinsky Theatre

AUDRIC BEZARD –
Prince Désiré,
Sleeping Beauty,
P. Tchaikovsky/R. Nureyev
after M. Petipa.
National Paris Opera

JIE SHEN –
Pao Yu,
The Dream of the Red Chamber,
M. Nymen/Wang Xin Peng.
The Hong Kong Ballet

CLAUDIO COVIELLO –
Quasimodo,
Notre-Dame de Paris,
M. Jarre/R. Petit. La Scala

HERMAN CORNEJO –
Aminta, *Sylvia*, L. Delibes/F. Ashton;
Kaliban, *Tempest*,
J. Sibelius/A. Ratmansky;
Principal in *Symphony № 9*,
D. Shostakovich/A. Ratmansky;
Title role in *Cheri*, C. Debussy
and other composers/ M. Clarke.
American Ballet Theatre

JUAN PABLO LEDO –
Siegfried, *Swan Lake*,
P. Tchaikovsky/P. Wright.
Teatro Colon (Buenos Aires)

NIKLAS EK –
Fursten-Prince, *Juliet and Romeo*,
P. Tchaikovski/M. Ek.
Royal Swedish Ballet

© PHOTO BY RUUD RAAN/MARTIN PYPER

хореографы
choreographers

Патрик Де БАНА
Patrick de BANA

WINDSPIEL, ПЁТР ЧАЙКОВСКИЙ.
ВЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БАЛЕТ

WINDSPIEL, PIOTR TCHAIKOVSKY.
VIENNA STATE BALLET

Родился в Гамбурге, мать – немка, отец – нигериец. Учился в Школе Гамбургского балета. В 1987 был принят в «Балет Лозанны» Мориса Бежара, где вскоре стал ведущим танцовщиком. В 1992 перешёл в Национальную компанию танца Испании. В 2003 создал собственную компанию Nafas Dance Company в Валенсии. Там он получает награду как лучший танцовщик, а его компания награждается за лучший спектакль. Патрик Де Бана сочинил и сам исполнил хореографию к двум фильмам всемирно известного кинорежиссера Карлоса Сауры «Иберия» (2004) и «Фадос» (2006).

Со своей компанией, являясь также её ведущим солистом, Де Бана гастролировал в Турции, Голландии, Израиле, Колумбии, Японии, Южной и Северной Америке, Австралии, Новой Зеландии, на Кубе и др. Он выступал как приглашенный артист со знаменитой труппой фламенко Eva La Yerbabuen, а также в концертах с Фарухом Рузиматовым, Мануэлем Легри, Аньес Летестю, Орели Дюпон, Фридманом Фогелем, Мицуко Уэно, Иваном Васильевым.

Им создано множество композиций для разных артистов и компаний: Introdans Company (Netherlands), Токио-балет, Государственный балет Стамбула, Национальный балет Китая. Среди его наиболее известных сочинений – «Создания», «Портрет…» (2008), *Encounter,* мужской дуэт *Nefes,* «Белые тени» (все 2009). Сотрудничал с компанией традиционного турецкого танца Shaman Dance Group (2010). В мае 2011 он принял участие в международном гала Tour de force в Лос-Анджелесе.

Он работал с Илзе Лиепа и «Кремлёвским балетом» над «Клеопатрой», а также со знаменитым иранским композитором в области традиционной музыки Кайханом Калхором и международной группой танцовщиков и музыкантов.

Первый иностранный артист, удостоенный Премии Лотос в Китае (2013). Номинировался на Премию «Золотая маска» (2013) за постановку «Весны священной» в Новосибирске.

Born in Hamburg to a German mother and a Nigerian father, Patrick de Bana studied at the School of the Hamburg Ballet and was engaged in 1987 as a principal dancer by Béjart Ballet Lausanne. He left Béjart Ballet Lausanne in 1992 to join the Compania Nacional de Danza of Spain (directed by Nacho Duato), where he remained as a principal dancer for more than ten years. In 2003, he created his own troupe, the Nafas Dance Company.

De Bana choreographed and performed in the films Iberia (2004) and Fados (2006), both directed by well-known Spanish film director Carlos Saura. In 2007, he toured Europe with the world-famous fado singer Mariza. With Nafas Dance Company and as a guest artist, De Bana has traveled to many countries, including Turkey, The Netherlands, Cuba, Israel, Colombia, Japan, Australia and New Zealand. He has performed as a guest artist with flamenco dancer Eva La Yerbabuena and has collaborated with such dance stars as Manuel Legris, Agnes Létestu, Aurélie Dupont, Friedemann Vogel, Mizuka Ueno, and Farouk Ruzimatov.

Among his most important choreographic works are Creatures (2007), The Picture of… (2008), Encounter, Nefes (for Manuel Legris) and White Shadows (for Legris and himself) (all 2009).

De Bana has worked with Introdans Company in The Netherlands, the Summer Dance Festival of Cattolica in Italy, the Tokyo Ballet, the Istanbul State Ballet, the National Ballet of China, the Vienna State Ballet and the Istanbul traditional dance company Shaman Dance Group and has taken part in the International Dance Gala – "Tour de force" in Orange County, California. He has also worked with Ilze Liepa and the Kremlin Ballet on *Cleopatra* and with the famous Iranian traditional composer Kayhan Kalhor and a group of international dancers and Persian musicians.

In 2012, De Bana was nominated for a Golden Mask award in Russia for his choreography of The Rite of Spring at the Novosibirsk Theater of Opera and Ballet and, in 2013, he became the first foreign artist to receive the Lotus award in China (for his choreography of Jane Eyre with the Shanghai Ballet).

Хореографию представляет:
Кирилл Курлаев / Kirill Kourlaev

Бо ФЭЙ
Bo FEI

«БОЛЕРО», МОРИС РАВЕЛЬ.
НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАЛЕТ КИТАЯ

BOLERO, MAURICE RAVEL.
NATIONAL BALLET OF CHINA

хореографы
choreographers

Родился в китайской семье, воспитан в традициях китайской оперы, в 1992 начал изучать традиционный китайский танец. В 16 лет занялся хореографией и современным танцем, поступив в Пекинскую академию танца в 1998. В 2002 был принят в Национальный балет Китая, где создал много хореографических композиций. В 24 года сотрудничал с такими известными хореографами как Филипп Декуфле и Акрам Хан. Он становился лауреатом балетных конкурсов как лучший хореограф в Хельсинки (2005, 2012), Сеуле (2005), США (2010), Шанхае (2007), Пение (2007, 2011). Завоевал Серебряные медали у себя в Китае (2001, 2004).

В 2008 он работал со знаменитым режиссером Ли Лиуйю, композитором Гуо Венджингом, лауреатом кинопремии «Оскар» художником по костюмам Эмми Вада и декоратором Микаэлем Симоном над созданием китайского балета «Павильон пионов». Балет был приглашен на фестиваль в Гонконг и показан по NBC во время Эдинбургского фестиваля. Гастролируя по миру, Фэй Бо стремился совместить восточные и западные мотивы в танце. В 2011 он создал для Балета Гонконга «Комнату некоего человека». В этом же году работал с художественным руководителем Английского Национального балета Тамарой Рохо над созданием сольного фрагмента в балете «Жизнь есть сон». Это сотрудничество отразилось в документальном фильме « Путешествие вдвоём», CNN. В 2012 он приглашался в Большой театр России на постановку «До свиданья, Нижинский».

Он автор постановок: «Павильон пеонов», «Поднять красный фонарь», «Комната некоего человека», «Конфуций-2012», «Бамбук», «Где-то здесь», «Память», «Осколки», «Жертвоприношение», «Однажды», др. Участвовал в спектаклях: «Фонтан слез», «Лебединое озеро», «Дождь с громом», «ИРИС», «Цветущий цветок моего сердца», «Кун опера: впечатление».

Он приглашался для участия в Международной неделе современного танца проводимой в Китае, а также на международные фестивали танца в Монпелье (2004), Барселону (2008), Корею (2009), Гонконг (2009). В 2005 ему была присуждена стипендия Фестиваля искусств в Гонконге для обучения в Нидерландском театре танца. Позже он был приглашён сочинить композицию «Пульсация» к 200-летию Августа Бурнонвилля в Дании. Он также получал стипендии от Французского посольства для обучения в Париже (2008) и грант «Жёлтая река» – для поездки в США. Его работы показывались на фестивалях в Пекине и Корее.

Fei Bo was born into a family involved in traditional Chinese opera and began to learn Chinese traditional dance in 1992. He began choreographing at the age of 16 and started to learn modern dance choreography at the Beijing Dance Academy in 1998.

Bo joined the National Ballet of China in 2002 as a dancer and has since created many pieces for the company. He has collaborated with such renowned choreographers as Philippe Decoufle and Akram Khan. In 2008, he worked with director Li Liuyi, composer Guo Wenjing, Oscar-winning costume designer Emi Wada and set designer Michael Simon to create *The Peony Pavilion*, a ballet invited to be performed at the Hong Kong Arts Festival and at the opening of the Edinburgh Festival in August 2011.

Traveling and performing around the world, Bo has attempted to use Eastern perspectives to converse with Western art. In 2011, he created a piece titled *A Room of One's Own* for the Hong Kong Ballet. The same year he helped Royal Ballet principal dancer and English National Ballet artistic director Tamara Rojo create a solo dance piece called *Life is a Dream*. This collaboration resulted in a CNN documentary titled *Fusion Journey*. In 2012, he was invited by the Bolshoi Theatre to stage one of his ballets.

His choreography includes *The Peony Pavilion, Raise the Red Lantern, A Room of One's Own, Confucius 2012, Bamboo, Over There, Memory, Pisces, Sacrifice, and Once Upon A Time*.

He performed in works such as *The Fountain of Tears, Swan Lake, Thunder and Rain, IRIS, A Blooming Flower in My Heart* and *Impression of Kun Opera*.

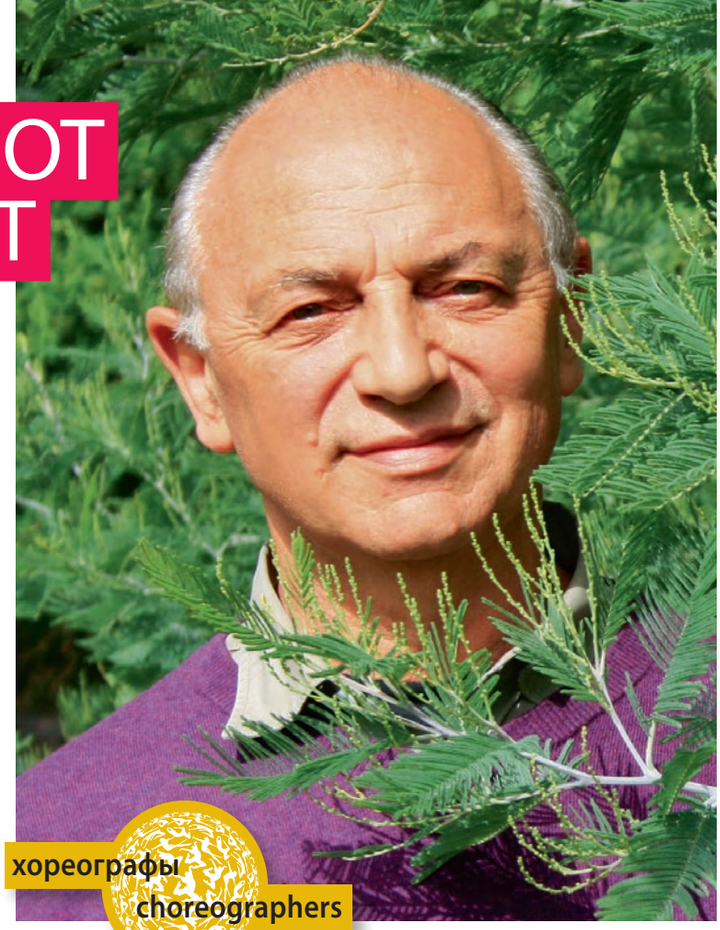
Bo was invited to perform at China International Modern Dance Week in 2000, 2001 and 2002 and participated in the Montpellier International Dance Festival in 2004, the Barcelona International Arts Festival in 2008 and the Korean Choreography Festival and Hong Kong Arts Festival in 2009.

In 2005, he received a scholarship from the Hong Kong Arts Festival to study at Nederlands Dans Theater. Later, he was invited to create a piece called *Ripple* for the 200th anniversary celebrations in Denmark of the birth of August Bournonville. In 2012, he was granted a Yellow River scholarship to visit the United States. The same year, he created ballets for the China-US Dance Festival in Beijing, the Seoul Choreography Festival and the Bolshoi Theater.

Bo was prize winner for best choreography at the Helsinki International Ballet Competition in 2005 and 2012, the Seoul International Dance Competition in 2005, the USA International Ballet Competition in 2010, the Shanghai International Dance Competition in 2007 and the Beijing International Ballet and Choreography Competition in 2011.

Хореографию представляют:
Цю Юньтин / Qiu Yunting
Чжан Яо / Zhan Yao

Маурисио ВАЙНРОТ
Mauricio WAINROT



хореографы
choreographers

«ПЕСНЬ ЗЕМЛИ», ГУСТАВ МАЛЕР.
БАЛЕТ КОНТЕМПОРА́НЕО ТЕАТРА САН-МАРТИН
(БУЭНОС-АЙРЕС)

SONG OF THE EARTH, GUSTAV MAHLER.
BALLET CONTEMPORANEO
DEL TEATRO SAN-MARTIN (BUENOS AIRES)

Маурисио Вайнрот родился в Буэнос-Айресе, учился в высшей Школе искусств при Театре Колон в Буэнос-Айресе, танцевал как приглашенный солист в Королевском Виннипегском балете, в Муниципальном балете Рио-де Жанейро, Ballet de Cámara в Каракасе, в Балете Контемпоранео в Буэнос-Айресе и компании Grupo de Danza Contemporanea театра Сан Мартин (Буэнос-Айрес). С 1999 он художественный руководитель этой труппы.

В 1991–2004 Вайнрот был постоянным приглашенным хореографом Королевского Балета Фландрии (Бельгия), где с успехом поставил 11 балетов: «Кармину бурану», «Весну священную», «Мессию», «Жар-птицу», «Глядя сквозь стекло», «За пределами памяти», «Песни странствующего подмастерья», «Танго плюс», «Восемь сезонов», «Далекий свет» и «Путешествие».

Вайнрот покидает Аргентину в 1986 и по приглашению Ульфа Гаада, художественного руководителя Шведской оперы в Гетеборге ставит «Анну Франк», «Симфонию псалмов», «Рефлексии» и «Три аргентинских танца». С того времени Вайнрот поставил ряд балетов и создал новые их редакции для многих компаний в Европе и Америке.

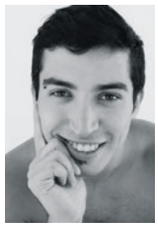
В 1987–1990 Вайнрот постоянный хореограф Джаз-балета Монреаля, а в 1989–1991 постоянный хореограф государственного театра в Хильдесгейме, Германия. Он был приглашенным педагогом в Школе Мориса Бежара «Мудра» в Брюсселе, Высшей школе музыки и изобразительных искусств во Франкфурте, школе Театра Колон и театра Сан Мартин.

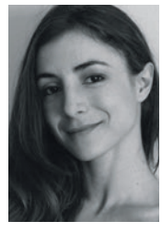
Вайнрот ставил в 48 труппах, среди них: Английский Национальный Балет, Королевский Балет Фландрии, Королевский Балет Валлонии, Королевский Виннипегский балет, коллективы Ганновера, Висбадена, Цинцинати, Ричмонда, Чикаго, Флориды, Израиля, Бордо, Ниццы, Монреаля, Мексики и Чили.

Вайнрот номинировался на Приз *Benois de la Danse* в 2003 за «Далекий свет». В 1993 и 1998 Фонд хореографической премии Чу Сан Го отметил две его работы: «Вечное движение» и «Сейчас и потом». В 1991, 1994, 1998 и 1999 Ассоциация чилийских критиков наградила Призом APES постановки «Анна Франк», 4 Janis For Joplin, «Либертанго» и «Мессию». В 1999 он получил Платиновый приз Конекса в Аргентине как лучший хореограф десятилетия. Там же в 1999 премии Teatros del Mundo был удостоен «Мессия», а «Трамвай "Желание"» дважды в 2000 награждался Ассоциацией аргентинских критиков – Trinidad Guevara Prize и Ace Prize как лучшая постановка. В 2001 премии Teatro XXI удостоен балет «Сейчас и потом». В 2009 награжден бельгийским Орденом Леопольда.

С художником по свету Карлосом Галлардо он поставил около 50 балетов.

Он был членом жюри хореографических конкурсов в Мадриде (1992), Монте Карло (2000), Нью-Йорке (2007) и Лозанне (2010). Он был членом жюри Benois de la Danse.





Хореографию представляют:
Херардо Мартурано / Gerardo Marturano
Ивана Сантанелья / Ivana Santanelja

Mauricio Wainrot was born in Buenos Aires and studied there at the Teatro Colón High School of Arts. He danced as principal guest soloist with the Royal Winnipeg Ballet, the Teatro Municipal Ballet of Rio de Janeiro, the Ballet de Camara of Caracas, the Ballet Contemporáneo and the Grupo de Danza Contemporánea del Teatro San Martín of Buenos Aires.

Wainrot has been artistic director of Ballet Contemporáneo del Teatro San Martin of Buenos Aires since 1999. From 1992 to 2004, he was permanent choreographer of the Royal Ballet of Flanders in Belgium, where he created *Carmina Burana, Le Sacre du printemps, Messiah, The Firebird, Looking through Glass, Beyond Memory, Wayfarer Songs, Tango Plus, The 8 Seasons, Distant Light* and *Journey*.

In 1986, Wainrot was invited by Ulf Gaad, artistic director of the Gothenburg Opera in Sweden, to stage *Anne Frank, Symphony of Psalms* and *Three Argentine Dances*. Due to the success of the program, he was invited to re-stage these works and to create new ones for companies in Europe and America.

From 1987 to 1990, he was a resident choreographer of Les Ballet Jazz de Montréal and, from 1989 to 1991, of Hildesheim Stadttheater in Germany. Wainrot has been a guest teacher at Mudra International (Maurice Bejart's company school) in Brussels, at the Hochschule fur Müsik und Darstellende Kunste in Frankfurt and at the Teatro Colón High School of Arts and the Taller de Danza of Teatro San Martín in Buenos Aires.

Forty-eight ballet and dance companies have performed Wainrot's choreographic works, among them, the English National Ballet, the Royal Ballet of Flanders, the Ballet Royal de Wallonie, the Royal Swedish Ballet, the Royal Winnipeg Ballet, Ballet Argentino and ballet companies in Hannover, Wiesbaden, Cincinnati, Chicago, Israel, Riga, de Bordeaux, Nice, Chicago, Montréal, Mexico and Chile.

Wainrot was nominated for a Benois de la Danse in 2003 for *Distant Light*. In 1993 and 1998, the Choo-San Goh Choreographic Award Foundation gave awards to two of his works, *Perpetual Motion,* created for the Hubbard Street Dance of Chicago, and *Now and Then* created for the Richmond Ballet. In 1991, 1994, 1998 and 1999, the Chilean Critics Association awarded him the APES prize for Best Production of the Year. In 1999, he won the Konex Platinium Prize in Argentina as Best Choreographer of the Decade. In 2009, he was named Chevalier de l´Ordre de Leopold by King Albert II Belgium for his outstanding artistic career in the dance world.

Wainrot has been a jury member of Concurso Coreográfico de la Villa de Madrid (1992), the Dance World Monte Carlo Competition (2000), the New York International Dance Competition (2007), Benois de la Danse (2007) and the Prix de Lausanne (2010).

Алексей РАТМАНСКИЙ
Alexei RATMANSKY

ТРИЛОГИЯ НА МУЗЫКУ ДМИТРИЯ ШОСТАКОВИЧА; «БУРЯ», ЯН СИБЕЛИУС. АМЕРИКАНСКИЙ ТЕАТР БАЛЕТА. «ОПЕРА», ЛЕОНИД ДЕСЯТНИКОВ. БАЛЕТ ТЕАТРА ЛА СКАЛА

SHOSTAKOVICH TRILOGY; TEMPEST, JEAN SIBELIUS. AMERICAN BALLET THEATRE. OPERA. L. DESIATNIKOV LA SCALA

©FABRIZIO FERRI

хореографы
choreographers

Родился в Санкт-Петербурге, учился в Московской академии хореографии, класс Петра Пестова. Танцевал ведущие партии в Украинском национальном балете, Виннипегском Королевском балете, Датском Королевском балете. Он поставил балеты на сцене Мариинского театра, Датского королевского балета, Шведского королевского балета, Национального балета Нидерландов, Балета Сан-Франциско, Австралийского балета, Киевского балета, Тбилисского театра оперы и балета, а также для Нины Ананиашвили, Дианы Вишневой и Михаила Барышникова. Его балет «Сны о Японии» был удостоен престижной «Золотой маски» в Москве. В 2005 ему присужден Приз *Benois de la Danse* за постановку «Анны Карениной» в Датском королевском балете. Он был удостоен также награды *Knight of Dannebrog* Датской королевы Маргарет Второй (2001).

В 2004 Ратманский назначается художественным руководителем балета Большого театра России. На той сцене он поставил многоактные балеты: «Светлый ручей» (2003), «Болт» (2005), хореографическую реконструкцию «Корсара» (2007), «Пламя Парижа» (2008), «Утраченные иллюзии» (2011). В период руководства Ратманским Большой балет был назван Ассоциацией лондонских критиков «Лучшей иностранной компанией» в 2005 и 2007. В 2006 хореограф получил Приз этой Ассоциации за постановку «Светлого ручья».

Он стал лауреатом «Золой маски» за балет «Игра в карты» в Большом театре (2007). В 2009 он поставил танцы в опере «Аида» в новой постановке Метрополитен опера. В этом же году Ратманский становится постоянным хореографом Американского театра балета.

Для этой труппы он поставил «На Днепре» (2009), «Семь сонат» (2009), «Вальс на маскараде», балет в честь Нины Ананиашвили в последнем сезоне ее работы на сцене (2009), «Щелкунчик» (2010), *Dumbarton* (2011), «Жар-птицу» и «Девятую симфонию» (2012), «Камерную симфонию» и «Первый фортепьянный концерт» (2013). В 2013 Ратманский стал стипендиатом Фонда Макартура.

Alexei Ratmansky was born in Leningrad and trained at the Moscow Choreographic Academy. His performing career included appointments as principal dancer with the Ukrainian National Ballet, the Royal Winnipeg Ballet and the Royal Danish Ballet. As a choreographer, he has created ballets for the Bolshoi Theater, the Mariinsky Theater, the Royal Danish Ballet, the Royal Swedish Ballet, the Dutch National Ballet, New York City Ballet, the San Francisco Ballet, the Australian Ballet, the Kiev Ballet and the State Ballet of Georgia, as well as for Nina Ananiashvili, Diana Vishneva and Mikhail Baryshnikov.

His 1998 work *Dreams of Japan* earned a Golden Mask award as Best Ballet Production in Russia. In 2005, he received a Benois de la Dance prize for his choreography of *Anna Karenina* for the Royal Danish Ballet. He was made Knight of Dannebrog by Queen Margrethe II of Denmark in 2001.

Ratmansky was named ballet artistic director of the Bolshoi Theater in January 2004. For the Bolshoi, he choreographed full-length productions of *The Bright Stream* (2003) and *Bolt* (2005) and re-staged *Le Corsaire* (2007) and *The Flames of Paris* (2008). Under Ratmansky's direction, the Bolshoi was named "Best Foreign Company" in 2005 and 2007 by The Critics' Circle in London, and Ratmansky received a Critics' Circle National Dance Award for *The Bright Stream* in 2006. In 2007, he won a Golden Mask award as Best Choreographer for his production of *Jeu de Cartes* at the Bolshoi.

In 2009, Ratmansky choreographed new dances for the Metropolitan Opera's production of *Aida* and joined American Ballet Theater as an artist in residence. For ABT, Ratmansky has choreographed *On the Dnieper* (2009), *Seven Sonatas* (2009), *Waltz Masquerade*, a ballet honoring Nina Ananiashvili's final season with the company (2009), *The Nutcracker* (2010), *Dumbarton* (2011), *The Firebird* and *Symphony #9* (2012) and *Chamber Symphony* and *Piano Concerto #1* (2013).

Ratmansky was named a MacArthur Foundation Fellow for 2013.

Эшли БОУДЕР
Ashley BOUDER

ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ,
«СИМФОНИЯ ЗАПАДА»
(ЧЕТВЁРТАЯ ЧАСТЬ),
Х. КЕЙ/ДЖ. БАЛАНЧИН;
ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ,
«ТЕМА С ВАРИАЦИЯМИ» (ХОЛЕРИК),
П. ХИНДЕМИТ/ДЖ. БАЛАНЧИН;
ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ, «ВЕСПРО»,
Б. МОРЕТТИ/М. БИГОНЦЕТТИ;
СИГАРЕТТА, «НАМУНА»,
Э. ЛАЛО/А. РАТМАНСКИЙ.
НЬЮ-ЙОРК СИТИ БАЛЕТ

WESTERN SYMPHONY
(FOURTH MOVEMENT),
H.KAY/G.BALANCHINE;
FOUR TEMPERAMENTS (CHOLERIC),
P. HINDEMITH/G.BALANCHINE;
PRINCIPAL IN VESPRO,
B. MORETTI/M.BIGONZETTI;
CIGARETTE, NAMOUNA,
E.LALO/A.RATMANSKY.
NEW YORK CITY BALLET

танцовщицы
ballerinas

Родилась в Карлайл, Пенсильвания, США. Начала в шесть лет танцевальное образование в Центральной балетной школе родного города и в Школе Американского балета у Марсии Дейл Вири.
В период учёбы завоевала Приз Мае L. Wien – многообещающее открытие. В 1999 продолжила образование в Школе Американского балета.
Во время учебы исполнила сольные роли в «Концертных танцах» и па де де «Звёзды и полосы» Баланчина на школьной сцене в рамках ежегодного весеннего спектакля Школы (2000). Она стала стажироваться в труппе Нью-Йорк Сити балета, и затем была принята в кордебалет. В 2004 она стала солисткой, а в 2005 – примой.
Исполнила много заметных ролей в балетах Дж. Баланчина «Жар-птица», «Драгоценности» («Изумруды» и «Рубины»), а также Дж. Роббинса «Четыре времени года» и «Другие танцы». Она первая исполнительница партий в балетах Питера Мартинса, Кристофера Уилдона, Уэйна МакГрегора, Мауро Бигонцетти, Дугласа Ли, Джастина Пека, Лайма Скарлетта и Ричарда Таннера.
Эшли Боудер участвовала в балетных гала повсюду в мире и как приглашённая артистка выступала в Парижской Опере, Римской опере, Мариинском театре, Театре Массимо и Сингапурском театре танца.
Она дважды получала Dance Open Award за экспрессию и виртуозность (201, 2013).

Партнер:
Семен Чудин
Simeon Chudin

Ashley Bouder was born in Carlisle, Pennsylvania, and began her ballet training at the age of six with Marcia Dale Weary at the Central Pennsylvania Youth Ballet. After attending the 1999 Summer Program at the School of American Ballet (SAB), the official school of New York City Ballet, she was invited by SAB to continue her training during the Winter Session. As a student, Ms. Bouder performed featured roles in George Balanchine's *Dances Concertantes* and *Stars and Stripes* for the School of American Ballet's 2000 Annual Spring Workshop. Bouder was named an apprentice with New York City Ballet in June 2000 and became a member of the corps de ballet that October. She was promoted to the rank of soloist in February 2004 and, in January 2005, was promoted to principal dancer.
As a principal in NYCB, she has won critical acclaim for her dancing in many Balanchine works, such as *The Firebird, Stars and Stripes,* and *Emeralds* and *Rubies* from *Jewels*, and Jerome Robbins works, such as *Fall* from *The Four Seasons* and *Other Dances*. Bouder has also originated roles for choreographers such as Peter Martins, Christopher Wheeldon, Wayne McGregor, Mauro Bigonzetti, Douglas Lee, Justin Peck, Liam Scarlett and Richard Tanner.
Her guest appearances include the Paris Opera Ballet, Rome Opera Ballet, the Mariinsky Theater, Teatro Massimo and Singapore Dance Theater. In addition she has participated in many ballet star galas worldwide.
She was the 2000 recipient of the Mae L. Wien Award for Outstanding Promise from the School of American Ballet and, in 2011 and 2013, respectively, received the Dance Open Awards for Expressivity and Virtuosity.

Яо ЛЮ-ЮЙ
Yao LIU YU

ВАЛЕНСЬЕНА,
«ВЕСЁЛАЯ ВДОВА»,
Ф. ЛЕГАР/Р. ХАЙНД.
БАЛЕТ ГОНКОНГА

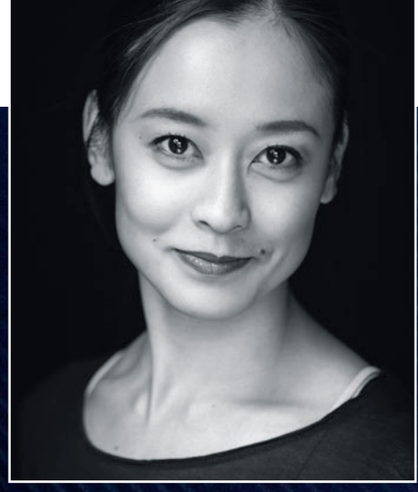
VALANCIENNE, MERRY WIDOW,
F. LEHAR/R. HYND.
THE HONG KONG BALLET

танцовщицы
ballerinas

Родилась в провинции Сычуань, в 2005 закончила Пекинскую балетную академию, в том же году была принята в Балет Гонконга и в 2010 получила звание солистки.
В 2000 завоевала Серебряную медаль в младшей группе Седьмого конкурса на Кубок Peach & Plum, являющимся в Китае важнейшим соревнованием высшей лиги. В 2010 танцовщица награждена Гонконгским танцевальным призом, присуждаемым Танцевальным альянсом Гонконга, за партию в балете «Ромео и Джульетта».
В 2010 она приглашалась исполнить Па де де из «Коппелии», а также «Свет и тени» в гала, посвященном 50-летию Балета Квинслэнда, Австралия. Она исполняет ведущие партии во многих постановках компании, в том числе «Лебединое озеро» и *Allegro Brillante*.

Born in Sichuan, Liu Yu-yao graduated from the Beijing Dance Academy in 2005. In the same year, she joined the Hong Kong Ballet as a member of the corps de ballet and was promoted to soloist in 2010.
In 2000, she won the silver medal in the junior group of the 7th Peach & Plum Cup Dance Competition, one of the most important dance competitions in China. Liu also received a 2010 Hong Kong Dance Award from the Hong Kong Dance Alliance for her performance as Juliet in *Romeo and Juliet*.
In 2010, she was invited to perform a *pas de deux* from *Coppélia* and *In Light and Shadow* at the Queensland Ballet 50th Anniversary International Gala in Australia. She has performed leading parts in many of the company's productions, including *Swan Lake* and *Allegro Brillante*.

Партнер:
Ли Цзя-Бо / Li Jia-bo



Марико КИДА
Mariko KIDA

танцовщицы
ballerinas

ДЖУЛЬЕТТА,
«ДЖУЛЬЕТТА И РОМЕО»,
П. ЧАЙКОВСКИЙ/М. ЭК. ШВЕДСКИЙ
КОРОЛЕВСКИЙ БАЛЕТ

JULIET, JULIET AND ROMEO,
P. TCHAIKOVSKY/M. EK.
ROYAL SWEDISH BALLET

Первая солистка Шведского Королевского балета Марика Кида родилась в Осаке, Япония, и начала танцевальное образование в четыре года. После успешных выступлений на национальных конкурсах, она завоевала стипендию конкурса «Лозаннский приз» (*Prix de Lausanne*) в 2000. Она завершает балетное образование в Школе Балета Сан-Франциско. Начинает артистическую карьеру в 2002 в Альберта-балет, в Канаде.

В 2004 Марико Киду принимают в Большой балет Канады в Монреале, где она вскоре появляется в партии Джульетты в «Ромео и Джульетты» Жан-Кристофа Майо. Её выступление приветствует критика, она становится «Открытием 2005 года» по версии Montreal Gazette и «25 to watch 2006» по мнению журнала *Dance Magazine*.

В 2008 она получает звание первой солистки и приглашается для участия в концерте, посвящённом Принцу Такамадо, в Японию.

После отъезда из Канады в 2009 она переходит в Балет Гётеборга, Швеция, и, таким образом, встречается с современной европейской хореографией. Вновь работает с Матсом Эком и исполняет Аврору в его «Спящей красавице». Журнал *Dance Europe* называет ее выдающейся артисткой 2010 года. В Гётеборге в репертуар Марико Киды приходят сочинения Саши Вальц, Йохана Ингера, Александра Экмана, Медхи Валерски. В 2011 она вместе со своими японскими коллегами организует благотворительный балетный гала в пользу пострадавших от природной катастрофы в Японии.

В 2012 Марико Кида приходит в Шведский Королевский балет и сразу выступает в ведущих ролях в работах таких хореографов как Сижн Челис, Йохан Ингер, Орьян Андерсон и Эммануэль Гат. В мировой премьере Матса Эка «Джульетта и Ромео» (2013) она исполняет заглавную партию и встречает горячий прием критики.

©CARL THORBORG

Партнерша:
Ирина / Simeon Chudin

Originally from Osaka, Japan, Mariko Kida is a first soloist with the Royal Swedish Ballet. She began her ballet training in Japan at the age of four and, after winning numerous Japanese competitions, was awarded the *Prix de Lausanne* Scholarship in 2000. Kida completed her training at the San Francisco Ballet School and began her professional career in 2002 with the Alberta Ballet in Canada.

In 2004, Kida joined Les Grands Ballets Canadiens de Montreal and made her company debut as Juliette in Jean-Christophe Maillot's *Romeo et Juliette*. For her performance of Juliette, she was chosen among "Faces to Watch 2005" by the Montreal Gazette and "25 to watch 2006" by Dance Magazine. In 2008, she was promoted to first soloist and the same year was invited to dance in the memorial gala concert in honor of Prince Takamado of Japan.

In 2009, Kida left Canada join the Gothenburg Ballet in Sweden. Working with Mats Ek, she again danced Aurora in his *Sleeping Beauty* and was named one of the Outstanding Dancers of the Year in 2010 by *Dance Europe*. In Gothenburg, Kida expanded her repertoire through working such other noted choreographers as Sasha Waltz, Johan Inger, Alexander Ekman, and Medhi Walerski. In 2011, together with fellow Japanese colleagues, she helped to organize a charity gala concert in aid of victims of the natural disaster in Japan.

Kida joined the Royal Swedish Ballet in 2012 and immediately assumed leading roles in works by Stijn Celis, Johan Inger, Orjan Andersson and Emmanuel Gat. In 2013, she danced the role of Julia in the world premiere of Mats Ek's *Julia och Romeo*.

Надя МЮЗИКА
Nadia MUZYCA

ГРЕТА, «ЗОЛУШКА»,
И. ШТРАУС/Р. ЗАНЕЛЛА.
БАЛЕТ ТЕАТРА КОЛОН (БУЭНОС-АЙРЕС)

GRETE, CINDERELLA,
J. STRAUSS/R. ZANELLA.
TEATRO COLON (BUENOS AIRES)

танцовщицы
ballerinas

Родилась в одной из провинций Бунос-Айреса. В 9 лет начала учиться в Высшем институте искусства при Театре Колон. В 1995 была приглашена Хулио Бокка в его труппу «Балет Аргентины». Принимала участие во многих турне труппы, выступая в неклассическом стиле, современном танце и танго.

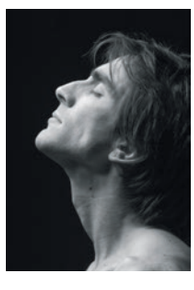
В 1999 после очень успешного выступления в выпускном спектакле она пришла в труппу Театра Арджентино и оставалась здесь до 2004. Работала с известными хореографами – Зарко Пребил, Анной-Мари Холмс, Десмондом Келли, Агнетой и Виктором Бьяджи, Карлом Бурнеттом, Ренато Занеллой, Янисом Пикиерисом, Вильгельмом Бурманом и Лидией Сеньи.

Она приглашалась во многие балетные гала по всему миру: международный балетный фестиваль в Майями (2003, 2004, 2009, 2012), фестиваль в Сполето и Тель-Авиве (2008), XXII фестиваль в Гаване и на юбилейный гала в Монтевидео, посвященный Ballet del Sodre.

Она был награждена Призом *Sol de Oro 2007* и дважды номинирована на Приз *Revelación de la danza* (2008, 2009).

В 2005 она присоединилась к труппе Театра Колон, где исполняет сольные и главные партии, в частности Манон, в одноименном балете МакМиллана. В ее репертуаре также балеты: «Жизель» и «Пахита» (оба – Петипа), «Дон Кихот» (Пребил), «Не все ли равно?» (Баланчин), «Сильфида» (Лакотт по Бурновилю), «Кармен» (Плисецкий, Вайнрот), «Маргарита и Арман» и «Симфонические вариации» (оба – Аштон), «Щелкунчик» и «Лебединое озеро» (оба – Питер Райт), «Пульсации» (Бьяджи), «Парижское веселье» (Мясин), *Sinfonía entrelazada* (Бигонзетти), «Битва» (Доллар), *La vivandière* (Сен-Леон), «Концертное танго» (Штекельман), «Петрушка» (Арайс), «Баядерка» (Макарова), «Золушка» (Занелла), др.

В Сан Пауло, Бразилия, она как приглашенная артистка исполняла балеринскую партию в «Щелкунчике», партнер Роландо Сарабия (лауреат Benios de la danse, 2011). Текущий сезон в Театре Колон открылся «Лебединым озером» в постановке Питера Райта с участием Нади Музики в партии Одетты-Одиллии.



Nadia Muzyca was born in Quilmes, Provincia de Buenos Aires, Argentina, and at the age of nine began her ballet studies at Instituto Superior de Arte at Teatro Colón.

In 1995, she was invited by Julio Bocca to join his Ballet Argentino and became his partner in Vittorio Biaggi's Pulsaciones at the company's debut visit to New York. She also participated with Ballet Argentino in numerous tours throughout the world.

In 1999, she joined Ballet del Teatro Argentino, where she was a principal dancer with the company until 2004.

Muzyka has worked with such renowned choreographers and ballet masters as Zarko Prebil, Anna-Marie Homes, Desmond Kelly, Agneta and Victor Valcu, Vittorio Biaggi, Karl Burnett, Renato Zanella, Yanis Pikieris, Whilhem Burman and Lidia Segni.

She has appeared as a guest artist at many international galas, including the Miami International Ballet Festival, the Spoleto Ballet Festival, the International Tel Aviv Dance festival, the International Ballet Festival in Havana and the Anniversary Gala in honor of Montevideo's Ballet del Sodre.

She was awarded the "Sol de Oro 2007" prize for her career in dance and was nominated twice, in 2008 and 2009, for Clarín's Revelación de la danza award.

In 2005, she joined Ballet del Teatro Colón, where was chosen to perform the title role at the premiere of Kenneth MacMillan's Manon. Besides Manon, Muzyka's repertoire includes *Giselle*, *Don Quixote*, Balanchine's Who Cares?, Lacotte's *La Sylphide*, Plitseski and Wainrot's Carmen, Ashton's Marguerite and Armand and Symphonic Variations, Lidia Segni's The Nutcracker, Peter Wright's *Swan Lake*, Bigonzetti's Sinfonía entrelazada, Massine's Gaieté Parisienne, William Dollar's Le Combat, Saint-Leon's La vivandière, Ana Maria Stekelman's Concertango, Oscar Araiz' Petroushka, Natalya Makarova's *La Bayadère*, and Renato Zanella's *Cinderella*.

Nadia is opened the 2014 ballet season at Teatro Colón as Odette/Odile in Peter Wright's *Swan Lake*.

Партнер:
Хуан Пабло Ледо / Juan Pablo Ledo

Полина СЕМИОНОВА Polina SEMIONOVA

танцовщицы ballerinas

ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ, «СИМФОНИЯ № 9»,
Д. ШОСТАКОВИЧ/А. РАТМАНСКИЙ;
ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ, «ПАРТИТА БАХА»
И.-С. БАХ/Т. ТАРП;
ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ, «ТЕМА С ВАРИАЦИЯМИ»,
П.ЧАЙКОВСКИЙ/ДЖ. БАЛАНЧИН;
МАЗУРКА И СЕДЬМОЙ ВАЛЬС, «СИЛЬФИДЫ»,
Ф. ШОПЕН/М. ФОКИН.
АМЕРИКАНСКИЙ ТЕАТР БАЛЕТА

PRINCIPAL IN BACH PARTITA, J.S. BACH/T. THARP;
PRINCIPAL IN THEME AND VARIATIONS,
P. TCHAIKOVSKY/G. BALANCHINE;
MAZURKA AND PAS DE DEUX,
LES SYLPHIDES, F. CHOPIN/M. FOKIN;
SYMPHONY № 9 D. SHOSTAKOVICH/A. RATMANSKY.
AMERICAN BALLET THEATRE

Родилась в Москве. В 2002 окончила Московскую академию хореографии и в 17 лет пришла в труппу Берлинской государственной оперы. В первый сезон исполнила там главные партии в «Щелкунчике», «Баядерке» и «Онегине». Затем последовали: Одетта-Одиллия («Лебединое озеро»), Аврора («Спящая красавица»), Сванильда («Коппелия»), Китри («Дон Кихот»), Зиглинда и Брунгильда («Кольцо внутри кольца» Мориса Бежара), Джульетта («Ромео и Джульетта»); Манон и Золушка (первая исполнительница) в одноименных балетах МакМиллана и Малахова. В ее берлинском репертуаре также были балеты Ролана Пети, Фредерика Аштона, Роббинса, Баланчина, Форсайта, Килиана, Ренато Занеллы, Уве Шольца, Кристиана Шпука. Была первой исполнительницей роли Вдохновения в «Караваджо» Мауро Бигонзетти.
Как приглашенная артистка выступала с Английским национальным балетом, Токио-балетом, театром Ла Скала, Венской оперой, балетом Мариинского театра, Большим театром России, Штуттгартским балетом, Цюрихским балетом («Лебединое озеро», записано на DVD).
Лауреат Московского международного конкурса артистов балета, Золотая медаль (2001) конкурса «Приз Вагановой» (Санкт-Петербург), конкурса в Нагое (2002). Обладательница Приза Дафны (2004), Приза немецкой критики (2005), Приза Хайнца Шперли и Танцовщица года (2007).
В 2011 Семионова дебютировала в Американском театре балета в партиях Китри и Одетты-Одиллии. В ее американском репертуаре роли классического и современного репертуара. С сентября 2012 Семионова заняла положение балерины труппы.

Born in Moscow, Polina Semionova studied at the Moscow Choreographic Academy. Upon graduating in 2002, she was invited to join the Berlin State Opera Ballet, where, at the age of 17, she became the youngest principal in the company's history. During her first season she danced leading roles in *The Nutcracker* and *La Bayadère* and Tatiana in *Onegin*.
Semionova's repertoire includes Odette/Odile in *Swan Lake*, Nikiya in *La Bayadère*, Marie in *The Nutcracker*, Princess Aurora in *The Sleeping Beauty*, Swanhilda in *Coppélia*, Kitri in *Don Quixote*, Giselle in *Giselle*, Tatiana in John Cranko's *Onegin*, Sieglinde and Brünhilde in Maurice Bejart's *Ring um den Ring*, Manon in Kenneth Mac Millan's *Manon*, Juliet in John Cranko's *Romeo and Juliet* and the title roles in Roland Petit's *Carmen* and Frederick Ashton's *Sylvia*. She also performs principal roles in Jerome Robbins' *Afternoon of a Faun*, George Balanchine's *Ballet Imperial*, *Apollo*, *A Midsummer Night's Dream*, *Tchaikovsky Pas de Deux*, and *Diamonds* from *Jewels*, William Forsythe's *The Vertiginous Thrill of Exactitude* and Jiri Kylian's *Return to the Strange Land*. In addition, she has appeared in works by Mauro Bigonzetti, Renato Zanella, Uwe Scholz and Christian Spuck. Semionova created the title role in Vladimir Malakhov's *Cinderella* and the role of Creativity in Bigonzetti's *Caravaggio*.
Semionova has appeared as a guest artist with the English National Ballet, the Tokyo Ballet, Teatro alla Scala, the Vienna State Opera Ballet, the Mariinsky Theater, the Bolshoi Theater, the Stuttgart Ballet and the California Ballet. She is also guest artist of the Mikhailovsky Theater.
Semionova stars as Odette/Odile in the Zurich Ballet production of *Swan Lake*, which was recently filmed and released on DVD by Bel Air Classiques. She appears as the ballerina in Herbert Grönemeyer's music video *Demo* (*Letzer Tag*) and is one of the featured artists in EuroArts DVD *Divine Dancers Live from Prague*.
Semionova's awards include a gold medal at the Moscow International Competition of Ballet Dancers in 2001, first prize at the Vaganova-Prix Ballet Competition in St. Petersburg and junior prize at the Nagoya International Ballet Competition in 2002, the Daphne Prize in 2004, German Critics Choice Award in 2005, Dancer of the Year and the Heinz Spoerli Prize in 2007.
Semionova made her debut with American Ballet Theater in 2011, where she became a principal dancer in September 2012.

Виктория ТЕРЁШКИНА
Viktoria TERESHKINA

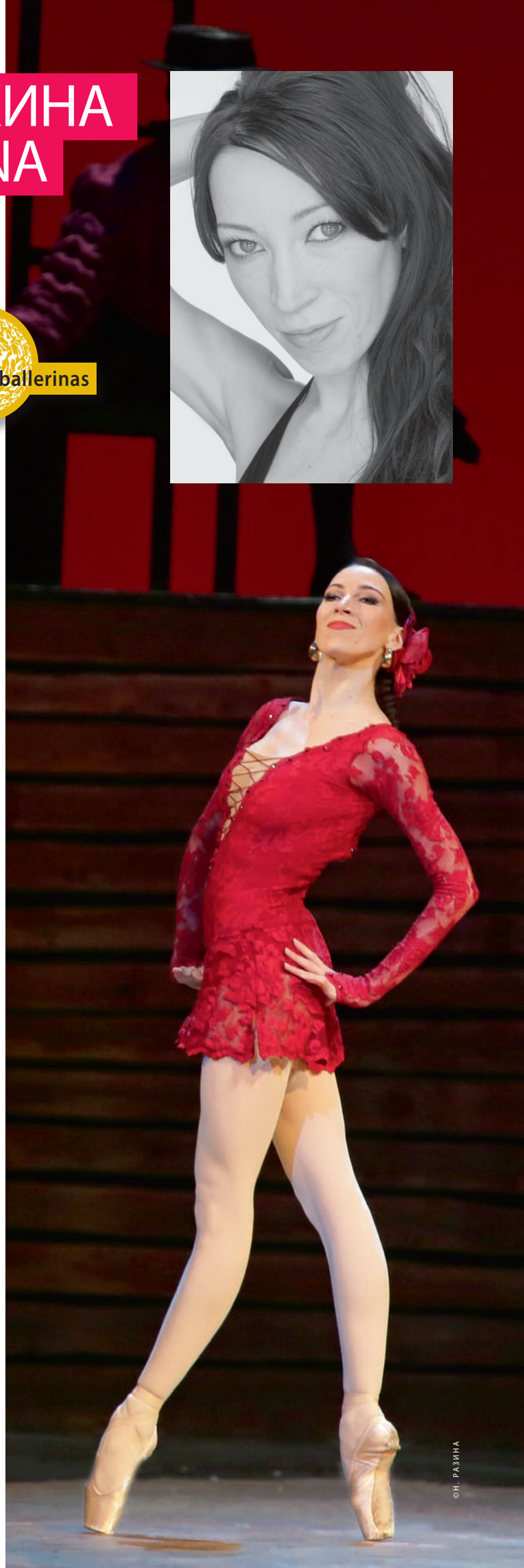
ЗАГЛАВНАЯ РОЛЬ, «КАРМЕН-СЮИТА»,
Ж. БИЗЕ-Р. ЩЕДРИН/А. АЛОНСО.
МАРИИНСКИЙ ТЕАТР

TITLE ROLE, CARMEN,
G. BIZET- R. SCHEDRIN/A. ALONSO.
MARIINSKY THEATRE

танцовщицы
ballerinas

Родилась в Красноярске. Окончила Санкт-Петербургскую Академию балета им. А.Я. Вагановой в 2001, класс профессора М.А. Васильевой и была принята в Мариинский театр.
В репертуаре: Жизель, Мирта, («Жизель»), Зюльма и Медора («Корсар»), Никия и Гамзатти («Баядерка»), Аврора, Фея Золота, Фея Бриллиантов («Спящая красавица»), Одетта-Одиллия («Лебединое озеро»), Китри («Дон Кихот»), заглавные партии в «Раймонде» и «Жар-птице», Grand pas из «Пахиты», Зобеида («Шехеразада»), Фригия («Спартак», Леонида Якобсона), Джульетта («Ромео и Джульетта», Леонида Лавровского), Мехменэ Бану («Легенда о любви», Юрия Григоровича); *Grand pas classique* Виктора Гзовского. Ею исполнены сочинения Баланчина, Роббинса, Пети, МакМиллана, Аштона, Ландера, Алонсо, Лакотта, Ратманского, Ануфриевой, Кирилла Симонова, Форсайта, Алексея Мирошниченко, Питера Кванца, Юрия Смекалова, Прельжокажа, МакГрегора. Всего свыше 50 ролей.
Первая исполнительница партий Королевы моря в «Ундине», хореография Пьера Лакотта (2006) и Царь-девицы в «Коньке-горбунке» Алексея Ратманского (2009). В концертном репертуаре балерины Pas de deux Дианы и Актеона из балета «Эсмеральда» (хореография А. Вагановой), «Деревенский Дон Жуан» (Л. Якобсона), «Танго-фугато» (А. Мирошниченко), *Adulte* (И. Живого).
Лауреат IX Международного конкурса артистов балета «Арабеск-2006» (Пермь). Дважды лауреат высшей театральной премии «Золотой софит» (2005, 2006, Санкт-Петербург). Лауреат Международной балетной премии *Dance open* в номинации «Мисс Виртуозность» (2010, 2011). С труппой Мариинского театра гастролировала в Великобритании, Германии, Голландии, Норвегии, Китае. Заслуженная артистка России (2008).

Viktoria Tereshkina was born in Krasnoyarsk, Russia, and graduated in 2001 from the Vaganova Academy of Russian Ballet (class of Marina Vasilieva). The same year, she joined the ballet company of the Mariinsky Theater.
Tereshkina's repertoire includes *Giselle* (Giselle, Myrtha), *Le Corsaire* (Medora), *La Bayadère* (Nikia, Gamzatti), *The Sleeping Beauty* (Aurora, Gold Fairy, Diamond Fairy), *Swan Lake* (Odette/Odilele), *Raymonda* (Raymonda), *Paquita – Grand pas*, *Don Quixote* (Kitri), *Schéhérazade* (Zobeide), the Firebird (Firebird), *Romeo and Juliet* (Juliet), *Spartacus* (Phrygia), *Legend of Love* (Mekhmeneh Bahnu), *Grand pas classique,* Balanchine's *Apollo*, *Serenade, Symphony in C*, *A Midsummer Night's Dream* (Titania), *Theme and Variations*, *The Four Temperaments*, *Tchaikovsky Pas de Deux, Jewels* (*Rubies, Diamonds*), *Ballet Imperial* and *Tarantella,* as well as ballets by Jerome Robbins, Roland Petit, Kenneth MacMillan, Frederick Ashton, Harald Lander, Alberto Alonso, Pierre Lacotte, Alexei Ratmansky, Svetlana Anufrieva, Kirill Simonov, Alexei Miroshnichenko, Peter Quanz, Yuri Smekalov, Angelin Preljocaj and Wayne McGregor.
She toured with the Mariinsky Theater to Great Britain, Germany, The Netherlands, Norway and China.
Tereshkina was a prize winner at the *Arabesque-2006* International Ballet Competition in Perm and recipient of *Ballet* magazine's *Spirit of Dance* prize in the category "Rising Star" in 2006 and of the *Golden Sofit* (St. Petersburg, 2005, 2006). In 2010 and 2011, she won the "Ms Virtuosa" prize at the *DANCE OPEN* International Ballet Festival in St. Petersburg.



©Н. РАЗИНА

танцовщицы
ballerinas

Лора ЭКЕ
Laura HECQUET

ПРИНЦЕССА АВРОРА, «СПЯЩАЯ КРАСАВИЦА»,
П. ЧАЙКОВСКИЙ/Р. НУРИЕВ.
ПАРИЖСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ ОПЕРА

PRINCESSE AURORE, SLEEPING BEAUTY,
P. TCHAIKOVSKY/R. NUREYEV
AFTER M. PETIPA.
NATIONAL PARIS OPERA

Родилась и начала учиться балету в Дункерке, затем 6 лет занималась в Национальной консерватории в Париже, а потом в Балетной школе Парижской Оперы. Будучи ученицей, участвовала в спектаклях: «Тщетная предосторожность» (постановка – Клод Бесси), «Коппелия» (Лакотт по Сен-Леону), в балетах Ноймайера, Баланчина, Ивана Глустина. В 2002 была принята в кордебалет Оперы и участвовала в «Лебедином озере», «Баядерке», «Дон Кихоте», «Сильвии», «Серенаде», «Чудесном мандарине» (Бежара), «Этюдах» (Ландера), «Сильфиде», «Спящей красавице», др.
В 2003 Жан-Гийом Бар поручил ей сольную роль в «Жавотте» и па де де в «Вечерах молодёжи Балета Парижской оперы».
В 2005 она получила звание солистки. В ее репертуар пришли сольные партии в «Лебедином озере», «Баядерке», «Золушке», «Раймонде», «Ромео и Джульетте», «Дон Кихоте», «Спящей красавице», «Драгоценностях», «Даме с камелиями» и «Третьей симфонии Густава Малера»; а также Мирта и па де де в «Жизели», Донна Серафина и па де труа в «Пахите», Балерина в балете «Дети райка» и др.
Она была первой исполнительницей ролей в балетах Уэйна МакГорегора *Genus* (2007) и Жан-Гийома Бара «Ручей» (2011).
В 2006 Приз зрительских симпатий был присужден ей Ассоциацией друзей Парижской Оперы.
В 2006 она исполнила Одетту-Одиллию в «Лебедином озере» в Белграде, в постановке Хосе Мартинеса. В 2007 участвовала в турне «Мануэль Легри и друзья». В 2013 она впервые вышла на сцену Оперы в партии Авроры в «Спящей красавице» (Нуриева) и номинирована за нее на Приз Benios de la Dance.

Laura Hecquet was born in France in 1984 and began to study dance in Dunkerque at the age of six. Following six years of studies at the Conservatoire National Régional (CNR) de Paris, she was selected to enter the School of Dance of the Paris Opera.
In 2002, Hecquet entered the corps de ballet of the Paris Opera, where she took part in performances of *Swan Lake*, Rudolf Nureyev's *La Bayadère* and *Don Quixote*, John Neumeier's *Sylvia*, George Balanchine's *Symphony in C, The Four Temperaments and Serenade*, *Giselle*, Maurice Béjart's *The Miraculous Mandarin* and Harald Lander's *Etudes*.
In 2003, Jean-Guillaume Bart chose Hecquet to perform in a pas de deux from his ballet *Javotte* at one of the "Evenings of Young Dancers of the Paris Opera Ballet" and the following year he engaged her to perform his choreography for the Dancer in Richard Strauss' opera *Capriccio*, as staged for the Paris Opera by Robert Carsen.
Hecquet was promoted to Sujet in December 2005. Since then, her repertoire has come to include solo parts in *Swan Lake, La Bayadère, Cinderella, Raymonda*, *Romeo and Juliet, Don Quixote, The Sleeping Beauty* (Aurora), *Diamonds* from George Balanchine's *Jewels,* John Neumeier's *The Lady of the Camellias* and *The Third Symphony of Gustav Mahler*, Serge Lifar's *Suite en blanc, Giselle* (Myrtha), Roland Petit's *Proust ou les intermittences du coeur*, Pierre Lacotte's *Paquita* and *La Sylphide* and José Martinez' *Les Enfants du paradis* .
She has also participated in the world premieres of Wayne McGregor's *Genus* (2007), Emmanuel Gat's *Hark* (2009) and Jean-Guillaume Bart's *La Source* (2011).
In October 2006, Hecquet received the Audience Sympathy Prize of the Association of Friends of the Paris Opera and the Prize of the Cercle Carpeaux.

AIRFRANCE

НЕБО ПО-ФРАНЦУЗСКИ*

СВИДАНИЕ В ПАРИЖЕ

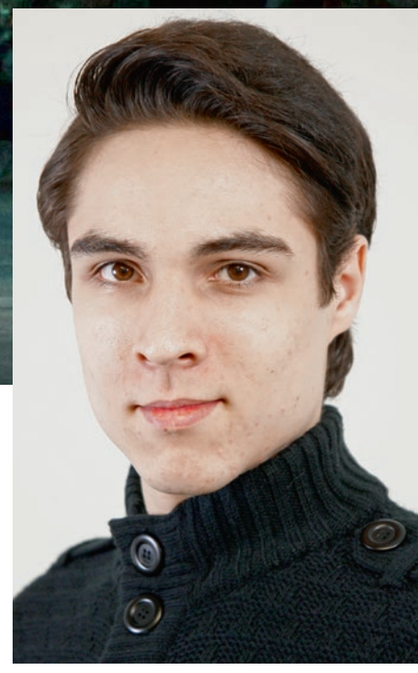
Или в одном из 1000 городов. Вместе с KLM и нашими партнерами альянса SkyTeam мы создали одну из самых больших маршрутных сетей в мире.

AIRFRANCE KLM

AIRFRANCE.RU

Реклама. Air France - Эр Франс. KLM - КЛМ. SkyTeam - Скайтим. *Небо по-французски.

Тимур АСКЕРОВ
Timur ASKEROV



танцовщики
dancers

БАЗИЛЬ, «ДОН КИХОТ», Л. МИНКУС/М. ПЕТИПА;
ПРИНЦ ДЕЗИРЕ, «СПЯЩАЯ КРАСАВИЦА»,
П.ЧАЙКОВСКИЙ/М. ПЕТИПА.
МАРИИНСКИЙ ТЕАТР

BASILE, DON QUICHOTTE, L. MINKUS/M. PETIPA;
PRINCE DÉSIRÉ, SLEEPING BEAUTY,
P. TCHAIKOVSKY/M. PETIPA.
MARIINSKY THEATRE

Родился в Баку (Азербайджан). Окончил Бакинское хореографическое училище (2008). В 2008–2009 – в труппе Азербайджанского государственного академического театра оперы и балета им. М.Ф. Ахундова. В 2009 – 2011 – в труппе Национального академического театра оперы и балета Украины им. Т. Шевченко. С 2011 в Мариинском театре.
В репертуаре: «Жизель» (граф Альберт); «Спящая красавица» (Дезире); «Баядерка» (Солор); «Лебединое озеро» (Зигфрид, Друзья принца); «Дон Кихот» (Базиль); «Корсар» (Конрад); «Шопениана» (Юноша). А также балеты Джорджа Баланчина: «Фортепианный концерт №2» (*Ballet Imperial* – солист), «Сон в летнюю ночь» (Оберон) и «Драгоценности» («Бриллианты»); *Grand pas classique* – хореография Виктора Гзовского; «Щелкунчик» (Принц) – Василия Вайнонена; «Кармен-сюита» (Хозе) – Альберто Алонсо; «Легенда о любви» (Ферхад) – Юрия Григоровича; *Without* – Бенжамина Мильпье.
Лауреат XII Международного конкурса артистов балета и хореографов в Москве (I премия, 2013). Лауреат премии Президента Азербайджана для молодежи в области культуры – Диплом и Золотая медаль (2013).
С труппой Мариинского театра гастролировал в странах Европы, Азии и Америки.

Timur Askerov was born in Baku, Azerbaijan, and graduated from the Baku School of Dance in 2008. The same year, he joined the Azerbaijan State Mirza Fatali Akhundov Theater of Opera and Ballet. From 2009 to 2011, he danced at the Shevchenko National Theater of Opera and Ballet of Ukraine and, in 2011, joined the ballet company of the Mariinsky Theater.
Askerov's repertoire includes *Giselle* (Count Albrecht), *The Sleeping Beauty* (Prince Désiré), *La Bayadère* (Solor), *Swan Lake* (Siegfried), *Don Quixote* (Basilio), *Le Corsaire* (Conrad), and *Chopiniana* (the Youth), as well as *Ballet Imperial* (soloist), *A Midsummer night's Dream* (Oberon) and *Jewels (Diamonds)*, choreography by George Balanchine, *The Nutcracker* (Nutcracker Prince), *Grand pas classique*, choreography by Viktor Gzovsky, *Carmen Suite* (José), choreography by Alberto Alonso, *The Legend of Love* (Ferkhad), choreography by Yuri Grigorovich, and *Without*, choreography by Benjamin Millepied.
In 2013, Askerov was a first-prize winner at the 12th International Competition of Ballet Dancers and Choreographers in Moscow and received the Azerbaijan Presidential Youth Prize for Culture (gold medal and diploma).
He has toured with the Mariinsky Theater to Europe, Asia and America.

Партнерша:
Кристина Кретова / Kristina Kretova

Одрик БЕЗАР
Audric BEZARD

ПРИНЦ ДЕЗИРЕ, «СПЯЩАЯ КРАСАВИЦА»,
П. ЧАЙКОВСКИЙ/Р. НУРИЕВ.
ПАРИЖСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ ОПЕРА

PRINCE DÉSIRÉ,
SLEEPING BEAUTY,
P. TCHAIKOVSKY/R. NUREYEV
AFTER M. PETIPA.
NATIONAL PARIS OPERA

танцовщики
dancers

Родился и начал учиться балету в Транш-сюр-мер (Франция), в 1994 поступил в Балетную школу Парижской Оперы. В 2000 был принят в кордебалет Оперы и освоил ее обширный репертуар: «Раймонда», «Щелкунчик», «Дон Кихот», «Золушка» (все – в постановке Нуриева), «Пахита» (Лакотт), «История Манон» (МакМиллан), «Песнь странствующего подмастерья» (Бежар), «Сильвия» (Ноймайер), «Собор Парижской Богоматери» и «Арлезианка» (Пети), «Жизель» (Барт), «Драгоценности» (Баланчин), «Жар-птица», «Чудесный мандарин» и «Болеро» (Бежар).
Вскоре начал исполнять сольные партии: Индийский принц («Спящая красавица»), Друг Розалинды («Ромео и Джульетта»), Испанский танец («Лебединое озеро»), Солист в Индийском танце («Баядерка»), Весна («Золушка»). А также сольные роли в балетах «Клавиго» (Пети), «Дама с камелиями» (Ноймайер), «Коппелия» (Барт), Pas./Parts (Движения и части) (Форсайт), «Амовео» (Мильпье).
В 2006 получил звание солиста и исполнил партии: Эспада («Дон Кихот»), Раб («Баядерка»), Морель («Пруст, или нетерпение сердца»), Иньиго («Пахита»), Избранник («Весна священная»), Ленский («Онегин»). А также роли в балетах Матса Эка («Дом Бенарды Альбы»), Сержа Лифаря («Сюита в белом»).
Он был первым исполнителем ролей в балетах Genus и «Анатомия чувствования, ощущения, восторга… » Уэйна МакГрегора (2007, 2011), Triade Бенжамена Мильпье (2008), «Под личиной» Мари-Аньес Жило (2012).
В 2012 Одрик Безар получает звание первого танцовщика и в этом качестве исполняет балеты: Pas./Parts и «Посредине, там на возвышении» Уильяма Форсайта; Эскамильо в «Кармен» Ролана Пети; Дезире в «Спящей красавице» Нуриева; партии в «Третьей симфонии Густава Малера» Джона Ноймайера, «Детях райка» Хосе Мартинеса, а также заглавную роль в «Жар-птице» Мориса Бежара.
В 2008 ему был присужден Приз Carpeaux – от Ассоциации друзей Парижской Оперы.

Audric Bezard was born in 1982 and began his dance studies at the age of six. In 1994, he entered the School of Dance of the Paris Opera.
In 2000, Bezard became a member of the corps de ballet of the Paris Opera and participated in all of the company's major productions both in France and on tours abroad.
Promoted to Coryphée in 2005 to Sujet in 2006, his repertoire came to include roles in Mats Ek's The House of Bernarda Alba and Appartement, Serge Lifar's Suite en Blanc, Rudolf Nureyev's *Don Quixote* and La Bayadere, Roland Petit's Proust ou les intermittences du coeur, Pierre Lacotte's *Paquita*, Maurice Béjart's Le Sacre du printemps and Lensky in John Cranko's Onegin. He was also cast in the world premieres of Wayne McGregor's Genus (2007), Benjamin Millepied's Triade (2008), McGregor's L'Anatomie de la sensation (2011) and Marie-Agnès Gillot's Sous Apparence (2012).
Since his promotion to Premier Danseur in 2012, Bezard's repertoire has included roles in William Forsythe's Pas./Parts and In the Middle, Somewhat Elevated, Escamillo in Roland Petit's Carmen, in John Neumeier's Third Symphony of Gustav Mahler, Lacenaire in Jose Martinez' Les Enfants du paradis and Prince Désiré in Rudolf Nureyev's *The Sleeping Beauty*, as well as the title role in Maurice Bejart's The Firebird.
Bezard was recipient of the 2008 Prix de Danse of the Cercle Carpeaux.

Партнерша:
Лора Эке / Laura Hecquet

Цзе ШЭНЬ
Jie SHEN

ПАО ЙЮ, «СОН О КРАСНОЙ КОМНАТЕ»,
М. НАЙМЕН/ВАН СИНЬ ПЕН.
БАЛЕТ ГОНКОНГА

PAO YU,
THE DREAM OF THE RED CHAMBER,
M. NYMEN/WANG XIN PENG.
THE HONG KONG BALLET

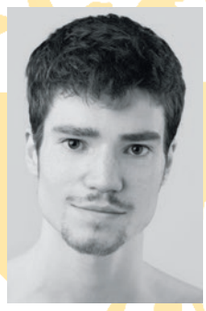
Родился в провинции Джейян, учился в местной Академии искусств, затем перешёл в балетную школу Гуаньчжоу и, наконец, в Гонконгскую академию театрального искусства. В 2007 поступил в Балет Гонконга, и, пройдя ступени профессионального роста, в 2013 получил звание солиста.
Он исполняет много ведущих партий репертуара труппы, включая: Фрица в «Щелкунчике», Голубую птицу в «Спящей красавице», молодого дядю Тока в «Фейерверке», ведущую партию в «Кастратах» Начо Дуато, крестьянское па де де в «Жизели» и Принца-лягушку в одноименном балете.

танцовщики
dancers

Shen Jie was born in Zhejiang, China, and began his ballet training at Zhejiang Vocational Academy of Art, from which he went on to study at Guangzhou Dance School and the Hong Kong Academy for Performing Arts. In 2007, he joined the Hong Kong Ballet as a member of the corps de ballet. He was promoted to coryphée in 2012 and to soloist in 2013. He has performed leading roles in many of the company's productions, including Fritz in *The Nutcracker*, the Blue Bird in *The Sleeping Beauty*, Young Uncle Tak in *Firecracker*, the male lead in Nacho Duato's *Castrati* and the title role in *The Frog Prince – A Ballet Chinois.*

Партнеры:

Ли Цзя-Бо / Li Jia-bo



Франк ван Тонгерен /
Frank van Tongeren

Клаудио КОВЬЕЛЛО
Claudio COVIELLO

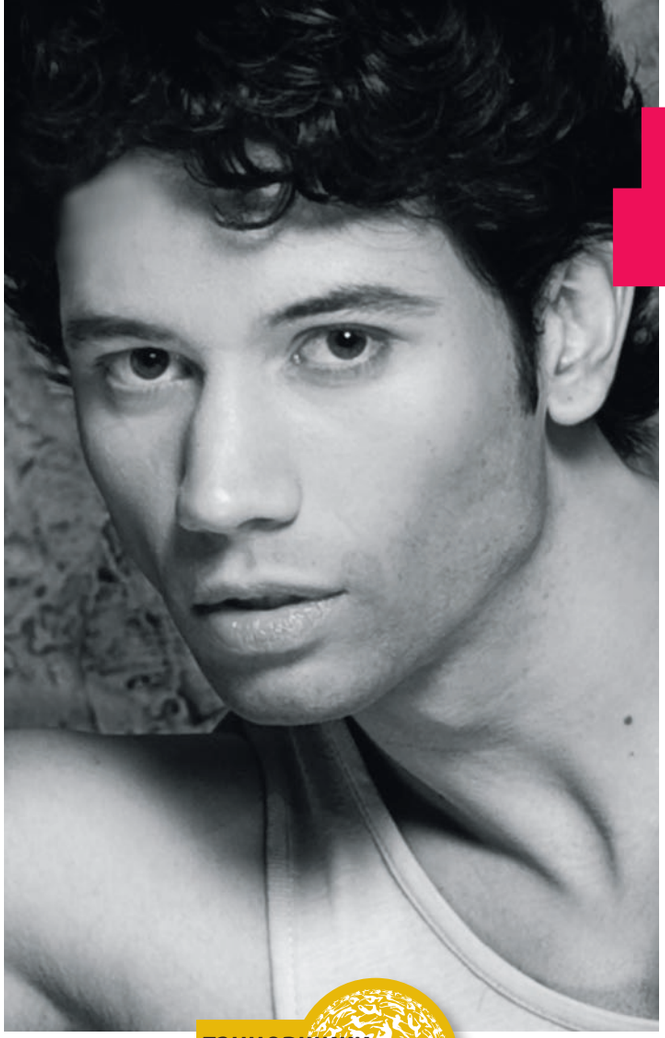
танцовщики
dancers

КВАЗИМОДО,
«СОБОР ПАРИЖСКОЙ БОГОМАТЕРИ»,
М. ЖАР/Р. ПЕТИ. БАЛЕТ ТЕАТРА ЛА СКАЛА

QUASIMODO,
NOTRE-DAME DE PARIS,
M. JARRE/R. PETIT. LA SCALA

Родился в Потенце, Италия в 1991. В 2002 приехал в Рим и поступил в балетную школу при Римской опере, которую окончил в 2009. Участвовал в конкурсах «Приз Италии» (2009) и в Сполето (2010) и был отмечен как лучший в разделах классики и современном танце. В 2010 был принят в Балет театра Ла Скала после выступления в их постановке *Trittico Novecento*. В этом же году получил годичную стипендию для стажировки в Балетной школе Бостона, США; а также был отобран после просмотра в Балет Парижской Оперы.
Его дебютом на сцене Ла Скала стал балет «Онегин». Он также принял участие в гастролях в Турции с балетом «Лебединое озеро». Выступил в «Видении розы» и роли Беранже в «Раймонде». Во время гастролей театра в Москве, состоялся его дебют в партии Оберона в «Сне в летнюю ночь» (Баланчина) на сцене Большого театра России.
В сезоне 2011/2012 исполнил партии Альбрехта в «Жизели» и Де Бриенна в «Раймонде», а также получил Приз журнала *Danza&Danza*. В конце 2012 получил звание солиста.
Он исполнил Ромео в «Ромео и Джульетте» Саши Вальц и Квазимодо в «Соборе Парижской Богоматери» Ролана Пети. На открытии сезона появился в партии Зигфрида в «Лебедином озере» Нуриева, партнерша Наталия Осипова. В сентябре он получил звание «Танцовщик года» – одна из номинаций 41-го вручения ежегодного итальянского балетного Приза Позитано имени Леонида Мясина. Он участвовал в гастролях балета Ла Скала в Японии. А также выступил в новой для себя роли Де Грие в «Истории Манон» МакМиллана.
В 2013 Клаудио Ковьелло стал ведущим солистом.

Claudio Coviello was born in Potenza, Italy, in 1991and began his studies 11 years later at the Ballet School of Teatro dell'Opera in Rome. Upon graduating in 2009, he undertook further studies with Pablo Moret, principal dancer of the National Ballet of Cuba.
In 2009, he took second prize (juniors) at the International Competition "Premia Italia;" in 2010, he was awarded first prizes (seniors) in both classical and contemporary dance at the International Competition in Spoleto and was named Best Dancer of the competition. He was than invited by Carla Fracci, director of the ballet company of Teatro dell'Opera in Rome to take part in a number of performances.
In August 2010, Coviello joined the ballet company of Teatro alla Scala. His roles have included Oberon in Balanchine's A Midsummer Night's Dream, which he performed on the company's visit to the Bolshoi Theater in Moscow in December 2011, Albrecht in *Giselle*, a main role in Alexei Ratmansky's Concerto DSCH, Lensky in Cranko's Onegin and Jean de Brienne in *Raymonda*.
In 2012, he received the "Danza&Danza" prize as Best Emerging Artist of the 2011 season and since December 2012 he been a soloist of the Teatro della Scala company.
Since then, he has been cast in Sasha Waltz' Roméo et Juliette, as Quasimodo in the restaging of Roland Petit's Notre-Dame de Paris, as Prince Siegfried in Nureyev's version of *Swan Lake* (in which he danced with Natalya Osipova) and as des Grieux in MacMillan's Manon.
In September 2013 he was named "Dancer of the Year" by the jury of the 41st "Positano premia la danza – Leonide Massine, and he has also been named "Dancer of the Year" by the on line magazine giornaledelladanza.com.
In December 2013, Coviello became a principal dancer of Teatro alla Scala.



танцовщики
dancers

Герман КОРНЕХО
Herman CORNEJO

ВЕДУЩАЯ ПАРТИЯ, «СИМФОНИЯ № 9»,
Д. ШОСТАКОВИЧ/А. РАТМАНСКИЙ; АМИНТА,
«СИЛЬВИЯ», Л. ДЕЛИБ/Ф. АШТОН; КАЛИБАН,
«БУРЯ», Я. СИБЕЛИУС/А. РАТМАНСКИЙ;
ЗАГЛАВНАЯ ПАРТИЯ, «ШЕРИ», К. ДЕБЮССИ
И ДРУГИЕ КОМПОЗИТОРЫ/М. КЛАРК
ТЕАТР SIGNATURE (НЬЮ-ЙОРК)

PRINCIPAL IN SYMPHONY № 9,
D. SHOSTAKOVICH/A. RATMANSKY;
AMINTA, SYLVIA, L. DELIBES/F. ASHTON;
KALIBAN, TEMPEST,
J. SIBELIUS/A. RATMANSKY;
TITLE ROLE IN CHERI, C. DEBUSSY
AND OTHER COMPOSERS/ M. CLARKE.
THEATRE SIGNATURE (NEW YORK)

Родился в Сан-Луисе, Аргентина и начал обучение танцу в 8 лет в Высшем институте искусства при Театре Колон. Завоевав множество призов на разных престижных балетных конкурсах Южной Америки, уехал в Школу Американского балета в Нью-Йорке. По возвращении в Буэнос-Айрес был принят в Балет Аргентины. В 16 лет получил Золотую медаль на VIII Международном конкурсе артистов балета в Москве в 1997, став самым молодым обладателем такой награды в истории конкурса. Выдвинулся в первые солисты Балета Аргентины и стал вместе с Хулио Бокка исполнять все главные партии репертуара во время международных турне.

Герман Корнехо был принят в кордебалет Американского театра балета в 1999 и стал ведущим солистом в 2003. Среди его партий: Солор и Бронзовый божок («Баядерка»), Красный ковбой («Парень Билли»), Шут («Золушка»), Франц («Коппелия»), Конард, Али, Ланкедем и Бирбанто («Корсар»), Это была весна («Тусклый свет»), Базиль и первый Цыган («Дон Кихот»), Пэк («Сон в летнюю ночь»), Первый моряк («Матросы на берегу»), Ален («Тщетная предосторожность»), Альбрехт («Жизель»), Иван («Жар-птица»), Человек («Сейчас и потом»), Джокер («Игра в карты»), Леско («Манон»), Принц и Кавалер («Щелкунчик»), Кассио («Отелло»), Петрушка («Петрушка»), Дэвид Парсон («Крысолов с дудочкой»), Сын («Блудный сын»), Абдерахман («Раймонда»), Ромео и Меркуцио («Ромео и Джульетта»), Дезире («Спящая красавица»), Зигфрид, Бенно и Неаполитанский танец («Лебединое озеро»), Роза («Видение розы»), Джеймс и Гурн («Сильфида»), Гортензио («Укрощение строптивой»), Аминта («Сильвия»).

Корнехо также является премьером Балета Castilla y León, Испания под руководством Анхела Кореллы. Часто выступал с компаниями: Театр Аргентино де ла Плата, Современный танец Кубы, Балет Бостона, Нью-Йорк Сити балет, Саппоро балет.

Корнехо был лауреатом нескольких конкурсов в Южной Америке. «Почетный гражданин» Сан-Луиса. «Посол мира» ЮНЕСКО (2000). Дипломант Benois de la Danse (2005). Премия Бесси (2013).

Herman Cornejo was born in Mercedes, San Luis, Argentina, and began his ballet studies at the age of eight at the Instituto Superior de Arte at Teatro Colón in Buenos Aires. In 1995, when he was 14, he received a scholarship from the School of American Ballet in New York City. On his return to Buenos Aires, he was invited to join Julio Bocca's Ballet Argentino. In 1997, Cornejo was a gold medal winner at the 8th International Competition of Ballet Dancers in Moscow, the youngest dancer ever to receive that award in the history of the competition. Upon his return from Moscow, he was promoted to principal dancer with Ballet Argentino, alternating with Julio Bocca in all of the principal roles in the company's repertoire during its worldwide tours.

In 1999, Cornejo joined American Ballet Theater as a member of the corps de ballet and was promoted to soloist the following year and to principal dancer in 2003. His roles with ABT include Solor and the Bronze Idol in *La Bayadère*, the Red Cowboy in *Billy the Kid*, Pyotr in *The Bright Stream*, the Jester in Ben Stevenson's *Cinderella*, Franz in *Coppélia*, Conrad, Ali, Lankendem and Birbanto in *Le Corsaire*, It Was Spring in *Dim Lustre*, Basilio in *Don Quixote*, Puck in *The Dream*, the first sailor in *Fancy Free*, Alain in *La Fille mal gardée*, Ivan in Alexei Ratmansky's *Firebird*, Albrecht in *Giselle*, The Man in *HereAfter* (Heaven), the Joker in *Jeu de Cartes*, Lescaut in *Manon*, the Nutcracker Prince and the Cavalier in Kevin McKenzie's *The Nutcracker*, the Nutcracker Prince in Alexei Ratmansky's *The Nutcracker*, Cassio in *Othello*, the title role in *Petrouchka*, the Piper in *The Pied Piper*, the Son in *Prodigal Son*, Abderakman and Bernard in *Raymonda*, Romeo and Mercutio in *Romeo and Juliet*, Prince Désiré and the Bluebird in *The Sleeping Beauty*, the Rose in *Le Spectre de la Rose*, Prince Siegfried in *Swan Lake*, James and Gurn in *La Sylphide*, Aminta and Eros in *Sylvia* and Hortensio in *The Taming of the Shrew*. He has also danced in many ballets of George Balanchine.

Cornejo is also a principal dancer of Corella Ballet Castilla y León in Spain. He has made numerous guest appearances around the world, including performances with Ballet del Teatro Argentino de La Plata, Compañia de Danza Comtemporánea de Cuba, Boston Ballet, New York City Ballet and Sapporo Ballet.

His awards and citations include the 2000 Peace Messenger prize from UNESCO, the "Mr Expressivity" prize at the 9th International Ballet Festival "Dance Open" in St. Petersburg in 2010, where he performed his first work of choreography, *Tango y yo*, to the music of *Fuga y Misterio* by Astor Piazzolla, and, in 2013, a Bessie Award as outstanding performer.

Хуан Пабло ЛЕДО
Juan Pablo LEDO

ЗИГФРИД, «ЛЕБЕДИНОЕ ОЗЕРО»,
П. ЧАЙКОВСКИЙ/П.РАЙТ. БАЛЕТ ТЕАТРА КОЛОН
(БУЭНОС-АЙРЕС)

SIEGFRIED, SWAN LAKE,
P. TCHAIKOVSKY/P. WRIGHT.
TEATRO COLON (BUENOS AIRES)

Родился в Буэнос-Айресе, начал заниматься балетом в частной школе, в возрасте 15 лет поступил в Высший институт искусств при Театре Колон и через год был приглашен Хулио Бокка в его труппу «Балет Аргентины». В 2002 перешел в Современный балет театра Сан-Мартин, а в 2004 стал ведущим танцовщиком Балета Театра Колон. В его репертуаре: Принц («Щелкунчик»), Де Грие («Манон»), Онегин и Ленский («Онегин»), Джеймс («Сильфида»), Дон Хосе («Кармен»), Базиль («Дон Кихот»), Конрад и Али («Корсар»).
Как приглашенный артист выступал в балетных гала по всему миру, включая 80-летие балетной труппы Театра Колон. А также на фестивалях в Майами (2004), Санто-Доминго (2006), Гаване (2008, 2010). В 2007 принял участие в гастролях «Балета Аргентины», которые включали прощальное выступление Хулио Бокка в Театре Колон.
Он сочинил как хореограф «Буэнос-Айрес дышит танго» для Театра Колон. В 2008 создал собственную гастролирующую труппу Ballet de Camara. В 2009 принял участие как солист в турне под руководством Кристофера Уилдона в Нью-Йорке, Лондоне, Амстердаме; а также исполнял «Болеро» Алексея Ратманского. Он обладатель разных наград и званий: в том числе «Танцевальное открытие» (Кларин, 2006), «Звезда танца» (Ла Насьон, 2007), Признательность Национального института культуры Перу.
В 2010 по приглашению Хулио Бокка он участвовал в гала по случаю 75-летия Ballet del Sodre, а также в спектаклях «Щелкунчик» и «Ромео и Джульетта» с Балетом Южной Африки. В 2012 в своей труппе Ballet de Camara он представил спектакль *Taco, Punta y… Traspié*, в нем слиты балет и танго. В 2013 компания начала международное турне по Чили и Бразилии. По приглашению Министерства культуры Аргентины он выступил на Шанхайском фестивале.
Хуан Пабло Ледо также является приглашенным артистом Муниципального балета Асунсьона, Парагвай.

Juan Pablo Ledo was born in Buenos Aires, Argentina, and began his ballet studies at the age of seven with Wasil Tupin and Lucia Wurst. At 15, he entered the Instituto Superior de Arte at Teatro Colón, where he received a degree as professional dancer. One year later, he joined Julio Bocca's company, Ballet Argentino, where he danced his first principal roles and performed on some of the most prestigious stages in the world.
In 2002, he joined Mauricio Wainrot's Contemporary Ballet at Teatro San Martín, where he performed leading roles in works such as *La Consagración de la Primavera*, *Carmina Burana* and *Canciones del Caminante*. In 2004, he joined Ballet del Teatro Colón, where he became a principal dancer. His repertoire with the company includes the Nutcracker Prince in Nureyev's *The Nutcracker*, Des Grieux in MacMillan's *Manon*, Onegin and Lensky in Cranko's *Onegin*, James in Lacotte's *La Sylphide*, Don José in Wainrot's *Carmen*, Basilio in *Don Quixote* and Conrad and Ali in *Le Corsaire*.
Ledo has appeared as guest artist in many galas around the world, including the Commemoration Gala for the 80th anniversary of the creation of Ballet del Teatro Colón.
He was also invited to participate in Miami's International Festival (2004 and 2009), the International Star Gala of Santo Domingo (2006) and the International Ballet Festival of Havana (2008 and 2010). In 2007, he took part in a national tour with Ballet Argentino which concluded with a farewell tribute to Julio Bocca in Buenos Aires.
He choreographed *Buenos Aires respira tango* ("Buenos Aires breathes tango") for Ballet del Teatro Colón. In 2008, he created his own company, *Ballet de Camara*, which he took on several national and international tours.
In 2009, Ledo was chosen by choreographer Christopher Wheeldon as principal dancer for a tour to New York, London and Amsterdam. In 2010, he was invited by Julio Bocca to participate in a gala for the 75th anniversary of Ballet del Sodre, and also by the South African Ballet to take part in their productions of *The Nutcracker* and *Romeo and Juliet*. In 2012, he premiered his own show, *Taco, Punta y… Traspié*, a combination of ballet and tango, with his troupe Ballet de Camara.
In 2013, undertook a tour with his company to some of the most important stages in Chile and Brazil. He was chosen to represent Argentina by the Ministry of Foreign Affairs at the Shanghai International Festival.

Никлас ЭК
Niklas EK

танцовщики
dancers

ПРИНЦ ФЮРСТЕН, «ДЖУЛЬЕТТА И РОМЕО», П. ЧАЙКОВСКИЙ/М. ЭК. ШВЕДСКИЙ КОРОЛЕВСКИЙ БАЛЕТ

FURSTEN-PRINCE, JULIET AND ROMEO, P. TCHAIKOVSKI/M. EK. ROYAL SWEDISH BALLET

Шведский танцовщик Никлас Эк родился в Стокгольме, Швеция, в семье хореографа Биргитт Кульберг и актера Андерса Эка. Его брат – знаменитый шведский хореограф Матс Эк. Никлас учился в Стокгольме у Доньи Фойер и в Нью-Йорке у Марты Грэм и Мэрса Каннигема. После краткого пребывания в компании Каннингема он работал в «Кульберг-балете» (1967-1972), «Балете XX века» (1972-1975), затем вновь в «Кульберг-балете». Он также танцевал со Шведским Королевским балетом. Разносторонний танцовщик, наделенный яркой, сильной индивидуальностью, продолжал выступать с Нидерландским театром танца-3.

В его репертуаре была хореография Биргит Кульберг, Джона Ноймайера, Мориса Бежара, Иржи Килиана, Фредерика Аштона, Хосе Лимона, Кеннета МакМиллана, Джона Кранко.

Он также был партнером Сильвии Гиллем в танцевальном фильме Матса Эка «Дым». В Стокгольме работал в Театре марионеток, Городском театре, Театре Орион и в Королевском драматическом театре. Участник проектов в кино, на телевидении и радио.

Niklas Ek was born in Stockholm, Sweden in, 1943. A dancer and an actor, he is the son of Birgit Cullberg and the actor Anders Ek and the brother of choreographer Mats Ek.

Niklas Ek studied in Stockholm with Donya Feuer and in New York with Martha Graham and Merce Cunningham. After dancing briefly with Cunningham's company, he joined Cullberg Ballet (1967-1972), then Ballet of the 20th Century (1972-1975) and once again with Cullberg. He also danced with the Royal Ballet of Sweden.

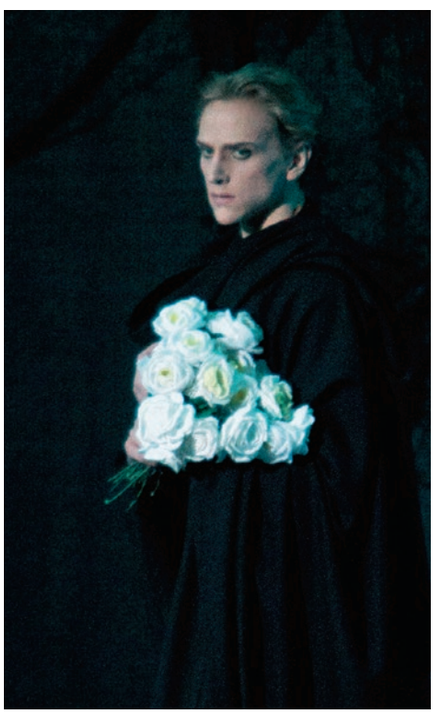
A versatile dancer with an extremely powerful personality, he continued performing into his fifties, dancing with Netherlands Dance Theatre 3 and partnering Sylvie Guillem in Mats Ek's dance film *Smoke*. He has danced in choreography by Birgit Cullberg, John Cranko, John Neumeier, Jirí Kylián, Glen Tetley, Maurice Béjart, Jose Limon, Frederick Ashton and Kenneth MacMillan.

As an actor, Niklas Ek has worked in Stockholm at the Marionette Theater, the City Theater, the Orion Theater and the Royal Drama Theater and has taken part in television, film and radio projects.

Дэвид ХОЛБЕРГ
David HALLBERG

ЛАУРЕАТ
BENOIS DE LA DANSE-2010

LAUREATE
OF THE BENOIS DE LA DANSE-2010



Светлана Захарова, Дэвид Холберг / Svetlana Zakharova, David Hallberg

Принц из американской мечты

«В жизни нужно делать иногда рискованные вещи. Иногда нужно выходить из привычного пространства – так ты понимаешь, что живой».

«… я нахожусь под постоянным давлением ответственности за то, что должен достойно представлять здесь американский балет и должен соответствовать званию первого премьера-американца в Большом театре».

Из интервью
Дэвида Холберга журналу «ОК»

Prince of the American Dream

"Sometimes in life it's necessary to take risks. Sometimes you have to leave your familiar surroundings in order to understand what life is all about."

"…I feel myself under constant pressure here to be a worthy representative of American ballet and to deserve the honor of becoming the Bolshoi Theater's first American premier danseur."

From an interview with David Hallberg in the magazine OK

benois de la danse 2013

ФОТОРЕПОРТАЖ МИХАИЛА ЛОГВИНОВА
PHOTOS BY MIKHAIL LOGVINOV

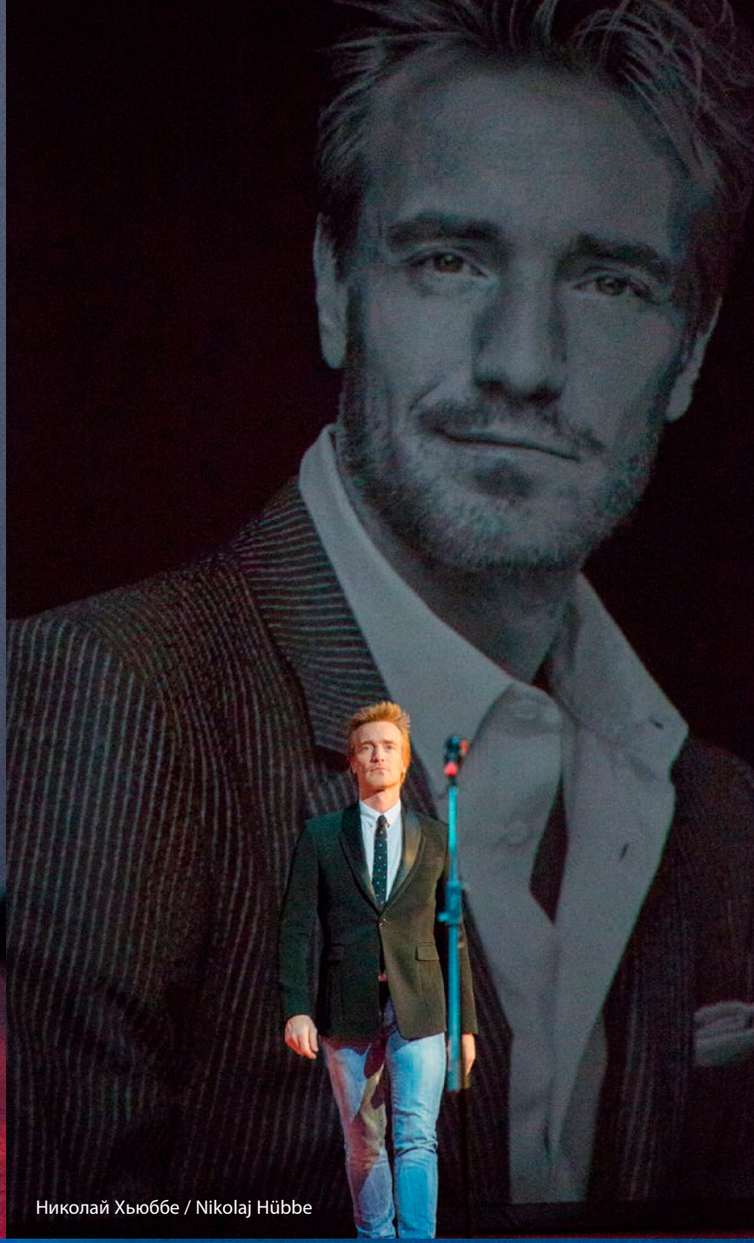
Святослав Бэлза и Мария Александрова открывают церемонию 2013
Sviatoslav Belsa, Maria Aleksandrova

Дэвид Доусон / David Dawson

Иван Лишка / Ivan Liška

Тед Брандсен / Ted Brandsen

Марина Кондратьева / Marina Kondratieva



Николай Хьюббе / Nikolaj Hübbe

Тамара Рохо/ Tamara Rojo

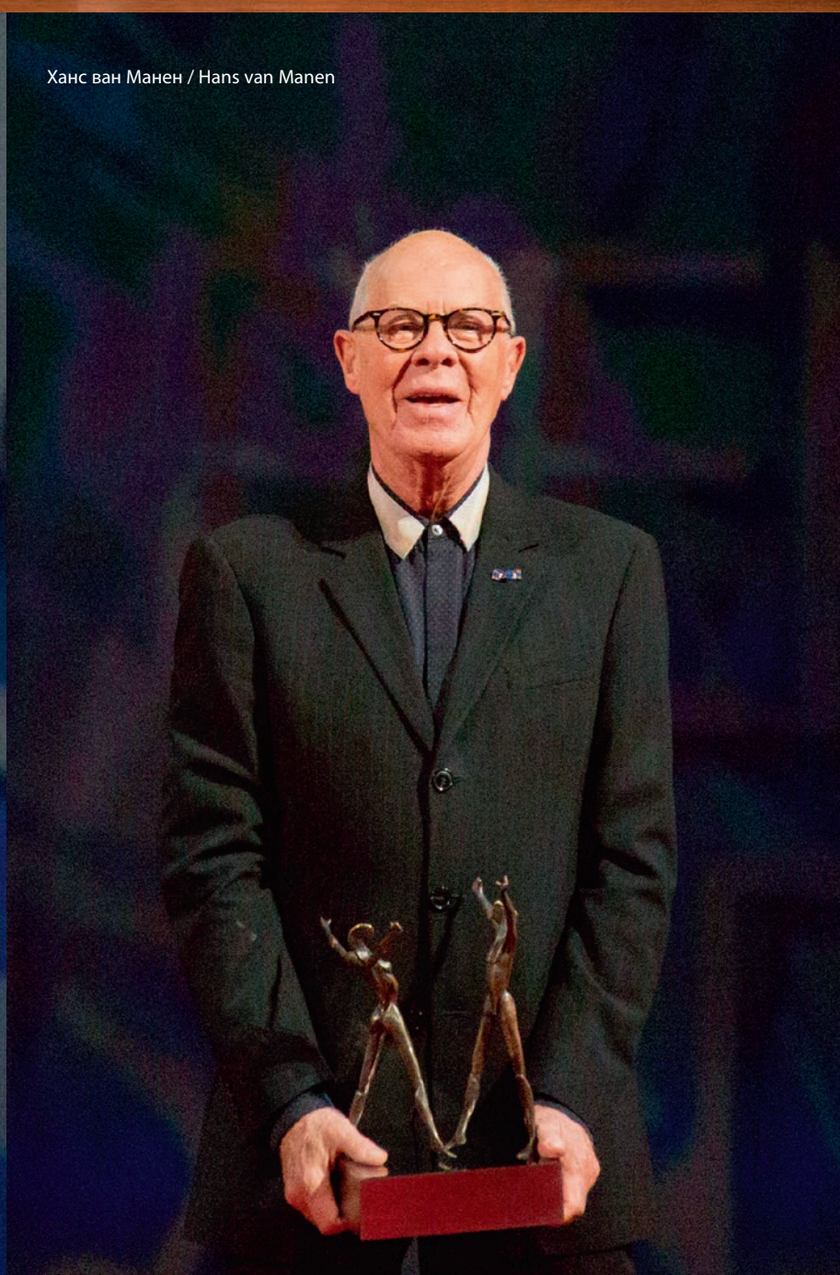
Лауреаты Албан Лендорф и Вадим Мунтагиров / Laureates Alban Lendorf and Vadim Muntagirov

Галина Степаненко вручает приз Албану Лендорфу / Galina Stepanenko gives a Prize to Alban Lendorf

Номинанты / Nominees of the Benois de la Danse – 2013

Пьер Лакотт / Pierre Lacotte

Ханс ван Манен / Hans van Manen

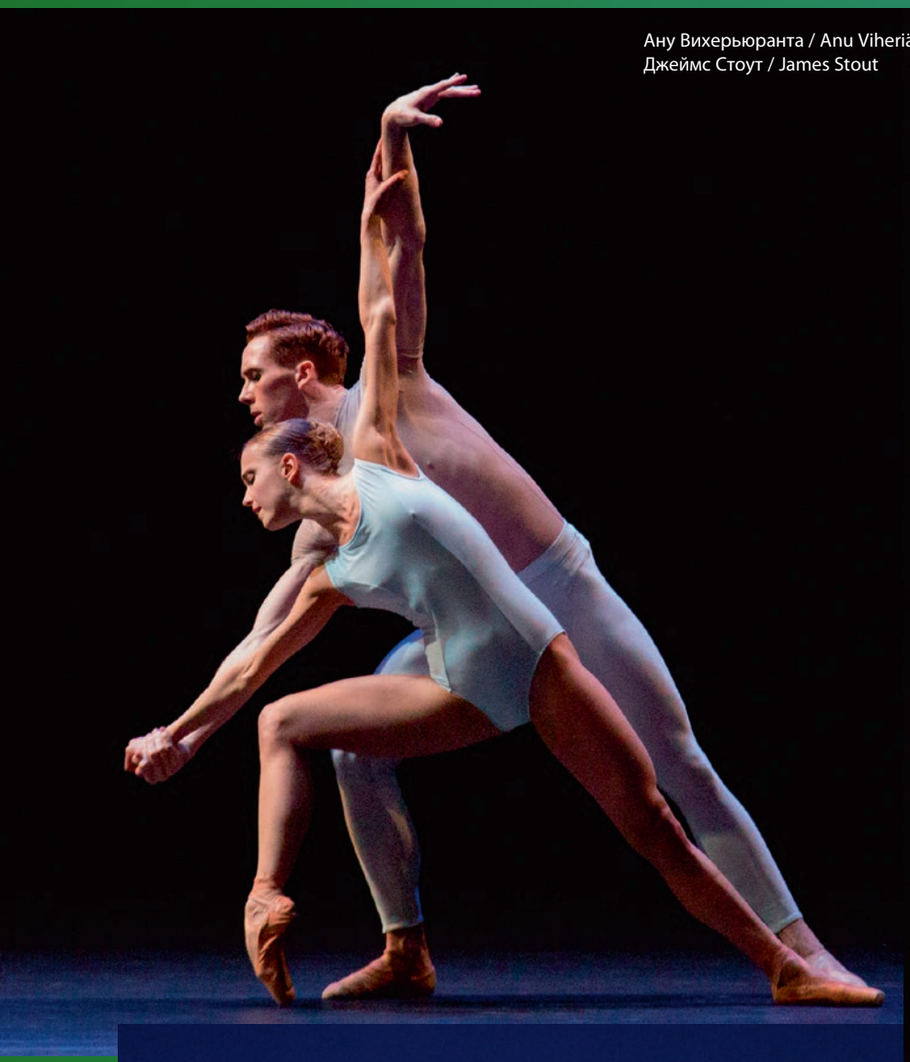


Ханс ван Манен / Hans van Manen

Лауреат Матиас Эйман / Laureate Mathias Heymann
Евгения Образцова / Eugenia Obraztsova

Джуниор Суза / Junior Susa
Ксения Овсяник / Ksenia Ovsyanick
Джордж Уильямсон / George Williamson
Тамара Рохо/ Tamara Rojo

Гудрун Бойзен / Gudrun Boysen
Пьер Лакотт / Pierre Lacotte
Албан Лендорф / Alban Lendorf



Ану Вихерьюранта / Anu Viheriäranta
Джеймс Стоут / James Stout

Гудрун Бойзен / Gudrun Boysen
Албан Лендорф / Alban Lendorf

Мария Кочеткова / Maria Kochetkova
Тарас Домитро / Taras Domitro

Людмила Пальеро / Ludmila Pagliero

Пьер-Артур Риво / Pierre-Arthur Raveau

Солисты Баварского Государственного балета
Bavarian State Ballet

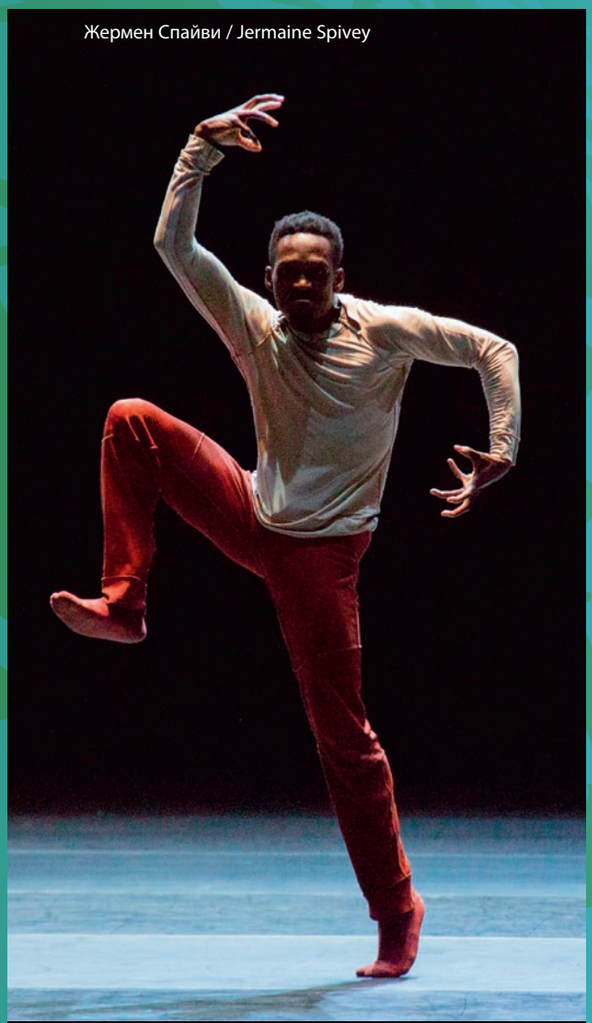
Сильвия Аццони / Sillvia Azzoni
Александр Рябко / Alexandre Riabko

Тамара Рохо / Tamara Rojo
Сергей Полунин / Sergey Polunin

Франсуаза Воранже / Françoise Voranger
Виктор Франьо / Viktor Franyo

Анна Цыганкова /Anna Tsygankova
Мэтью Голдинг / Matthew Golding

Жермен Спайви / Jermaine Spivey



Екатерина Петина / Ekaterina Petina

Парванех Шарафали / Parvaneh Scharafali
Фернандо Магадан / Fernando Magadan

Ксения Овсяник / Ksenia Ovsyanick
Джуниор Суза / Junior Susa

Артем Овчаренко / Artyom Ovcharenko
Евгения Образцова / Eugenia Obraztsova
Пьер Лакотт / Pierre Lacotte
Нина Капцова / Nina Kaptsova

«Дочь Фараона». Большой театр России / La Fille du Pharaon. Bolshoi Theatre of Russia

Мария Кочеткова / Maria Kochetkova
Тарас Домитро / Taras Domitro

Гудрун Бойзен / Gudrun Boysen
Албан Лендорф / Alban Lendorf

Жозеф Варга / Josef Varga
Игоне Де Йон / Igone de Jongh

Анна Цыганкова /Anna Tsygankova
Мэтью Голдинг / Matthew Golding
Ханс ван Манен / Hans van Manen
Жозеф Варга / Josef Varga
Игоне Де Йон / Igone de Jongh

Матиас Эйман / Mathias Heymann

Дарья Клементова / Daria Klimentova
Вадим Мунтагиров / Vadim Muntagirov

Патриция Дельгадо / Patricia Delgado
Ренан Сердейро / Renan Cerdeiro

Мария Кочеткова / Maria Kochetkova
Тарас Домитро / Taras Domitro

Владислав Лантратов / Vladislav Lantratov

ГАЛА-КОНЦЕРТ ЗВЕЗДЫ BENOIS DE LA DANSE

STARS OF BENOIS DE LA DANSE

Клаудио КОВЬЕЛЛО
Claudio COVIELLO

БАЛЕТ ТЕАТРА ЛА СКАЛА
BALLET LA SCALA

стр. 33 page

© BRESCIA-AMISANO TEATRO ALLA SCALA

© BRESCIA-AMISANO TEATRO ALLA SCALA

Виттория ВАЛЕРИО
Vittoria VALERIO

БАЛЕТ ТЕАТРА ЛА СКАЛА
BALLET LA SCALA

©BRESCIA-AMISANO TEATRO ALLA SCALA

Родилась в Катании, Италия, в 9 лет начала учиться танцу в Школе балета Римской оперы. В 12 лет перешла в Балетную школу при Театре Ла Скала в Милане, под руководством Анны Марии Прины. Во время учебы принимала участие в спектаклях театра: «Щелкунчике» (постановка Фредерика Оливьери) и в па де де *Gymnopedie* (Ролана Пети).
По окончании учебы в 2012 была принята в балетную труппу Ла Скалы. Исполнила Клеманс («Раймонда») и сольную партию в *Pas classique hongrois,* затем Эсмеральду и Жизель в одноименных балетах, а также па де труа и маленькие лебеди в «Лебедином озере» (Нуриева). В текущем сезоне в ее репертуар вошли Леско в «Истории Манон» (МакМиллана), роль в «Русских сезонах» (А. Ратманского). В январе 2014 она танцевала «Видение розы». А в «Драгоценностях» Баланчина исполнила сольную партию в разделе «Изумруды».
Итальянский журнал Danza&Danza присудил ей приз как новому таланту в 2013.

Born in Catania in 1993, at 9 she entered the Ballet School of Teatro dell'Opera in Rome, then at 12 she joined the Ballet School of the Accademia Teatro alla Scala, under the direction of Anna Maria Prina. During her studies at the Scala Ballet School she took part at some performances such as *The Nutcracker* (Frédéric Olivieri) and at the pas de deux of *Gymnopedie* (Roland Petit) inside the Gala presented in december 2011 at Teatro alla Scala.
Graduated in June 2012, she joined the Ballet Company of Teatro alla Scala. In October 2012 for *Raymonda,* she took the role of Clemence and soloist of the *Pas classique hongrois*. In *Notre-Dame de Paris* (February-March 2013) she premiered the main role of Esmeralda and after that (April-May) the title role in *Giselle* (Chauvirè). In Nureyev's *Swan Lake* (July 2013) she is in the pas de trois and the four little swans. During the same year's fall productions, she premiered the role of Lescaut's Lover in *L'histoire de Manon* (Kenneth MacMillan). In "Serata Ratmansky" she is in the cast of *Russian seasons* (couple in violet). The Italian dance magazine "Danza&Danza" gave her the prize as best new talent for the 2013 Season. In January 2014 she danced *Le Spectre de la rose* in the production including also *La Rose Malade* and *Cavalleria Rusticana*, conducted by Daniel Harding. Then, for George Balanchine's *Jewels* she is in the main couples of *Emeralds*.

Фернандо РОМЕРО
Fernando ROMERO LEON

Родился в Севилье, Испания, там же начал учиться танцу в школе Маноло Марина, где среди его учителей был Хосе Антонио. Параллельно с учёбой сочинял музыку для танца. В 1996–1998 был ассистентом хореографа, педагогом, танцовщиком-солистом и хореографом компании Андалузского танца. А в 2004–2009 являлся содиректором, хореографом, мастером фламенко, приглашённым артистом Национального балета Испании.

Был удостоен первых премий за хореографию на конкурсах испанского танца и фламенко (1998, 1999), а также Приза как выдающийся танцовщик на Мадридском конкурсе (1999). Обладатель призов *Vicente Escudero* и *Paco Laberinto* на 15-м Национальном конкурсе фламенко в Кордове. А в 2008 ему был присужден приз за лучшую танцевальную музыку на Мадридском конкурсе испанского танца и фламенко.

Как приглашённый артист Фернандо Ромеро выступал в Токио, на фестивалях в Испании, с Компанией Андалузского танца Марии Пагес.

В 1999 он показал спектакль по стихам Федерико Гарсиа Лорки. Участвует в оперных постановках как характерный танцовщик («Травиата» в Севилье, 2000), в Вашингтонской опере (1999). А также в драматических спектаклях: «Звезда Севильи» в Театральном центре Андалузии (1988–1989), «Сила судьбы» (Кордова), «Кармен» (версия в стиле фламенко, хореография его учителя Маноло Марин),

С Балетом Кристины Хойос он выступал в Парижском театре Шатле (1994). С компанией Рафаэля Агулара исполнял «Болеро» на муз. М. Равеля. С Балетом Марио Майя участвовал в Венецианском фестивале и турне по Европе.

В последние несколько лет заметно развернулась хореографическая деятельность Ромеро. Он создал хореографию для нескольких танцевальных компаний, в том числе, «Каприччос» для Национального балета Испании (2007). Премьеры его сочинений проходили на разных сценических площадках Севильи, Мадрида, Валенсии, а также в Лондоне: *Royal Festival Hall* (2003, 2007), Театр Сэдлерс-Уэллс (2006), Театр Пикок и Собор в Солсбери (2007). Компания Фернандо Ромеро представила в Севилье в 2008 его постановку *Selectas Piezas Varias.*

Награжден Специальным серебряным Призом *Benois de la danse* (2011).

Born in Seville, he began his studies in the Dance school of the choreographer and teacher Manolo Marín. Parallel to his career as a dancer, he has been working since 2001 as a composer for dance music. Recently he has been awarded the prize for best music composition for dance in the Madrid 2008 Spanish Dance and Flamenco Choreography Contest. Co-Director, Choreographer, Flamenco Maestro and Guest Artist Ballet Nacional de España 2004 to 2009. In 1996–1998 he was an Assistant Choreographer, Coach, Soloist Bailaor, and Choreographer of the Andalusian Dance Company (Compañía de Danza Andaluza).

His awards: the First prize for Choreography, 1999 Jerez 1st Spanish Dance and Flamenco Choreography Contest; the First prize for Choreography, 1998, Madrid Spanish Dance and Flamenco Choreography Contest; Prize for outstanding dancer, 1998, Madrid Spanish Dance and Flamenco Choreography Contest; *VICENTE ESCUDERO* and "paco laberinto" prize 1998, Cordoba 15th National Flamenco Contest; Prize for the best music composition for dance, 2008, Madrid Spanish Dance and Flamenco Choreography Contest.

His choreographies works: for Compañía Fernando Romero, *Selectas Piezas Varias,* premiered in Seville, Sala Joaquín Turina 2008; for Ballet Nacional de España, *Caprichos,* premiered in the Teatro de la Zarzuela Madrid 2007 (currently on tour), *Pasito a paso,* premiered in the Valencia Auditorio de Ribarroja in June 2009; for Compañía Paco Peña, *Requiem* premiered in 2007 at the Royal Festival Hall London and others.

He was presented by the Special Silver Prize of the *Benois de la danse* (2011).

HOTEL
METROPOL
MOSCOW

ГОСТИНИЦА «МЕТРОПОЛЬ»

100 ЛЕТ НАСЛЕДИЯ

109012, Россия, Москва, Театральный проезд, 2
Тел.: +7 499 501 7800
www.metropol-moscow.ru
e-mail: res@metmos.ru

Катья ВЮНШЕ
Katja WUNSCHE

ШТУТГАРТСКОИЙ БАЛЕТ
STUTTGART BALLET

Родилась в Дрездене, выросла в Берлине, где в 1999 окончила Государственную балетную школу. Во время учебы танцевала в кордебалете Государственной немецкой оперы на Унтер ден Линден. В 1997 стала полуфиналисткой конкурса Приз Лозанны – *Prix de Lausanne*, а годом позже завоевала Вторую премию и Премию Швейцарского телевидения. В марте 1999 она стала призером Австрийского танцевального конкурса в Вене, а пять месяцев спустя получила первый приз на конкурсе молодых танцовщиков Евровидения.

Получив диплом, Катья Вюнше пришла в кордебалет Штутгартского балета в сезоне 1999–2000. В сезоне 2006–20007 она стала ведущей солисткой. В ее репертуаре главные партии в балетах: «Ромео и Джульетта» Джона Кранко, «Лулу» («Ужасная трагедия») Кристиана Шпука, «Спящая красавица» Марсии Хайде, Ольга в «Онегине» и Бланка в «Укрощении строптивой», «Инфанта и шут» Джона Кранко, Прюданс в «Даме с камелиями» и Стела в «Трамвае "Желание"», «Сейчас и затем» Джона Ноймайера, Коломбина в «Лунном Пьеро» Глена Тэтли, а также Мирта в «Жизели» Рида Андерсона и Валентины Савиной, «Тщетная предосторожность» Фредерика Аштона, «Эдуард П» Дэвида Бинтли и ряд других ролей.

Кроме того, она исполняла партии современного репертуара – в балетах Дж. Баланчина «Четыре темперамента», «Симфония до мажор» и «Серенада», Дж. Роббинса «Танцы на вечеринке» и «Концерт», Мауро Бигонзетти «Цвета Казимира», Глена Тэтли «Весна священная», Уильяма Форсайта «Упоение точностью»; а также в балетах Дугласа Ли, Уве Шольца, Пола Ляйтфута и Соль Леон, Кристиана Шпука и др.

Многие хореографы создавали роли специально для Катьи Вюнше в своих мировых премьерах: Кристиан Шпук, Мауро Бигонзетти, Марко Гёкке, Дуглас Ли, Маргерит Донлон, Нико Фонте, Ицик Галили, Кевин О'Дэй и Марк Шпрадлинг.

Она принимала участие в гастролях Штутгартского балета в Италии, Швейцарии, США, Тайланде, Китае, Гонконге, Южной Корее и Японии, а также по городам Германии.

С сезона 2012–2013 Катья Вюнше – солистка Цюрихского балета. Она исполняет Джульетту в «Ромео и Джульетте» Кристиана Шпука и Принцессу Лену в «Леонс и Лена». А также танцует в балете *Sleight of Hand* Соль Леон и Поля Лайтфута.

Katja Wunsche was born in Dresden and grew up in Berlin. She was trained at the State Ballet School Berlin from which she graduated in July 1999. During her studies she already danced in the Corps de ballet of the State Opera unter den Linden. In 1997 she was a semi-finalist at the *Prix de Lausanne*, one year later she won the second prize and got the Swiss Television prize at the same time. In March 1999 she was a finalist at the Austrian Dance Contest in Vienna and five months later she won the first prize at the *Grand Prix d'Eurovison for Young Dancers* with Yohan Stegli. Since then she had been named in the category "Outstanding dancer" in the Critics' choice of the magazine *Ballettanz*.

After she had received her diploma, Katja Wunsche joined the Corps de ballet of the Stuttgart Ballet at the beginning of the season 1999/2000. Her nomination to Principal Dancer followed at the beginning of the season 2006/07. Katja Wunsche's repertoire of major leading roles in full-length ballets includes the title roles in John Cranko's *Romeo and Juliet*, in Christian Spuck's *Lulu. A Monster Tragedy* as well as Aurora in Marcia Haydee's *The Sleeping Beauty*, Olga in *Onegin* and Bianca in *The Taming of the Shrew* (both: John Cranko), Manon Lescaut and Prudence in *The Lady of the Camellias* and Stella in *A Streetcar named Desire* (both: John Neumeier), Columbina in *Pierrot lunaire* (Glen Tetley), as well as Myrtha, Queen of the Wilis in *Giselle* (by Reid Anderson and Valentina Savina).

She joined the Stuttgart Ballet on divers tours to Italy, Switzerland, to the USA, to Thailand, China, Hong Kong, South Korea and Japan as well as to several cities in Germany.

Till the 2012/13 Katja Wünsche became a soljis of the Ballett Zürich, where dances Julia in Christian Spucks *Romeo und Julia* and Prinzessin Lena in *Leonce und Lena*. Also *Sleight of Hand* by Sol León/Paul Lightfoot.

Уильям МУР
William MOORE

ЦЮРИХСКИЙ БАЛЕТ
ZÜRICH BALLETT

Родился в Лимингтон Спа, Варвикшир, Великобритания, там же получил первые уроки танца. В 1997–2005 учился в Лондоне в Школе Королевского балета. Успешно участвовал в конкурсах: *Young British Dancer of the Year u Phylis Beddels Competition* (Первое место). В 2004 завоевал Серебряную медаль на конкурсе Розетты Маури в Испании и конкурсе Аделины Жене в Афинах. В 2005 принят в кордебалет Штутгартского балета. В сезоне 2006–2007 становится корифеем, затем солистом и в 2010 – первым солистом. Уильям Мур участвовал в международном турне труппы.

В его репертуаре: Арман Дюваль в «Даме с камелиями» Джона Ноймайера, Леонс «Леонс и Лена» Кристиана Шпука, Эдуард Шварц в «Лулу» Шпука, заглавная роль в «Орландо» Марко Гёкке, Зигфрид в «Лебедином озере» Джона Кранко, Ленский в «Онегине» Кранко, Бенволио и Меркуцио в «Ромео и Джульетте» Кранко. Он также исполнял хореографию Дугласа Ли, Эдварда Клуга, Йормы Эло и Демиса Вольпи.

Для Общества Новерра в Штутгарте Уильям Мур с Николасом Джонсом создали оригинальную хореографию *Anonym* и исполнили её в мае 2012. За исполнение роли Оливера Брюссона в балете «Фройляйн фон С» в Штутгартском балете он награжден немецким танцевальным Призом *DER FAUST* (2012).

С сезона 2012–2013 Уильям Мур – солист Цюрихского балета. Он исполняет Ромео в «Ромео и Джульетте» Кристиана Шпука и Принца Леонса в «Леонс и Лена». А также танцует в балете «Ловкость рук, или Жонглёрство» (*Sleight of Hand*) Соль Леон и Поля Лайтфута.

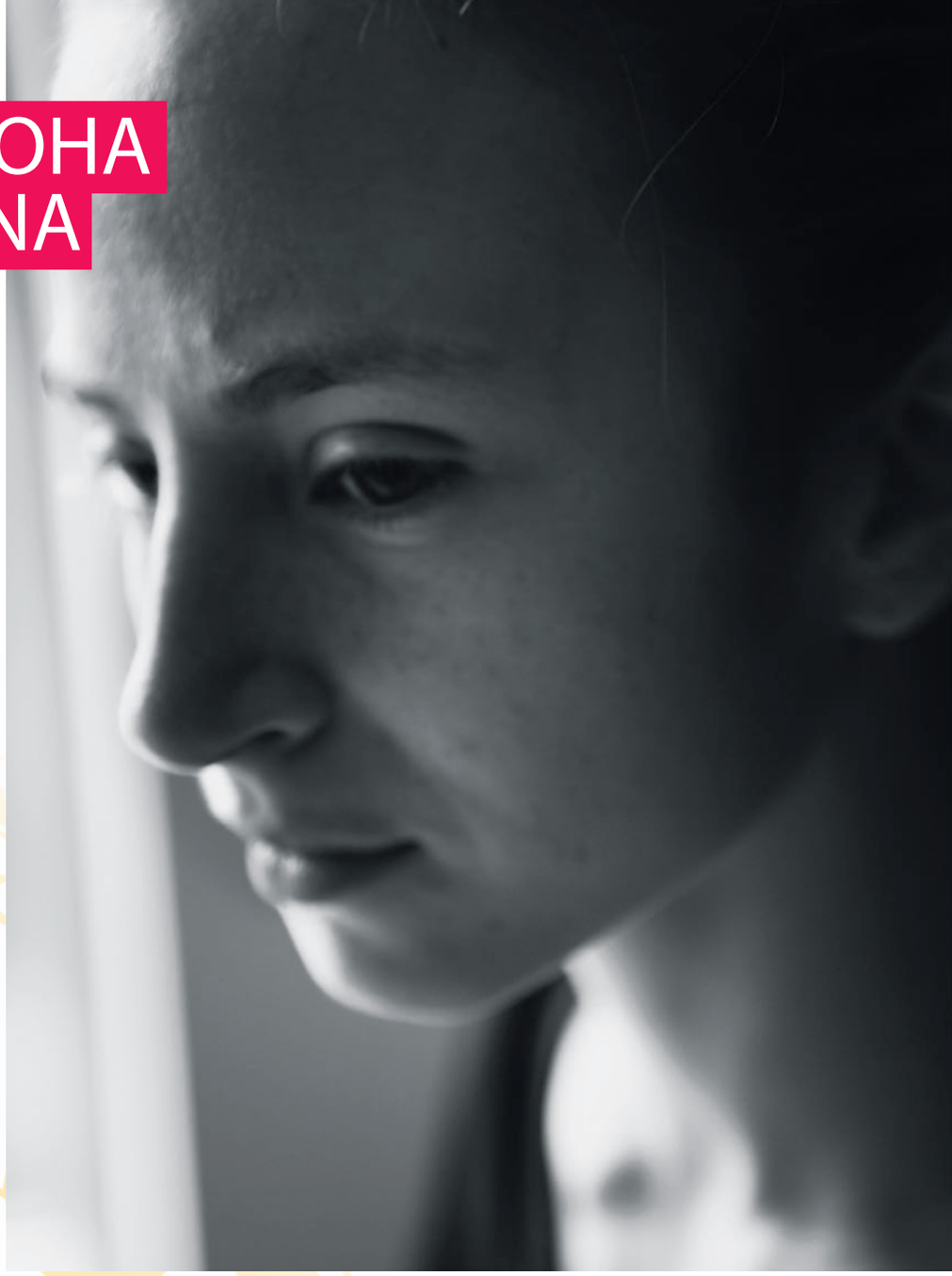
William Moore wurde im britischen Royal Leamington Spa in Warwickshire geboren. Den ersten Ballettunterricht erhielt er an der Oakley School of Dance in Leamington Spa. Ab 1997 ging er auf die Royal Ballet School in London, an der er 2005 seinen Abschluss machte. Er nahm erfolgreich an verschiedenen Wettbewerben teil. 2001 erreichte er den vierten Platz beim Wettbewerb «Young British Dancer of the Year» und den ersten Platz bei der «Phylis Beddels Competition».

Im Jahr 2004 gewann er jeweils eine Silbermedaille bei der «Roseta Mauri Competition» in Spanien und bei der «Adeline Genée Competition» in Athen. 2005 wurde William Moore Mitglied des Corps de ballet des Stuttgarter Balletts. Zu Beginn der Spielzeit 2006/07 wurde er zum Halbsolisten befördert. Seine Ernennung zum Solisten erfolgte 2009/10, zum Ersten Solisten wurde er 2010/11 ernannt.

William Moore begleitete das Stuttgarter Ballett zu Gastspielen und Tourneen in die ganze Welt. Darüber hinaus wurde er zusammen mit Rachele Buriassi im März 2009 nach Kanada zum renommierten Erik Bruhn-Preis eingeladen. Wichtige Rollen in Stuttgart waren Armand Duval in John Neumeiers *Kameliendame*, Leonce in Christian Spucks *Leonce und Lena*, Eduard Schwarz in Spucks *Lulu. Eine Monstretragödie*, die Titelrolle in Marco Goeckes *Orlando,* Prinz Siegfried in John Crankos *Schwanensee,* Lenski in Crankos *Onegin,* Benvolio/Mercutio in Crankos Romeo und Julia. Neben Christian Spuck und Marco Goecke kreierten auch Douglas Lee, Edward Clug, Jorma Elo und Demis Volpi neue Rollen für William Moore.

Für die Stuttgarter Noverre-Gesellschaft schuf William Moore eine eigene Choreografie zusammen mit Nicholas Jones: Beide tanzten auch die Uraufführung von *Anonym* im Mai 2012. Für seine Rolle als Olivier Brusson in *Das Fräulein von S.* (Stuttgarter Ballett) gewann er 2012 den Deutschen Theaterpreis DER FAUST. Seit der Saison 2012/13 ist William Moore Solist beim Ballett Zürich. Hier war er u.a. als Romeo in Christian Spucks *Romeo und Julia*, als Prinz Leonce in *Leonce und Lena* sowie in *Sleight of Hand* von Sol León und Paul Lightfoot zu sehen.

Оливия АНКОНА
Olivia ANCONA



©KOEN BROOS

Родилась в Сан-Франциско (США), училась в Портленде (Орегон, США) и Лондоне. Выпускница Джульярдской школы в Нью-Йорке. Она одновременно сотрудничает с итальянским хореографом Лукой Вегетти, он же педагог Театра Миллера при Колумбийском университете; Музеем Гуггенхайма; участвовала в сольной шоу-программе «Ничего» в Милане (2009), балете *MAA* в Париже и в представлении NOTATIONOTATIONS в Нью-Йорке (2013).
В 2010–2012 Оливия Анкона вошла в ансамбль «Батшева» Охада Нахарина, где она также учится ради получения сертификата на обучение танцу по методике gaga. В 2012–2014 она помогала в создании новой труппы L-E-V и преподавании в ней израильскому хореографу Шарону Эйалу. В январе 2014 начала сотрудничать с компанией «Человек с Востока» Сиди Ларби Шеркауи, выступала в его постановках «Фавн» и *4D*. В сезоне 2014–2015 она присоединится к труппе Шведского Королевского балета.

Olivia Ancona was born in San Francisco in 1989, raised in Portland Oregon and London. Olivia is an alumnus of the Juilliard School in New York City. Simultaneously performing with Italian Choreographer Luca Veggetti at Columbia University's Miller Theater, the Guggenheim Museum, in a one-woman show entitled "Nothing" in Milan (2009), the ballet *MAA* in Paris and NOTATIONOTATIONS at the drawing center in New York (2013).
In 2010–2012 Olivia joined the Batsheva ensemble under the directorship of Ohad Naharin, where she also studied to become a certified gaga teacher. In 2012–2014 she helped found and dance in the Israeli choreographer, Sharon Eyal's new troupe, L-E-V. In January 2014 Olivia began her relationship with Eastman/Sidi Larbi Cherkaoui while performing 'Faun' in *4D*. She will join the Royal Swedish Ballet in Stockholm for the 2014/15 season.

Джеймс О'ХАРА
James O'HARA

Уроженец Фремантла, Западная Австралия, работает как танцовщик, педагог и хореограф в разных странах. В 2003 входил в труппу Юношеского балета Женевы, в 2004 получил стипендию Фонда Принцессы Грейс, Монако. Выступал в Балете Прельжокажа (Франция), Австралийском балете (под руководством Гидеона Образанека), компаниях Охада Нахарина/Седар лэйк (Нью-Йорк), Мэтью Луттона и Хрисси Паррот (Мельбурн), Росс МакКормика (Новая Зеландия), он также один из основателей Балета взаимного содружества в Копенгагене.

С 2006 активно сотрудничает с бельгийским хореографом Сиди Ларби Шеркауи (Лауреат Приза Benois de la Danse, 2011) как танцовщик и его ассистент в постановках «Миф», «Слова», «Фавн», *Orbo Novo* (в труппе Cedar Lake), «Человек из дерева» (Датский Королевский балет), «Лабиринт» (Голландский Национальный балет), «Болеро» (Парижская Опера). Он сотрудничал с Западноавстралийской Академией исполнительских искусств, Новозеландской школой танца, Антверпенской Artesis, Пёрчайз университетом (Нью-Йорк), компаниями Introdans (Голландия) и ITDansa (Барселона, Испания).

В 2011 он сочинил «Вещества» для «Взаимного содружества» в Копенгагене; сольную композицию «Шелуха» для Моргана Луго (Нью-Йорк) и в 2012 – «Оцарапать поверхность» для молодежной компании STEPS Youth Dance Co., а также «Квантовый скачок» для их показа на международной конференции в Тайбее (остров Тайвань, Китай).

Недавно был номинирован на Премию Green Room за постановку «Это определенно повлияло на Принца» в Австралийском балете.

James O'Hara, originally from Fremantle Western Australia, works internationally as a dance performer, teacher and choreographer. He became a member of Ballet Junior de Geneve in 2003 and in 2004 was a recipient of a Princess Grace Foundation Bursary at the Monaco Dance Forum.

Since then, O'Hara has worked as a performer with Ballet Preljocaj (France), Ohad Naharin/Cedar Lake (New York), Matthew Lutton and Chrissie Parrott (Malthouse Theatre Melbourne), The Australian Ballet/Gideon Obarzanek, Ross McCormack (New Zealand), Marina Mascarell (Korzo Den Haag) and is a founding member of Cross Connections Ballet Company Copenhagen.

Since 2006 O'Hara has worked extensively with Sidi Larbi Cherkaoui as both performer and assistant, collaborating on *Myth*, *Babel*, *Faun*, *Orbo Novo* (Cedar Lake), *L'Homme de Bois* (Royal Danish Ballet), *Labyrinth* (Het National Ballet) and *Boléro* (Paris Opera Ballet). He has taught at many institutions including West Australian Academy of Performing Arts, New Zealand School of Dance, Artesis (Antwerp), Purchase University (New York), Introdans (Netherlands) and ITDansa (Barcelona).

In 2011 O'Hara choreographed *Matters* for Cross Connections in Copenhagen, *Shuck*, a solo for Morgan Lugo in New York and in 2012, *Scratch the Surface* with STEPS Youth Dance Co. and Quantum Leap for their tour to the Dance and Child International conference in Taipei.

O'Hara has recently been nominated for a Green Room Award for his performance in *There's definitely a Prince Involved* with the Australian Ballet.

Люсия ЛАКАРРА
Lucia LACARRA

БАВАРСКИЙ БАЛЕТ
BAYERISCHES STAATSBALLETT

Родилась в Испании. В десять лет поступила на летние курсы Розеллы Хайтауэр, затем училась в Школе Виктора Уйяте в Мадриде. На второй год обучения получила контракт в Балете Виктора Уйяте и оставалась там четыре сезона – 1990–1994. Исполняла «Кончерто барокко» Баланчина, «Сильфиды» Фокина, сочинения Ханса Ван Манена, Нильса Кристе, Виктора Уйяте.

В 1994–1997 Лакарра – первая солистка в труппе Национальный Балет Марселя Ролана Пети. Он доверил ей партию Эсмеральды в «Соборе Парижской Богоматери» (партнер Патрик Дюпон). Она танцевала в семи балетах Пети, четыре из которых были поставлены на ее индивидуальность. Наиболее совершенными ее работами стали Ангелика в «Леопарде» и «Юноша и смерть» в партнерстве с Николя Ле Ришем.

В 1997–2002 она работает в Балете Сан-Франциско под руководством Хельги Томассона. Её балеринский репертуар: «Жизель», «Лебединое озеро», «Спящая красавица», др. Она также исполняла сочинения Роббинса, Баланчина, Гзовского, три балета Хельги Томассона, Кеннета МакМиллана, Ханса Ван Манена, Начо Дуате, Ролана Пети, Лара Любовича.

В сезоне 2002–2003 Люсия Лакарра приходит в труппу Баварского Балета на положение балерины. В течение первых трех месяцев в Мюнхене она танцует Раймонду, Татьяну, Одетту-Одиллию, «В ночи». Всего балерина исполнила на этой сцене 35 партий в балетах всех ведущих европейских и американских балетмейстеров XX века.

Как приглашенная звезда Люсия Лакарра выступала в Театре Политеама, Палермо (1995), Арена ди Верона (1996), Ла Скала в Милане (1997, 2008), Английском национальном балете (1997), Штуттгартском балете (1999, 2000, 2001), Художественном балете Будапешта (2003), Парижской Опере (2005), Балете Асами Маки, Токио (2005), Венском новогоднем концерте (2007), Санкт-Петербурге (2010, 2011), др.

Она удостоена множества призов, таких как: «Артистка года» (1995, Венеция), Benois de la Danse (2003), Приз Sabino Arana (2004, Испания), Национальная премия танца (2005, Испания), Почетное отличие и Золотая медаль (2007, Испания), Почетное звание Kammertänzerin Баварии (2008), «Лучшая балерина десятилетия» (2010), Гран При Dance Open (2013, Санкт-Петербург).

Lucia Lacarra was born in Spain. At age ten she took classes in a summer course directed by Rosella Hightower. Then Lucia came to Victor Ullate School in Madrid. Already in her second year there she was given a contract to the Victor Ullate Ballet. In the course of four seasons this was followed by *Concerto Barocco*, Fokine's *Les Sylphides*, works by Hans van Manen, Nils Christe and her mentor Ullate.

In 1994 she joined Roland Petit's Ballets de Marseille as principal. Petit entrusted her with the role of Esmeralda, with Patrick Dupont as her partner in *Notre Dame de Paris*. Within three years she danced the leading roles in seven ballets by Roland Petit, four of which were created on her, most notably Angelique in *Le Guepard* and, as partner of Nicholas Le Riche, in the famous *Le Jeune homme et la Mort*.

In 1979–2002 she dances with San Francisco Ballet. Under the direction of Helgi Tomasson she could dance *Giselle, Swan Lake, The Sleeping Beauty* for the first time, i.e. some of the classical roles that a young ballerina has to master. Her repertoire included the ballets by Jerome Robbins, Victor Gsovsky, Helgi Tomasson, MacMillian, Van Manen, Nacho Duato, Roland Petit, Lubovitch.

Lucia Lacarra has joined the Bayerisches Staatsballett at the 2002/2003 season. In the course of the first three months in Munich she danced *Raymonda*, Tatjana and Odette/Odile as well as *In the Night*.

As a Guest Star Lucia Lacarra performed in Politeama Theater in Palermo (1995), Arena di Verona (1996), La Scala, Milan (1997, 2008), English National Ballet (1997), Stuttgart Ballet (1999, 2000, 2001), Art Ballet Budapest (2003), Paris Opera Ballet (2005), Asami Maki ballet of Tokyo (2005), New Year's Concert in Vienna (2007), St. Petersburg (2010, 2011), etc.

She received many prizes, such as Artiste of the year (Venice, 1995), Artiste of the year (Positano, 1995), Isadora Duncan Prize (1999), Benois de la Danse (2003), Sabino Arana Award (2004, Spain), Premio Nacional de Danza (2005, Spain), specially Honored with a Gold Medal (2007, Zumaia, Spain), Honorary Title of Bayerisches Kammertänzerin (2008), Best Ballerina of the Decade (2010, Moscow), Dance Open Grand Prix (2013, St. Petersburg).

Марлон ДИНО
Marlon DINO

БАВАРСКИЙ БАЛЕТ
BAYERISCHES STAATSBALLETT

Марлон Дино родился в Албании и учился в хореографической школе в Тиране. В 1998 он приходит в Женевский танцевальный центр под руководством Дэвида Алена. В 2001 выступает в Балете Венской государственной оперы. В 2002 его принимают в Баварский государственный балет, где он, будучи артистом кордебалета, исполняет сольную партию у Иржи Килиана в «Шести танцах». Он также выступает в программе молодых хореографов, где показывает па де де собственного сочинения с партнершей Черил Вимперис. В 2005 он выдвигается в солисты труппы, а в 2009 становится первым солистом.

В сезоне 2004–2005 он дебютировал в ролях Париса и Тибальда в «Ромео и Джульетте» Дж. Кранко, в «Агоне» и «Квартете Брамса-Шёнберга» Дж. Баланчина. Он также исполнил Гастона в «Даме с камелиями» Дж. Ноймайера, соло в «Пяти танго» Ханса Ван Манена и Ротбарта в «Лебедином озере» Рэя Барра. В последующие годы репертуар танцовщика значительно расширился. Он исполнял партии в классических балетах: Али и Бирбанто в «Корсаре», Жан де Бриен в «Раймонде» (обе – Иван Лишка по М. Петипа), Альбрехт в «Жизели» (П. Райт), Золотой раб в «Шахеразаде» (М. Фокин) и др. В современном репертуаре танцовщика сочинения Д. Бомбана, Г. Мёрфи, К. МакМиллана, Дж. Ноймайера, Н. Дуато, Т. Кохлера, Й. Маннеса и др.

Как приглашенный солист выступал в Опере Братиславы (2005), в Гала, посвященному Нижинскому (Гамбург, 2008), Ассами балет, Токио (турне по Испании, 2008), Гамбургском балете (2011), Опере Тираны (2012), а также в Панаме, Санкт-Петербурге, Лиссабоне, Москве, Бильбао, Майорке, Афинах (2010). Участник программы Владимира Малахова (Япония, 2013).

Награжден Премией *Rosenstrauss des Jahres* (Розовый букет) за партию Онегина (2007). За эту же роль был номинирован на Премию «Меркур» (Мюнхен, 2008). Номинант на звание «Танцовщик года» журнала *Dance for you Magazine* (2008) и «Танцовщик сезона» журнала *Tanz Magazine* (2009/2010).

Marlon Dino was born in Albania and trained at the School of Choreography and Ballet in Tirana. In 1998 he joined the Genève Dance Center under the direction of David Allen. Thereafter in 2001 he danced for the Ballet of the Vienna State Opera. In 2002 he joined Corps de ballet of the Bavarian State Ballet, where he danced a solo part in Jiří Kylián's *Six Dances*. Within the Young Choreographers' Programme he created and danced with Cheril Wimperis Pas de deux. In 2005 he was promoted to the Soloist and in 2009 he became the Principal dancer. In season 2004/2005 he debuted as Count Paris and Tybalt in Cranko´s *Romeo and Julia and* Balanchine's *Brahms-Schoenberg Quartett* and *Agon* (second pas de trois). He also danced Gaston in Neumeier's *Lady of the Camellias,* the solo in Hans van Manen´s *Five Tangos* and Rotbart in R. Barra's *Swanlake*.

Later his repertory significantly enlarged. He performed the parties in such classical ballets as *Le Corsaire* by M. Petipa, I. Liška (Ali and Birbanto), *Raymonda* by M. Petipa (Jean de Brienne), *Giselle* by P. Wright (Prince Albrecht), *Shéhérazade* by M. Fokine (The golden slave) and others. His contemporary repertory includes the ballets by Bombana, Murphy, MacMillan, Neumeier, Duato, Kohler, Mannes and others.

As a Guest Star he performed with Ballet of the Opera of Bratislava (2005), Nijinsky Gala of Hamburg (2008), Spanish summer Tour with the Asami Ballet of Tokyo (2008), Galas around Europe; Panama, St. Peterburg, Lisboa, Moscow, Bilbao, Mallorca, Athens (2010), Hamburg Ballet (2011), Opera of Tirana (2012). The last Malakhov and Friends (Japan, 2013).

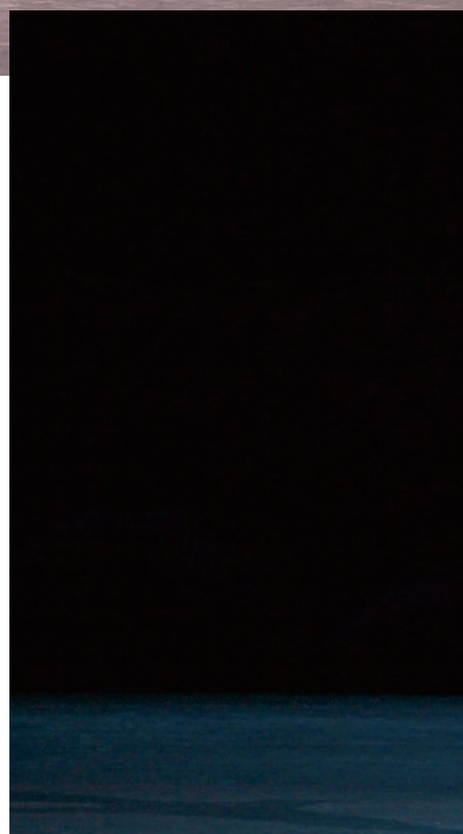
He received the *Rosenstrauss des Jahres* Award, as the best artist of the year, for the success obtained in his debut in the role of Onegin (2007). For this Role he also was nominated for the *Merkur Award* (Munich, 2008). He was nominated by the *Dance for you Magazine*, as the best Dancer of the Year (2008) and by *Tanz Magazine* as the best dancer of the season (2009/2010).

Эшли БОУДЕР
Ashley BOUDER

НЬЮ-ЙОРК СИТИ БАЛЕТ
NEW YORK CITY BALLET

Родилась в Карлайл, Пенсильвания, США. Начала в шесть лет танцевальное образование в Центральной балетной школе родного города и в Школе Американского балета у Марсии Дейл Вири.
В период учёбы завоевала Приз *Mae L. Wien* – многообещающее открытие. В 1999 продолжила образование в Школе Американского балета.
Во время учебы исполнила сольные роли в «Концертных танцах» и па де де «Звёзды и полосы» Баланчина на школьной сцене в рамках ежегодного весеннего спектакля Школы (2000). Она стала стажироваться в труппе Нью-Йорк Сити балета, и затем была принята в кордебалет. В 2004 она стала солисткой, а в 2005 – примой.
Исполнила много заметных ролей в балетах Дж. Баланчина – «Жар-птица», «Драгоценности» («Изумруды» и «Рубины»), а также Дж. Роббинса – «Четыре времени года» и «Другие танцы». Она первая исполнительница партий в балетах Питера Мартинса, Кристофера Уилдона, Уэйна МакГрегора, Мауро Бигонцетти, Дугласа Ли, Джастина Пека, Лайма Скарлетта и Ричарда Таннера. Эшли Боудер участвовала в балетных гала повсюду в мире и как приглашённая артистка выступала в Парижской Опере, Римской опере, Мариинском театре, Театре Массимо и Сингапурском театре танца.
Она дважды получала *Dance Open Award* за экспрессию и виртуозность (201, 2013).

Ashley Bouder was born in Carlisle, Pennsylvania, and began her ballet training at the age of six at the Central Pennsylvania Youth Ballet with Marcia Dale Weary. After attending the 1999 Summer Program at the School of American Ballet (SAB), the official school of New York City Ballet, she was invited by SAB to continue her training during the Winter Session. As a student, Ms. Bouder performed featured roles in Balanchine's *Dances Concertantes* and *Stars and Stripes* for the School of American Ballet's 2000 Annual Spring Workshop. Ms. Bouder was named an apprentice with New York City Ballet in June 2000 and became a member of the corps de ballet that October. She was promoted to the rank of Soloist in February 2004, and in January 2005, Ms. Bouder was promoted to Principal dancer. As a principal in NYCB, she has won critical acclaim for her dancing in many Balanchine pieces such as *The Firebird, Stars and Stripes,* and *Emeralds* and *Rubies* from *Jewels* and Robbins works such as *Fall* from *The Four Seasons* and *Other Dances.* Ms. Bouder has also originated roles for choreographers such as Peter Martins, Christopher Wheeldon, Wayne McGregor, Mauro Bigonzetti, Douglas Lee, Justin Peck, Liam Scarlett, and Richard Tanner.
Ms. Bouder's guest appearances include the Paris Opera Ballet, Rome Opera Ballet, The Mariinsky Theater, Teatro Massimo, and Singapore Dance Theater. In addition she has participated in many ballet star galas worldwide. She is the 2000 recipient of the Mae L. Wien Award for Outstanding Promise from the School of American Ballet and a 2011 and 2013 awardee of the *Dance Open Award* for Expressivity and Virtuosity, respectively.



Семен ЧУДИН
Semyon CHUDIN

БОЛЬШОЙ ТЕАТР РОССИИ
BOLSHOI THEATRE OF RUSSIA

Родился в Барнауле. В 2003 окончил Новосибирское хореографическое училище (педагог А. Шелемов). В 2003–2007 работал в труппе *Universal Ballet* в Сеуле (Южная Корея) под руководством О. Виноградова. В 2007–2008 премьер Цюрихского балета (Швейцария). Исполнил партии в постановках руководителя труппы Хайнца Шпёрли: Принц («Щелкунчик»), Зигфрид («Лебединое озеро»), первый исполнитель Пер Гюнта («Пер Гюнт» на муз. Э. Грига, Б. Дина, М.-Э. Тернейджа), Солист («Ветер в пустоте» на муз. И.С. Баха), Солист («Прощание» на муз. А. Берга). 2008–2011 премьер Московского академического музыкального театра им. К.С. Станиславского и Вл.И. Немировича-Данченко, где исполнил ведущие партии классического и современного репертуара.
В сезоне 2011–2012 принят в Большой театр России. Репетирует под руководством Александра Ветрова. В репертуаре: Зигфрид («Лебединое озеро»), Базиль («Дон Кихот»), Дезире («Спящая красавица»), Щелкунчик-принц («Щелкунчик»), Солор («Баядерка»), Альберт («Жизель»), Лорд Вильсон – Таор («Дочь фараона»), Ленский («Онегин»), Федеричи («Марко Спада»), Кавалер де Грие («Дама с камелиями»); а также партии в балетах Н. Дуато, Дж. Баланчина, Й. Эло, Ю. Посохова, М. Эка, Ю. Смекалова.
Лауреат Международного конкурса в Сеуле, III премия (2004) и Специального приза там же (2006). Лауреат Приза *Benois de la Danse* (2011) и Dance Open в номинации «Мистер Виртуозность» (2014, Санкт-Петербург).
Гастролировал во многих странах мира. Был приглашенным солистом Новосибирского государственного академического театра оперы и балета (2007–2011), Петербургского Михайловского театра (2008), Токио балет (2011). Участник Программы «Владимир Малахов и друзья» (2010, 2011, Берлин), Международных фестивалей им. Рудольфа Нуриева (2010, Казань) и *Dance Open* (2011, Санкт-Петербург); фестиваль к 100-летию Вахтанга Чабукиани (2010, Тбилиси), гала-концерты в честь Майи Плисецкой (2010, Париж, Москва), др.

© ДАМИР ЮСУПОВ

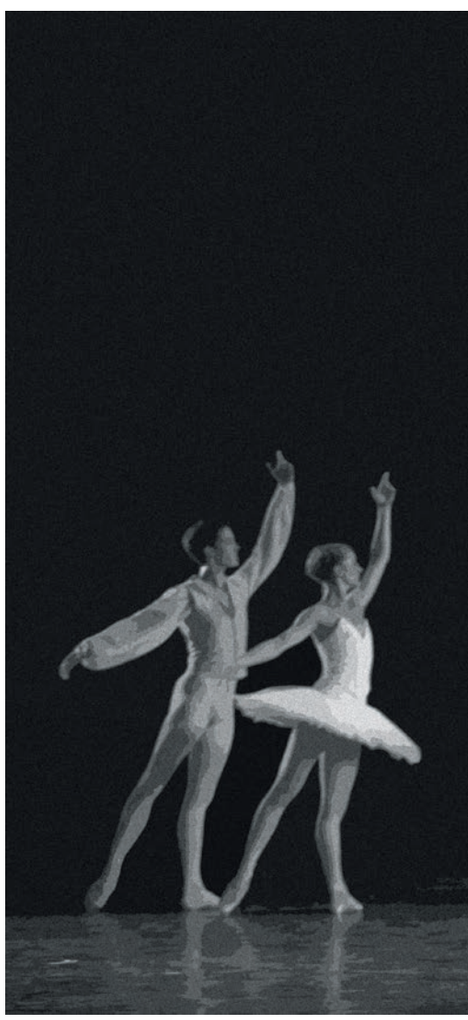
Born in Barnaul. Graduated from Novosibirsk Choreographic College in 2003 (teacher Alexander Shelemov). He joined the *Universal Ballet* Company under the direction of Oleg Vinogradov (2003–2007, Seoul). In 2007–2008, he was the principal with the *Zurich Ballet* (Switzerland), where he performed parts in ballet productions by Heinz Spoerli: Prince (*Nutcracker*), Siegfried (*Swan Lake*), Peer Gynt (*Peer Gynt* to music of E. Grieg, B. Deans, M.-A. Turnage), creator; Soloist (*The Winds in the Void* to music of J.S. Bach), Soloist (*Farewell* to music of A. Berg).
In 2008–2011, he was the principal with the K.S. Stanislavsky and Vl.I. Nemirovich-Danchenko Moscow Academic Music Theatre. He danced many roles in classical and modern ballets.
Till the season 2011–2012 he joined the Bolshoi ballet (teacher Alexander Vetrov). In his repertoire: Siegfried (*Swan Lake*), Basilio (*Don Quixote*), Desire (*The Sleeping Beauty*), Nutcracker-Prince (*Nutcracker*), Solor (*La Bayadere*), Albrecht (*Giselle*), Lord Wilson-Taor (*Pharaoh's Daughter*). And also ballets by N. Duato, G. Balanchine, J. Elo, Y. Possokhov, Y. Smekalov).
He toured around the world. He was a guest soloist with Novosibirsk State Academic Opera and Ballet Theatre (2007–2011), Mikhailovsky Theatre in St.Petersburg (2008), Tokyo Ballet (2011).
He took part in projects and festivals: Vladimir Malakhov and Friends (Berlin 2010, 2011), Festival named after Rudolf Nureyev (2010, Kazan), the Festival in honor of the centenary of Vakhtang Chabukiani (2010, Tbilisi); gala in honor of Maya Plisetskaya (2010, Paris, Moscow), Dance Open Festival (2011, St. Petersburg), etc.
His awards: the 3rd Prize at the Seoul International Dance Competition (2004), Special Prize at the Seoul International Dance Competition (2006), the Ballet magazine Soul of Dance prize, Star nomination (2011), Benois de la danse (2011).

Жэм КРАНДЭЛ
J'aime CRANDALL

ДАТСКИЙ КОРОЛЕВСКИЙ БАЛЕТ
ROYAL DANISH BALLET

Танцовщица американского происхождения родилась в 1982. Училась танцу в Кировской академии балета в Вашингтоне. В 2000 была принята в труппу Universal Ballet в Сеуле и исполняла там произведения Мариуса Петипа, Джорджа Баланчина, Брайана Ю и Олега Виноградова. В 2003 она пришла в Голландский национальный балет и исполнила там балеты Уильяма Форсайта, Натальи Макаровой, Кшиштофа Пастора, Ханса Ван Манена и др.
В 2008 принята в труппу Датского Королевского балета; в 2001 стала солисткой и в этом же году первой танцовщицей. В репертуаре: Манон в одноименном балете, Сильф в «Сильфиде», Манон в «Даме с камелиями», Па де де Чайковского, Фея драже и Росинка в «Щелкунчике» (Баланчина), Балерина в «Этюдах», Аврора в «Спящей красавице», Балерина в «Других танцах», третья часть в «Симфонии до мажор», Никия в «Баядерке», Послушница в «Клетке», Мерседес в «Дон Кихоте»; а также роли в «Неаполе», «Фестиваль цветов в Дженцано», «Серенаде», «Народном сказании», «Аполло», «Агоне» и *Bella Figura* (Килиана).
Награждалась Грантами *Gaubier* (2011) и Ханса Бека (2012).

American dancer J'aime Crandall was born in 1982. He graduated from The Kirov Academy of Ballet in Washington D.C. Joined the Universal Ballet in Seoul, Korea, in 2000 where she performed works by Petipa, Balanchine, Brian Yoo and Vinogradov. In 2003 J'aime Crandall joined the Dutch National Ballet where she worked with and performed ballets by Forsythe, Makarova, Pastor and Van Manen among others.
In 2008 J'aime Crandall joined the Royal Danish Ballet, in February 2011 she was promoted to soloist and in December 2011 promoted to Principal Dancer.
His repertoire with The Royal Danish Theatre: Manon in *Manon*, Grand Pas Classique, Sylph in *La Sylphide*, Manon in *Lady of the Camellias*, Tjajkovskij pas de deux, Sugar Plum Fairy and Dewdrop in Balanchine's *The Nutcracker*, Ballerina in *Etudes*, Aurora in *Sleeping Beauty*, Ballerina in *Other Dances*, 3rd Movement in *Symphony in C*, Nikiya in *La Bayadere*, The Novice in *The Cage*, *Flower Festival*, Pas de six in *Napoli*, Pas de sept in *A Folk Tale*, Russian Girl in *Serenade*, Pas de deux in *Agon*, Mercedes in *Don Quixote*, *Bella Figura* by J. Kylian and *Apollo*.
Her Prizes and Scholarships: Grant of Gaubier (2011), Grant of Hans Beck (2012).



© ROBIN SKJOLDBORG

Албан ЛЕНДОРФ
Alban LENDORF

ДАТСКИЙ КОРОЛЕВСКИЙ БАЛЕТ
ROYAL DANISH BALLET

После учебы в 2008 был принят в кордебалет Датской королевской оперы, и в 2010 стал ее солистом. В следующем году выдвинулся в премьеры. Исполнил главные партии репертуара: Аполлон в одноименном балете Дж. Баланчина, Арман в «Даме с камелиями», Джеймс в «Сильфиде», Дезире и Голубая птица в «Спящей красавице» Кристофера Уилдона, Зигфрид в «Лебедином озере», Дженнаро в «Неаполе», Арлекин в «Сомнамбуле», Пак в «Сне в летнюю ночь», Солор в «Баядерке»; партии солиста в «Других танцах», «Доницетти-вариациях», «Агоне», «Народном предании», «Этюдах», «Симфонии до мажор», «Танцах на вечеринке», «Бурнонвиль-вариациях», «Джентльмены», «Гномы» и «Хрома», а также па де де в «Корсаре» и Па де де Чайковского (Баланчина).
Танцовщик исполнял Меркуцио в «Ромео и Джульетте» Фредерика Аштона в Лондоне в 2011. В паре с Хилари Гусвилер танцевал в «Сильфиде» и «Фестивале цветов в Дженцано» на Международном фестивале танца в Колорадо, США в 2010.
Он стал первым исполнителем Яго в «Отелло» Луиса Мидьорда, *Eidolon* Кима Брандструпа, «Элегии для нас» Йана Рове, Князи Гвидона в «Золотом петушке» Алексея Ратманского и «Бурнонвиль-вариациях» Томаса Лунда.
Как приглашенный солист выступал с Английским национальным балетом и Американским театром балета.
Награжден Золотым балетным призом и Грантом D.A.N.C.E. (оба – 2009), Премией Позитано как молодой танцовщик года (2011); «Танцовщик года» по версии Reumert (2012). Лауреат *Benois de la Danse* (2013).

Principal Dancer, Royal Danish Ballet Alban Lendorf joined the corps de ballet of the Royal Danish Ballet in 2008 and was appointed a soloist in 2010. In April 2011, he was promoted to principal dancer.
With the Royal Danish Ballet, Alban's principal parts have been Apollo in Balanchine's *Apollo*, Armand in *The Lady of the Camellias*, James in *La Sylphide*, Prince Desiré in Christopher Wheeldon's *The Sleeping Beauty*, Prince Siegfried in *Swan Lake*, Gennaro in *Napoli,* Solor in *La Bayadere* and in *Corsaire Pas de Deux*, *Tchaikovsky Pas de Deux, Other Dances and Donizetti Variations*. As a soloist he danced in the Pas de trois in *Agon*, as the Bluebird in *The Sleeping Beauty*, in the Pas de sept in *A Folk Tale*, as Harlequin in *La Sonnambula* and as Puk in *A Midsummer Night's Dream*, as well as in *Etudes, Symphony in C, Dances at a Gathering, Bournonville Variations, Les Gentilhommes, Les Lutins, The Jockeydance* and *Chroma*.
Alban's other engagements have included Mercutio in Sir Frederick Ashton's *Romeo and Juliet* in London in 2011 and, together with Rotal Danish Ballet colleague Hilary Guswiler, in *La Sylphide* and *The Flower Festival in Genzano* at the 2010 Vale International Dance Festival in Colorado, USA.
Alban created Iago in Louise Midjord's *Otello* and Prince Guidon in Alexei Ratmansky's *The Golden Cockerel,* as well as lead roles in Kim Brandstrup's *Eidolon*, Iain Rowe's *An Elegy for Us* and Thomas Lund's *Bournonville Variations.*
His other engagements: Guest with English National Ballet, Guest with American Ballet Theatre.
His prizes and grants include a Golden Ballet Award (2009), a D.A.N.C.E. Grant (2009) and the Young Male Dancer of the Year award at Premio Positano "Leonide Massine" (2011). He was named Dancer of the Year at the Reumert Awards in 2012.

Екатерина КОНДАУРОВА
Ekaterina KONDAUROVA

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР
MARIINSKY BALLET

Родилась в Москве. Окончила Академию Русского балета им. А.Я. Вагановой
В 2001 и была принята в труппу Мариинского театра.
В репертуаре: «Жизель» (Мирта), «Корсар» (Медора), «Баядерка» (Никия, Гамзатти), «Спящая красавица» (фея Сирени), «Щелкунчик» (Королева снежинок, восточный танец), «Лебединое озеро» (Одетта-Одиллия), «Раймонда» (Генриетта), «Дон Кихот» (Повелительница дриад, Уличная танцовщица, вариация в IV акте), «Жар-птица» (Жар-птица), «Шехеразада» (Зобеида), «Лебедь», «Бахчисарайский фонтан» (Зарема), «Спартак» (Эгина, Фригия), «Легенда о любви» (Мехмене Бану), «Ленинградская симфония» (Девушка), «Вальпургиева ночь» (нимфы), «Кармен-сюита» (Кармен), «Блудный сын» (Сирена), «Серенада», «Симфония до мажор» (II часть), «Четыре темперамента» (Холерик), «Драгоценности» (Рубины, Изумруды), «Вальс», «В ночи», Pas de quatre (Мария Тальони).
А также: Steptext, «Посредине, там на возвышении», «Approximate соната», Reverence, «Мещанин во дворянстве» (Доримена), «Ундина» (Королева моря), «Стеклянное сердце» (Альма), «Золушка» (Мачеха), «Конёк Горбунок» (Кобылица), «Анна Каренина» (Анна Каренина), Simple Things (солистка).
Лауреат Приза Benois de la Danse (2006). Дважды лауреат театральной премии Санкт-Петербурга «Золотой софит» (2008) – за роли Альмы в «Стеклянном сердце» и Анны Карениной в одноименном балете (2010). За эту же роль награждена Призом «Золотая маска» (2011).
С труппой Мариинского театра гастролировала в Великобритании, Германии, Голландии, Норвегии, Китае, США.

Born in Moscow. Graduated from the Vaganova Academy of Russian Ballet in 2001. Joined the Mariinsky Ballet Company in 2001.
Repertoire includes: *Giselle* (Myrtha, Zulma), *Le Corsaire* (Medora), *La Bayadere* (Nikia, Gamzatti), *The Sleeping Beauty* (Lilac Fairy), *The Nutcracker* (Queen of the Snowflakes, Oriental Dance), *Swan Lake* (Odette-Odile), *Raymonda* (Henrietta), *Don Quixote* (Queen of the Dryads, Street Dancer, Act IV variation), ballets by Michel Fokine – *The Firebird* (Firebird), *Scheherazade* (Zobeide) and *The Swan*. Also *The Fountain of Bakhchisarai* (Zarema), *Spartacus* (Aegina, Frigia), *The Legend of Love* (Mekhmeneh Bahnu), *Leningrad Symphony* (Girl), *Walpurgisnacht* (Nymphs), *Carmen Suite* (Carmen), *Prodigal Son* (Siren), *Serenade*, *Symphony in C* (II Movement), *The Four Temperaments* (Choleric), *Jewels* (Rubies, Emeralds), *La Valse*, *In the Night*, *Pas de quatre* (Marie Taglioni), ballets by William Forsythe – *Steptext, In the Middle, Somewhat Elevated, Approximate Sonata; Reverence* (by David Dawson), *Le Bourgeois gentilhomme* (Marquise de Dorimaine), *Ondine* (Queen of the Sea), *Glass Heart* (Alma), *Cinderella* (Stepmother), *The Little Humpbacked Horse* (Mare), *Anna Karenina* (Anna Karenina) and *Simple Things*.
She has toured with the Mariinsky Ballet Company to Great Britain, Germany, the Netherlands, Norway, China and the USA
Laureate of the *Benois de la Danse* Prize (2006). Recipient of the *Golden Sofit*, St Petersburg's most prestigious theatre prize in 2008 for the role of Alma in the ballet *Glass Heart* and in 2010 for the role of Anna Karenina in the ballet of the same name (2010). She was awarded the *Golden Mask* Prize for the title role in *Anna Karenina*, 2011.

Александр СЕРГЕЕВ
Alexander SERGEYEV

МАРИИНСКИЙ ТЕАТР
MARIINSKY BALLET

Родился в Ленинграде. Окончил Академию Русского балета им. А.Я. Вагановой в 2004 (класс Г. Селюцкого). В труппе Мариинского театра с 2004, солист с 2010.
Исполнил: «Жизель» (Альберт), «Лебединое озеро» (Зигфрид, испанский танец), «Спящая красавица» (Дезире), «Раймонда» (Беранже, Бернар, Grand pas), «Дон Кихот» (Эспада), «Бабочка» (хореография Марии Тальони); Pas de deux из балета «Талисман», «Петрушка» (Петрушка), «Бахчисарайский фонтан» (Вацлав, юноши), «Щелкунчик» (Принц), «Ромео и Джульетта» (Ромео, Меркуцио), «Шурале» (Шурале), «Спартак» (Гармодий), «Легенда о любви» (друзья Ферхада), «Кармен-сюита» (Тореро), «Волшебный орех» (Венгерский жених, молодой Дроссельмейер), «Манон» (молодые господа), «Золушка» (Принц), «Конек-Горбунок» (Иван-дурак), «Анна Каренина» (Граф Вронский), *Concerto DSCH*; балеты Джорджа Баланчина: «Аполлон» (Аполлон), «Серенада», «Симфония до мажор» (I часть), «Драгоценности» («Изумруды», «Бриллианты», «Рубины»), «Четыре темперамента» (Сангвиник), «Фортепианный концерт № 2» (*Ballet Imperial*), «Тема с вариациями», «Шотландская симфония», «Блудный сын» (Блудный сын). А также: «Этюды» (Харальда Ландера), *For Four* (Кристофера Уилдона), «Парк» (Анжелена Прельжокажа), «Юноша и Смерть» и «Леда и лебедь» (Ролана Пети), «Там, где висят золотые вишни», *Approximate Sonata, Steptext* (Уильяма Форсайта). А также балеты Иржи Бубеничека, Саши Вальц, Уэйна МакГрегора, Алексея Мирошниченко, Никиты Дмитриевского, Дэвида Доусона, Донвены Пандурски, Питера Кванца, Юрия Смекалова, Дуайта Родена.

© Н. РАЗИНА

Награжден нагрудным знаком Министерства культуры Республики Татарстан «За достижения в культуре» (2009). Лауреат высшей театральной премии Санкт-Петербурга «Золотой софит» в номинации «Лучший актерский ансамбль» за работу в балете *For Four* (2007).

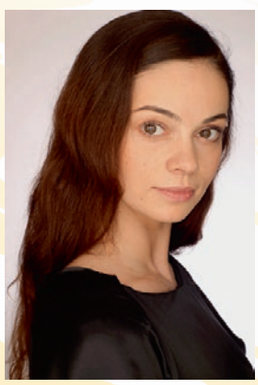
Born in Leningrad. Graduated from the Vaganova Academy of Russian Ballet in 2004 (class of Professor Gennady Selyutsky). Joined the Mariinsky Ballet in 2004. Soloist since 2010.
Repertoire at the Mariinsky Theatre includes: *Giselle* (Count Albrecht), *Swan Lake* (Siegfried, Spanish Dance), *The Sleeping Beauty* (Désiré), *Raymonda* (Béranger, Bernard, Grand pas), Pas de deux from *The Talisman*, *Don Quixote* (Espada), *Le Papillon* (choreography by Marie Taglioni), *Pétrouchka* (Pétrouchka), *The Fountain of Bakhchisarai* (Vaslav, Youths), *Romeo and Juliet* (Romeo, Mercutio), *Grand pas classique* by Viktor Gzovsky, *Shurale* (Shurale), *Spartacus* (Harmodius), *The Legend of Love* (Friends of Ferkhad), *Carmen-Suite* (Torero), *Manon* (Young Gentlemen), *The Nutcracker* (the Nutcracker Prince), *The Magic Nut* (Hungarian Groom, Young Drosselmeyer). George Balanchine's ballets *Apollo* (Apollo), *Serenade, Symphony in C* (First Movement), *Jewels* (*Emeralds, Rubies, Diamonds*), *The Four Temperaments* (Sanguine), *Piano Concerto No 2* (Ballet Imperial), *Theme and Variations, Scotch Symphony* and *Prodigal Son* (the Prodigal). William Forsythe's ballets *In the Middle, Somewhat Elevated, Approximate Sonata* and *Steptext*. Alexei Ratmansky's ballets *Cinderella* (the Prince), *The Little Humpbacked Horse* (Ivan the Fool), *Anna Karenina* (Count Vronsky) and *Concerto DSCH*. And also *For Four* (Christopher Wheeldon), *Études* (Harald Lander), *Le Parc* (Angelin Preljocaj), Roland Petit's ballets *Le Jeune homme et la mort* (the Youth) and *Leda et le cygne*; *Gentle Memories* (Jiří Bubeníček), *Sacre* (Sasha Waltz), *Infra* (Wayne McGregor).
Repertoire also includes ballets by: Alexei Miroshnichenko, Noah D. Gelber, Anton Pimonov, Nikita Dmitrievsky, David Dawson, Donvena Pandoursky, Peter Quanz, Yuri Smekalov.
Recipient of the Ministry of Culture of the Republic of Tatarstan's award *For Achievements in Culture* (2009). Recipient of the *Golden Sofit*, St Petersburg's most prestigious theatre prize, in the category "Best Performing Ensemble" for his work on the ballet *For Four* (2007).

Тимур АСКЕРОВ
Timur ASKEROV

© Н. РАЗИНА

стр. 30 page

Анастасия КОЛЕГОВА
Anastasia KOLEGOVA



©ЗОТОВ

©ЛЕВШИН

Родилась в Челябинске. Окончила Академию Русского балета им. А.Я. Вагановой в 2000 (класс Л. Кунаковой). С 2000 выступала в составе Санкт-Петербургского театра балета К. Тачкина, Литовского национального театра оперы и балета (г. Вильнюс), Санкт-Петербургского театра балета Бориса Эйфмана, Мариинского театра. С 2006 в Мариинском театре.

В репертуаре: «Сильфида» (Сильфида), «Жизель» (Жизель, Мирта), «Корсар» (Медора, Гюльнара), «Баядерка» (Гамзатти, Grand pas), «Спящая красавица» (Аврора, фея Сирени, Флорина), «Лебединое озеро» (Одетта-Одиллия), «Раймонда» (Раймонда, Grand pas), «Дон Кихот» (Китри, Повелительница дриад), балеты Михаила Фокина: «Лебедь», «Шопениана» (Ноктюрн, Мазурка, Седьмой вальс, Одиннадцатый вальс), «Жар-птица» (Жар-птица), «Бахчисарайский фонтан» (Мария), «Щелкунчик» (Маша) В. Вайнонена. А также: *Pas de quatre* (Фанни Черрито, Мария Тальони), «Ромео и Джульетта» (Джульетта), балеты Джорджа Баланчина: «Аполлон» (Каллиопа, Полигимния), «Серенада», «Симфония до мажор» (II часть), «Драгоценности» («Изумруды»), «Вальс», «Блудный сын» (Сирена); «Кармен-сюита» (Кармен), «Русская» В. Васильева, «Конек-Горбунок» (Царь-девица).

С труппой Мариинского театра гастролировала в Германии, Великобритании, Голландии, Швейцарии, Бельгии, Китае, Финляндии, Японии, Австралии. Лауреат Международных балетных конкурсов в Риети (Италия, 2000) и Варне (Болгария, 2002). Обладательница Диплома и специального Приза Пермского театра оперы и балета им. П.И. Чайковского на конкурсе «Арабеск» (2002). Приняла участие в церемонии закрытия XXII зимних Олимпийских игр в Сочи (2014).

Born in Chelyabinsk. Graduated from the Vaganova Academy of Russian Ballet in 2000 (class of Lyubov Kunakova). Since 2000 she has performed with various dance companies in St. Petersburg. Joined the Mariinsky Ballet in 2006.

Her repertoire includes: *La Sylphide* (Sylph), *Giselle* (*Giselle*, Myrtha), *Le Corsaire* (Medora, Gulnare, Trio of Odalisques), *La Bayadère* (Gamzatti, Grand pas), *The Sleeping Beauty* (Aurora, Lilac Fairy, Princss Florine), *Swan Lake* (Odette-Odile,), *Raymonda* (*Raymonda*, Grand pas), *Don Quixote* (Kitri, Queen of the Dryads); Michel Fokine's ballets *The Dying Swan*, *The Firebird* (Firebird) and *Chopiniana* (Nocturne, Mazurka, Seventh Waltz, Eleventh Waltz).

And also *The Fountain of Bakhchisarai* (Maria), *The Nutcracker* (Masha); choreography Vasily Vainonen, *Pas de Quatre* (Fanny Cerrito, Marie Taglioni); *Romeo and Juliet* (Juliet); George Balanchine's ballets *Apollo* (Calliope, Polyhymnia), *Serenade, Symphony in C* (Second Movement), *Jewels* (*Emeralds*), *Prodigal Son* (the Siren) and *La Valse,Carmen Suite* (Carmen); *Russkaya*; choreography by Vladimir Vasiliev, *The Little Humpbacked Horse* (Tsar Maiden).

Has toured with the Mariinsky Ballet to Germany, Great Britain, the Netherlands, Switzerland, Belgium, China, Finland, Japan and Australia. She is a Prize-winner at International Ballet Competitions in Rieti (Italy, 2000) and Varna (Bulgaria, 2002). Recipient of a Diploma and special Prize from the Perm at the *Arabesque* ballet competition (Perm, 2002). On 23 February 2014 she performed in the closing ceremony of the XXII Winter Olympic Games in Sochi.

ПАРТНЕРЫ

ГЛАВНЫЕ МЕДИА-ПАРТНЕРЫ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ МЕДИА-ПАРТНЕРЫ

Мы создали песню в Вашей душе!

ГАРМОНИЯ ФЛОРА
цветочный магазин

**Подарочные, свадебные букеты и композиции,
оформление торжеств**

ул. Крылатская, 17/1 Бизнес Парк «Крылатские Холмы», (495) 956-30-40
Кутузовский проспект, 5/3, (499) 243-46-03,
ул. Большая Якиманка, д. 22 ТЦ «Гименей». (495) 722-05-12

www.garmonia-flora.ru

ЦЕНТР БЕНУА
BENOIS CENTER

Benois de la Danse выражает благодарность
посольствам США и Аргентины в России, а также художнику Павлу Каплевичу за содействие в работе

Benois de la Danse expresses its gratitude
to the Embassies of USA and Argentina and to the artist Pavel Kaplevich for the cooperation

prix benois de la danse

ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ,
Президент Международного Союза деятелей хореографии,
Председатель жюри Приза
РЕГИНА НИКИФОРОВА,
Генеральный директор Программы BENOIS DE LA DANSE
НИНА КУДРЯВЦЕВА-ЛУРИ,
Артистический директор Программы BENOIS DE LA DANSE
Координатор проекта – **ОЛЬГА ГОРЧАКОВА**
Официальный фотограф Программы BENOIS DE LA DANSE
МИХАИЛ ЛОГВИНОВ
Административно-финансовая группа:
ВАЛЕНТИНА ДМИТРЕНКО, ЛЮДМИЛА РАДОМСКАЯ
Составление и редакция: **АЛЕКСАНДР КОЛЕСНИКОВ**
При участии **НИНЫ КУДРЯВЦЕВОЙ-ЛУРИ**
Редактор английских текстов **РАЙМОНД СТАЛТС**
Benois de la Danse. Издание © Центр «Бенуа», 2014

YURI GRIGOROVICH,
President of the International Dance Union,
Chairman of the jury
REGINA NIKIFOROVA,
General Director of the BENOIS DE LA DANSE Program
NINA KUDRIAVTSEVA-LOORY,
Artistic Director of the BENOIS DE LA DANSE Program
Project Coordinator **OLGA GORCHAKOVA**
MIKHAIL LOGVINOV
Official photographer of the BENOIS DE LA DANSE Program
Administration:
VALENTINA DMITRENKO, LUDMILA RADOMSKAYA
Complied and edited by **ALEXANDER KOLESNIKOV,**
with **NINA KUDRIAVTSEVA-LOORY**
and **RAYMOND STULTS**
Benois de la Danse. Published by © Centre «Benois», 2014

театралис

Оформление – Валерий Милованов
Верстка, предпечатная подготовка, печать – ООО «Театралис», 2014
105082, Москва, ул. Б. Почтовая, д. 5, Тел.: (495) 640-79-26 (многоканальный)
www.teatralis.ru, e-mail: teatralis@yandex.ru

ЖЮРИ
JURY

ЮРИЙ ГРИГОРОВИЧ
YURI GRIGOROVICH

БЕВЕРЛИ Д'АНН.
BEVERLY D'ANNE

ГАБРИЭЛА КОМЛЕВА
GABRIELA KOMLEVA

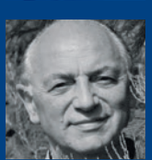
АНА ЛАГУНА.
ANA LAGUNA

АНЬЕС ЛЁТЕСТЮ
AGNES LETESTU

МАДЛЕН ОННЕ
MADELEINE ONNE

ЛИДИЯ СЕНЬИ
LIDIA SEGNI

КАРЛА ФРАЧЧИ
CARLA FRACCI



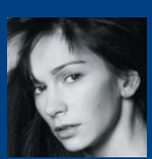
ХОРЕОГРАФЫ
CHOREOGRAPHERS

ПАТРИК ДЕ БАНА
PATRICK DE BANA

БО ФЭЙ
BO FEI

МАУРИСИО ВАЙНРОТ
MAURICIO WAINROT

АЛЕКСЕЙ РАТМАНСКИЙ
ALEXEI RATMANSKY



ТАНЦОВЩИЦЫ
BALLERINAS

ЭШЛИ БОУДЕР
ASHLEY BOUDER

ЯО ЛЮ-ЮЙ
YAO LIU YU

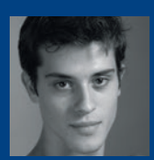
МАРИКО КИДА
MARIKO KIDA

НАДЯ МЮЗИКА
NADIA MUZYCA

ПОЛИНА СЕМИОНОВА
POLINA SEMIONOVA

ВИКТОРИЯ ТЕРЁШКИНА
VIKTORIA TERESHKINA

ЛОРА ЭКЕ
LAURA HECQUET



ТАНЦОВЩИКИ
DANCERS

ТИМУР АСКЕРОВ
TIMUR ASKEROV

ОДРИК БЕЗАР
AUDRIC BEZARD

ЦЗЕ ШЭНЬ
JIE SHEN

КЛАУДИО КОВЬЕЛЛО
CLAUDIO COVIELLO

ГЕРМАН КОРНЕХО
HERMAN CORNEJO

ХУАН ПАБЛО ЛЕДО
JUAN PABLO LEDO

НИКЛАС ЭК
NIKLAS EK

benois de la danse

МОСКВА
БОЛЬШОЙ ТЕАТР
27-28 мая
2014